

Torcia, Michel

RELAZIONE

DELL'ULTIMA ERUZIONE

D E L

V E S U V I O

ACCADUTA NEL MESE DI AGOSTO
DI QUESTO ANNO 1779.



I N N A P O L I

PRESSO I RAIMONDI, DIETRO IL BANCO
DELLA PIETA'

Con licenza de' Superiori.

RÉLATION

DE LA DERNIÈRE ÉRUPTION

D U

V È S U V E

ARRIVÉE AU MOIS D' AOÛT .
DE CETTE ANNÉE 1779.



A N A P L E S

CHEZ LES RAIMONDI DERRIÈRE LE BANC
DE LA PIÈTE

Avec approbation des Supérieurs.

213017-B.

A SUA ECCELLENZA
I L S I G N O R
D I
DOMASCHNEFF

CIAMBERLANO ATTUALE DI S. M. IMPERIALE DI TUTTE LE RUSSIE, DIRETTORE DELL' ACADEMIA IMPERIALE DELLE SCIENZE DI PIETROBURGO, CAVALIERE DELL' INSIGNE ORDINE DI VASA DI SVEDIA, &c. &c. &c.

S I G N O R E


L' Onor che mi avete accordato di farmi addossare pel canale del *Signor Dottor Pallas* la commissione di una collezione di lave del Vesuvio ad uso vostro, e i distinti favori de' quali il *Signor Conte Gic-*

A SON EXCELLENCE
M O N S I E U R
D E
DOMASCHNEFF

CHAMBÉLLAN ACTUEL DE S. M. I. DE TOUTES LES RUSSIES, DIRECTEUR DE L'ACADEMIE IMPERIALE DES SCIENCES A PETERSBOURG, CHEVALIER DE L'INSIGNE ORDRE DE VASA DE SUEDE, &c. &c. &c.

M O N S I E U R

Honneur que Vous m'avez
L' accordé de me faire charger par le canal de *Monf. le Docteur Pallas* de former une collection de laves du Vésuve pour votre usage, & les faveurs signalées dont *Monsieur le Comte Gjc-*

Gicca e le trombe della fama dicono che Voi sapete colmare tutto il corpo de' Scienziati in generale, e quello del vasto Impero Russo, di cui l'IMMORTALE CATERINA vi à tanto degnamente confidato la direzione particolare, mi fan prendere la libertà di presentarvi la seguente relazione dell'attuale eruzione del Vesuvio. Essa non contiene che un succinto ragguaglio di ciò che mi son trovato nel caso di osservar di persona per tre sere consecutive, vicino al lido del mare, nel quartier del Palazzo Reale di Napoli, in distanza di quasi otto miglia, cioè in sito di vedere il bello delle fulminanti operazioni della montagna, senza correre il pericolo de' suoi tiri, senza neppur sentirne lo sparo. E' uno sbozzetto del magnifico e terribile quadro che questo
ines-

Gicca & les bouches de la Rénom-
mée disent que Vous savez combler
tout le corps des Savans en géné-
ral, & celui du vaste Empire de
Russie dont l' IMMORTELLE
CATHERINE vous a si digne-
ment confié la direction particu-
liere, me font prendre la liberté
de Vous adresser la relation sui-
vante de l' eruption actuelle du
Vésuve . Elle ne contient qu'un
exposé succinct de ce que je me
suis trouvé dans le cas d'observer
moi-même , pendant trois soirées
consécutives , près du bord de la
mer , au quartier du Palais Royal
de Naples, à la distance de près
de huit milles, c'est-à-dire à portée
de voir le beau des operations ful-
minantes de la montagne sans cou-
rir le danger de ses volées, ni mê-
me en entendre le bruit: c'est une
ébauche en petit du tableau ma-
gnifique & terrible que cet inépu-
sable



inefficabile Volcano ci à presentato de' suoi effetti in grande, e che il *Padre della Torre* ed altri gran maestri dell' arte propongonfi di eseguire con tratti e colori più convenevoli alla magnificenza dell' oggetto e alla superiorità de' loro talenti. Non è un' opera che vi presento, Signore, ma la notizia che mi affretto di anticiparvene.

Degnatevi gradire questo primo atto di omaggio per parte di chi avrà l' onore di esser per sempre colla divozione la più sincera e e col più profondo rispetto

S I G N O R E

Di V. E.

*Napoli 24.
Agosto 1779.*

*Umiliss. ed Obed. Servitore
Michele Torcia.*

fable Volcan vient de nous présenter de ses effets en grand, & que le *Pere de la Torre* & d'autres grands maîtres de l'art se proposent d'exécuter par des traits & des couleurs plus convenables à la grandeur de l'objet & à la superiorité de leurs talens. Ce n'est pas un ouvrage, Monsieur, que je vous présente, mais l'annonce que je me hâte de Vous en envoyer.

Daignez agréer ce premier acte d'hommage de la part de celui qui aura l'honneur d'être à jamais avec le dévouement le plus sincere & le respect le plus profond

M O N S I E U R

De Votre Excellence

*Naples le 24
Août 1779.*

*Le très-humble
& très-obéissant Serviteur
Michel Torcia,*



RELAZIONE

DELL' ULTIMA ERUZIONE
DEL VESUVIO.

F

 Ra tanti singolari spettacoli dei quali la natura è stata così feconda nel corso di questo secolo non ne à forse presentato uno più magnifico e sorprendente di quello dell'attuale eruzione del *Vesuvio*. Ella à cominciato sin dagli ultimi giorni dello scorso Luglio, col solito sfogo di fiamme e di lave poco nocevoli dalla sommità del cono, e di colonne di fumo varianti secondo il vento, or in forma di alto pino or di platano ombroso, e di color quà nero, là rosso, altrove candido o misto secondo il riflesso del sole o delle fiamme, o secondo le materie seco sollevate (1): ma è divenuta più particolare-



RÉLATION

DE LA DERNIÈRE ÉRUPTION
DU VÉSUVÉ .



Armi tant de spectacles singuliers dont la nature s'est montrée si féconde pendant le cours de ce siècle, peut-être n'en a-t-elle pas encore offert un qui fût tout-à-la-fois aussi surprenant & magnifique que celui de l'éruption que le Vésuve vient de nous donner. Elle a commencé dès les derniers jours du mois de juillet, par les exhalations ordinaires de flamme & de lave, sortant par le sommet du cône, mais sans exciter de terreur ni causer de dommage: la colonne de fumée avoit tantôt la forme d'un arbre de pin pointu, tantôt d'un platane ombrageux, & d'une couleur par-ci noi-

4
ticolare e terribile da sera di venerdì 6 di Agosto in poi. Il fenomeno è scoppiato senza gran rumore da quel lato che da due anni a questa parte, anzi dal 1767 e 1771 deve naturalmente essere il più debole, tra Greco e Tramontana, per un' ampissima scissura aperta con violenza dall' orlo del cratere ad un terzo del fianco. Consisteva in una fontana di lucidissimo fuoco dell' elevazione, che a misura d' occhio pareva di circa mille piedi, di moto perenne ed equabile, e della durata di circa due terzi d' ora. Le materie n' erano quelle stesse della lava, ma in luogo di scorrere nella forma ordinaria dalla quale à acquistato il nome, zampillava come il salasso di un uomo valido, la di cui parabola andava a perdersi e ricomparve le anfrattuose cavità del ricurvo e lungo vallone che da Maestro a Levante divide il conico masso del *Vesuvio* dalla catena di crepolose balze de' *Canteroni* di *Somma* e di *Ottajano*. Il vento poi che regola a suo grado le ceneri ed il fumo, soffiando in punto opposto a quello dalla fontana, andò disseminando quelle lievi materie sul rumbo della gran via di *Salerno*.

Sarà di sabato 7 del mese verso quattro ore di notte ricomparve il fenomeno anche senza scro-

re , par-là rouffâtre , ailleurs blanche ou mélangée suivant les reflets du soleil & des flammes , ou les matières qu'elle emportoit en haut. Ce n'est que depuis le vendredi , six août , aux approches de la nuit , que cette éruption devint plus particulière & véritablement terrible. Le phénomène parut d'abord avec éclat , sans faire cependant beaucoup de bruit , de ce même côté qui depuis deux ans & même depuis 1767 & 1771 doit être resté le plus foible , au nord-est du vallon , par une très ample ouverture , qui se fit du bord de l'entonnoir à un tiers du flanc de la montagne . Ce phénomène consistoit en une fontaine de feu très-clair , d'une élévation mesurée à vue d'œil d'environ mille pieds , d'un mouvement toujours continu , & qui dura près de quarante minutes. La matière n'avoit pas même sa forme ordinaire , ni ce mouvement qui lui fit donner le nom de lave : elle jaillissoit au contraire comme la seignée d'un homme robuste , & sa parabole alloit se perdre & combler les profondes sinuosités du long & tortueux vallon qui du nord-ouest au nord-est sépare le pain conique du Vésuve de la chaîne crévassée & escarpée des monts des Canteroni de Somme & d'Ottajano . Le vent qui domine toujours à son gré la fumée & les cendres , soufflant ce soir dans un sens opposé à la fontaine , alla disperfer ces matières légères sur le grand chemin de Salerne .

Samedi , septième du mois après onze heures du soir le phénomène reparut sans aucun bouil-

scroscio sensibile per Napoli (2), ma convertì la fontana perenne in un successivo ed *estivante* sgorgo di materie vulcaniche di un' elevazione e di un' abbondanza ancor superiore: ma perchè invilupate in una densissima cappa formataasi accidentalmente, come suole accadere, dalla mancanza del vento e dal concorso delle nubi pluvie e del fumo attorno alla montagna, lo splendore del fuoco avea preso l'apparenza del chiaror boreale, che traspariva e coruscava nel medesimo tempo colla frequenza stessa degli *erutti* del vulcano. Questo colpo d'occhio offriva uno spettacolo così vago e raro che tutti o trovavansi per le strade, o n' erano avvertiti nelle case, abbandonavano le cure, gli affari, i divertimenti, per fermarsi o correre a rimanere attratti dalla sua radiante bellezza. *Omero* e il *Tasso* ne avrebbero copiato la scesa del Padre de' Dei sull' Olimpo. *Monsieur Volaire* celebre di già per le sue pitture vesuviane, non meno dei suoi compatrioti *Vernet* per quelle di mare e *le Puget* per le statue, avendo avuto l'accortezza di andare fin dall'ultimo di Luglio giorno per giorno ad osservare i punti di vista i più pittoreschi, e trovatosi dal famoso romitorio non senza suo pericolo (3), osservatore di sì singolare apparenza, sta già impiegando il suo sapiente pennello per ritrarne una fedele imagi-

7
lonnement sensible pour Naples, mais il convertit la fontaine *continue* en un successif dégorge-
ment de matières qui se faisoit par des jets
répétés coup sur coup, d'une abondance & d'
une élévation encor supérieures. Le spectacle en
étoit obscurci par un rideau fort épais subitement
formé comme il arrive toujours, faute de vent,
& par le concours des vapeurs humides, ainsi
que de la fumée même, autour de la montagne :
la clarté du feu prit l'apparence d'une lumière
boréale qui resplendissoit & dardoit ses rayons
avec la même vitesse que le volcan tiroit ses
jets. Ce coup d'œil offroit un spectacle si gra-
cieux & si rare que tous ceux qui se trouvoient
dans les rues, ceux qu'on avertissoit dans
leurs maisons, abandonnoient le soin de leurs af-
faires, ou celui des divertissemens, pour s'ar-
rêter ou courir aux endroits d'où l'on pouvoit
le mieux contempler tant de beautés ravissantes.
Homere & le Tasse en auroient imaginé la de-
scente du pere des Dieux sur l'Olympe. *Mon-*
sieur Volaire, déjà aussi célèbre par ses peintures
du Vésuve, que ses compatriotes *Vernet* par cel-
les des marines, & *le Pujet* par les statues, ayant
eu la courageuse adresse d'aller chaque jour de-
puis le dernier de juillet prendre les points de vue
les plus pittoresques, & ayant observé celui-ci
du fameux hermitage avec quelque danger de sa
part, son savant pinceau est occupé à en
transporter de fideles images sur la toile : l'an-

8
ne sulla tela . L'inglese *Fabris* preparasi ad es-
sergli rivale pur questa volta , i ventagliſti a co-
piarlo .

Finora il fenomeno non avea fatto che di-
vertire grazioſamente l'occhio dello ſpettatore ,
la mente del naturalista : ma la ſera di domenica
9 del meſe , circa un' ora e mezza ſi manifef-
tò coi più terribili ſegni di diſtruzione . Seguì l' iſteſſa di-
rezione verſo Greco , e per primo fortunato ac-
cidente le pareti del collo della voragine ſono
coſtantemente riماſte dal fondo dell' ardente ba-
ratro rivolte a quella parte . La fontana perenne
ed equabile e lo ſgorgo eſtuante delle ſere pre-
cedenti cambiaronſi in una colonna di gran lun-
ga ſuperiore in groſſezza ed in altezza e che
terminava con un impetuoſiſſimo ſpruzzo , ſi-
mile a quello delle fontane arriciate di Ro-
ma o de' più bei fuochi artificiali de' Bolo-
gneſi . L' altezza di quei pezzi di lava , che po-
trebbero chiamarſi e furono , come ſi è poi ve-
duto , *goccioni* [4] , ſuperava a viſta d' occhio
almeno una volta e mezza quella del perpendicolo
del monte preſo dal livello del mare (5) . Infatti
la direzione della voragine ajutata dalla ſtraordi-
naria forza eſpulſiva ſpingeva le materie fin ſopra
le ſpalle dell' anneſſa di baſe , ma diviſa e ab-
baſtanza diſtante in cima montagna di *Somma* (6)
e fulminò fino alla pianura quella di *Ottajano* ;
tanto che acceſſovi il fuoco ne à incendiato tut-
te le ſoprappoſte capanne , caſe , piantagioni e
boſchi fino a *Monte Santo , Santo Paolo , Nola , gli*
Al-

glois *Fabris* encore cette fois s'est préparé à devenir son rival , les évantailistes à le copier .

Jusqu' à présent le phénomène n'avoit fait que divertir gracieusement l'œil du spectateur , l'esprit du naturaliste . Mais le dimanche à 9 heures du soir , ce n'est qu' avec les signes les plus terribles de la destruction qu'il se manifesta. Il suivit la même direction du nord est: mais par un heureux accident les parois du col du gouffre persisterent constamment dans cette nouvelle situation; la fontaine *continue* & le dégorgeement par jets successifs des deux soirées précédentes furent impétueusement changés en une gerbe hérissée d'une grosseur encore supérieure qui, dans sa chute , s'arrondissant avec grace représentoit le jet grénéle des fontaines de Rome ou des plus beaux feux d'artifice des Boulonois : sa hauteur paroissoit à l'œil surpasser , au moins une fois & demie celle du perpendiculaire de la montagne pris du niveau de la mer . En effet le gouffre par sa direction, ainsi que par l'extraordinaire force expulsive a jetté souvent les feux sur le revers de la montagne de Somme , dont l'éloignement , malgré la communauté de base avec le Vésuve sembloit devoir la garantir; & alla foudroyer jusqu'en bas la plaine de celle d'Ortjano , en incendiant , maisons , arbres , cabanes , plantations , & forêts jusques à *Monte santo* , *Santo paolo* , *Nola* , les *Albertini* , ainlique leur riche & peuplé terri-

toi-

Albertini e tutti i loro popolatissimi territorii , con strage di quelle cacciagioni e con danno di circa ducento mila ducati per i proprietarii di quella parte e di circa 15 mila pel solo *Principe d' Ottajano* : e che farà anche maggiore qualora coi frutti di questa stagione vengali parimente a scoprir perduto l' imo germe della riproduzione nella prossima primavera . Tutti gli accennati terreni offrivano un odoroso ridente giardino di Bacco e Pomona : la densa grandine di ardente lapillo e schiume gli convertì in un tratto nel più orroroso e fetido teatro di un campo flegreo : la verdeggianti està prese l' ammanto del più sfrondato inverno , non per mano del gelo che rende compatto tutto , ma della combustione che dissolve tutto (7).

Solo la vita dell' uomo avventurosamente à scampato la falce della morte ; perchè gli abitanti stavano avvertiti dai fracassi delle due fere precedenti : e come l' ingegno umano ricorre agli stessi espedienti sempre che trovasi negl' istessi infrangenti , i moderni abitatori del *Vesuvio* anno fatto come gli antichi sotto gli occhi del *vecchio Plinio* , chi coprivali con culcini e materazzi , chi con caldaje o tavole , e chi voleva evitare la caduta de' tetti non meno che le scariche del vulcano , andava accortamente a ri-
co-

toire . Sans compter la destruction du gibier on évalue la perte qu' on a faite , à près de deux cens mille ducats pour les propriétaires en général , & pour le seul Prince d' Ottajano elle monte à quinze mille . Ce dommage résultera encor plus grand , lorsqu' on découvrira au printemps prochain si avec les fruits de cette année le feu meurtrier n'a peut-être pas également consumé l'intime germe de la reproduction pour la nouvelle année. Tous ces terrains dévorés par les flammes ont d'abord offert le plus riant aspect des riches présens de Bacchus & de Pomone ; mais la grêle épaisse de lapilles & de scories ardentes les convertit en un clin d' œil en un théâtre affreux & fétide semblable à celui des champs phlégréens. On eût dit après que l'été le plus verdoyant avoit été changé dans le plus rigoureux hiver , non par la force du gel qui rend tout compacte , mais de celle du feu qui met tout en dissolution .

Il n' y a eu que la vie de l'homme qui a heureusement échappé la faux de la mort, les habitans que le fracas de deux nuits précédentes avoit avertis, s'étoient mis en fureté ; suivant même la règle ordinaire de l'esprit humain qui est de recourir aux mêmes moyens lorsqu' on se trouve dans les mêmes dangers , les modernes habitans du Vésuve ont fait comme *Pline* le rapporte de ses contemporains , il se sont couverts de coussins , matelas , chaudières, planches pour se garantir de la grêle de

coverarsi sotto le volte o al limitare delle porte (8).

Tanto orroroso guasto però è nulla in paragone di quello che avrebbe cagionato, se lo sgorro avesse avuto luogo dal lato meridionale del monte: avrebbe forse rinnovato dopo diciassette secoli le memorande lacrimevoli scene descritteci dal *giovine Plinio*: *Portici*, *Resina*, le due *Torri* avrebbero provato la loro ruina sulle appena difotterrate reliquie di *Ercolano*, *Stabia* e *Retina*; la risorgente *Pompei* sarebbe rimasta risepolta sotto una nuova arsiccia colluvie di lave, di scorie e di ceneri. A quale altro *augusto D. Carlos* avrebbe appartenuto nelle future età la gloria di richiamar le une e le altre alla luce?

La forza proiettile si è trovata proporzionata tra la distanza de' luoghi e la grossezza de' goccioni. I grandi si sono estesi fino a *Nola* e *Lawro* (dal vertice 6 in 8 miglia) i minori fino a *Montesarchio* e *Montevergine* (tra 18 a 24) i lapilli fino a *Benevento* e la *Grottaminarda* (tra 26 a 30) le arene e le ceneri per l'eminenze di *Montecalvo* ed *Ariano* fino ai frugiferi colli di *Troja* e *Lucera*, fino alle pascuose pianure di *Foggia* e *Manfredonia* (tra 54 a 68): all'*Avellino* e *Montefusco* anzi queste minute vetrificazioni non aveano ancora deposto l'ultimo grado di calore loro impresso nell'ignivoma fucina, cioè

de bitume, ou se plaçoient sous des voutes ou au feuil des portes pour éviter la chute des toits.

Pendant les grands ravages qu'on vient d'éprouver ne sont rien comparés à ceux qu'on auroit soufferts, si le dégorgement eût pris son cours du côté meridional de la montagne. Peut-être eût-on vu renouveler au bout de dix-sept siècles la scène mémorable & désastreuse dont Pline a si bien fait l'effrayante description. *Portici, Resina, la Tour de l'Anonziato* & celle du Grec eussent été sans doute ensévelies sous les ruines encore foiblement détérrées des villes d'*Herculanum, Stabia, Retina*; & celle de *Pompeia* qui commence à peine à réparer, eût été submergée sous de nouveaux torrens de cendre & de lave. Pourroient-elles les races futures attendre un autre *D. Carlos* qui rendît les unes & les autres à la lumière ?

La force projectile s'est trouvée proportionnée entre la distance des lieux & la grosseur des masses de ces matières, les unes pèsantes *goccioni*, les autres légères dont la formidable gerbe étoit composée. Les plus grosses sont arrivées jusqu'à *Nola* & *Lauro*, celles de moindre calibre jusqu'à *Montesarchio* & *Montevergine*, les petites & légères (*lapilli*) jusqu'à *Benevento* & la *Grotta Minarda*. Enfin les cendres & le sable sont arrivés par les éminences de *Montecalvo* & d'*Ariano* jusques aux fertiles collines de *Troja* & *Lucera*, jusques aux plaines couvertes de troupeaux de *Foggia* & *Manfredonia*.

De

ciò a 24 miglia di distanza , mentre il loro cammino era tardo a cagion della debolezza del vento . L' altezza de' monti inoltre da queste materie superati dimostra ad evidenza il grado della loro interna impulsione . Colle successive poste le sentiremo anche più lontane e forse aver valicato quel vicino mare come fecero quelle in tempo di *Tito* e di altre eruzioni posteriori . Esse àn di già oltrepassato , seminando come in tutto il lor corso l' arfura , le ubertose valli del monte *Gargano* (9) .

La pioggia n'era sul principio diretta verso Napoli . I foschi globi agglomerantisi come tante montagne gli uni su gli altri rinnovavano o piuttosto realizzavano il poetico quadro della guerra de' giganti contro Giove . Essi aveano di già ingombro tutto il visibile emisfero sino al Sebeto : l'aria ed il mare riflettevano a gara il rutilo colore delle fiamme : il puzzo del bitume era divenuto intollerabile al quartier del Molo e di Santa Lucia (10) : le più atre e tetre caligini aveano anche invilupato le basse parti della città dal Carmine alla Vicaria : la conflagrazione generale pareva aver destinato per sua prima vittima la più amena capitale di Europa .
Quan-

De plus à l'*Avellino e Montefusco*, qui sont éloignés de 20 à 24 milles, on a recueilli, malgré la foiblesse du vent, certaine poussière vitreuse encore brulante; & ce qui, je crois, doit étonner, c'est que les hautes montagnes qui sembloient devoir s'opposer aux effets de cette impulsion, n'ont servi qu'à mieux prouver le degré de la force expulsive interne du gouffre. Il est vraisemblable que nous apprendrons bientôt d'autres effets, tels que ceux de trouver peut-être les mêmes matières au de-là de la mer voisine, comme il arriva du temps de Titus & de plusieurs autres éruptions postérieures; chose d'autant plus croyable qu'en passant, elles ont brûlé, ainsi qu'elles ont fait tout le long de leur cours, les productions des fertiles vallées du mont Gargano.

Cette pluie de sable & de poussière vitreuse étoit d'abord dirigée vers Naples: des globes de fumée noire entassés les uns sur les autres, comme autant de montagnes, sembloient renouveler ou plutôt réaliser le tableau de la guerre des géans contre Jupiter. Ces globes de fumée avoient déjà répandu la plus épaisse obscurité dans tout l'atmosphère jusques au Sébet; l'air & la mer réfléchissoient à l'envi la couleur rousâtre des flammes; la puanteur du bitume étoit devenue intolérable aux quartiers du Mole & de Sainte Lucie, les plus sombres & noirs brouillards avoient enveloppé la basse partie de la cité depuis les Carmes jusques à la Vicairie; enfin un embrasement général

pa-

Quando allo Scirocco - Levante essendo succeduto Ponente - Libeccio , i minaccianti nuvoloni di fumo e bitume andarono lentamente rivolgendosi verso la regione a cui stava puntato lo Igorgo , o sia il tubo volcanico . E questo è stato un secondo fortunato accidente , il quale nell' istesso tempo che liberò la capitale dal fisico incomodo di una densissima pioggia d' infuocate pomici e lapilli , la salvò dalle fatali conseguenze di un subitaneo nembo civile , eccitato dal solo terrore d' un eccidio che agli occhi della numerosa e costernata plebe pareva imminente ed inevitabile (11).

Infatti stuoli d' individui contriti misti a de' ribaldi vedevansi sbucciare da ogni quartiere , quei mossi dai sentimenti di pietà , questi dall' avidità di carpir nel torbido l' altrui . Il vero ed il finto terrore degli uni e degli altri andava però confuso ed accresciuto sotto un nero spavento anche più fondato che abbracciava oltre della capitale , tutte le numerose popolazioni attorno all' eruttante volcano . L' altezza insolita della colonna di fuoco era accompagnata da copiosissima quantità di materie elettriche , le quali urtandosi colle inelettriche , formavano un balenare ancor più insolito di tante saette di color ceruleo smorto nommeno insolito, alcune nella forma tricuspide da' poeti e pittori non senza fondamento attribuita ai fulmini di Giove (12) . Queste andavano scoccando in affluenza da tutti i lati dell' immensa pila di fumo dilatata oltre modo ed elevata nella
par-

paroissoit avoir choisi pour sa première victime, la plus *amène* & la plus riante capitale de l'Europe . Mais au vent de sud-est ayant succédé celui du sud-ouest , ces colonnes menaçantes se retournerent lentement vers la région à laquelle le dégorgement, c'est-à-dire le tube volcanique étoit pointé . Ce second accident fut d'autant plus favorable , qu'en délivrant la capitale de l'inconvénient physique d'une épaisse grêle de lapilles ardents , il la sauva d'un orage civil non moins affreux excité par les frayeurs d'une populace nombreuse & consternée qui croyoit sa ruine inévitable .

En effet des bandes d'individus fondoient de tous les quartiers , les uns émus par un sentiment de piété , les autres par l'avidité de profiter du trouble afin de piller avec plus de succès . Cependant la vraie terreur des uns & celle que feignoient les autres répandant la confusion de toutes parts , fut encore augmentée par l'effroi qui avoit justement saisi les esprits des nombreuses peuplades qui couvrent les environs du volcan . La hauteur extraordinaire de la colonne étoit accompagnée de beaucoup de matière électrique, qui par son frottement avec les autres corps , produisoit des éclairs encor plus extraordinaires ; dont quelques uns avoient la figure *tricuspide* (à trois pointes) des foudres dont les peintres & les poètes ont armé la main de Jupiter . Ces dards vibroient avec affluence de tous les côtés de l'immense masse de fumée , dont la dilatation

B

s'éten-

parte superiore dell'atmosfera; e che per conseguenza si faceva vedere e temere egualmente dalle lontane popolazioni situate anche al di là de' gioghi appennini della regione beneventana e picentina (13). Quelli due accidenti del fenomeno siccome fecero in un tratto disertar tutte le città e villaggi del circondario del monte, gli abitanti fuggendo a Napoli, Averfa, Nola, sulla vicina costa di Sorrento, o dovunque credeano il più vicino e più sicuro scampo: così vennero ad accrescere lo spavento e la confusione nella capitale; nel tempo stesso che i più lontani spettatori del Sannio e degl' Irpini rimanevano sospesi e sulla sorte della capitale e su quella della Campania (14).

Tante circostanze fisiche vennero ad essere aggravate dall' accensione di fantasia e dal timore del popolaccio divenuto panico dopo cessate le minacce del flagello: ma come i gran corpi proseguono nel moto loro impresso anche dopo cessati gl' impulsi della causa movente; così gli spettri causa dell' agitazione individuale, subito la fecero divenir generale e dilatandosi come gli effluvi del contagio, l'accrebbero rapidamente a commozione, che pareva voler degenerare in tumulto. Ma la testa di un uomo seppe prevenire i sinistri accidenti, quella di un altro sedare il fermento dell' esplosione popolare, cagionata da quella del volcano, cioè il *Principe di Jaci* e il *Padre Rocco*. Il
pri-

s' étendoit extrêmement & s' élevoit de même , ce qui par conséquent se feisoit voir & craindre jusques chez les habitans qui sont au delà de l' Appenin , dans les régions de Bénévent & de Salerne. Comme ces deux accidens du phénomène firent subitement désertter les villes & les villages des environs de la montagne , les habitans fuyant à Naples , à Nola , à Averfa , sur la côte voisine de Sorrento , par tout où ces pauvres gens pensoient trouver leur salut le plus sûr & plus prompt ; aussi firent-ils accroître l' épouvante & la confusion dans la capitale , & cela dans le temps que les plus éloignés des spectateurs du Samnium & des Hirpins restoient en suspens sur le sort de Naples ainsi que de toute la Campanie .

Tant de circonstances physiques furent aggravées par l' exaltation des esprits & par la crainte de la populace , crainte devenue panique dès que les menaces du volcan eurent cessé . Mais comme les grands corps continuent dans le mouvement qui leur a été imprimé , même après que les causes mouvantes ont cessé leurs impulsions : de même les spectres qui avoient causé l' agitation individuelle la rendirent subitement générale , & son expansibilité semblable à celle de la contagion fit si rapidement son effet que la commotion sembla bientôt voisine du tumulte . Mais la tête d' un homme fut prévenir les sinistres accidens , & celle d' un autre calmer les effets de l' explosion populaire causée par celle du

primo trovandosi ad osservare l'eruzione dal suo avverso balcone, diede subito gli ordini preventivi che la guarnigione si fosse messa sopra le armi, e che si fossero rinforzati di picchetti le prigioni e gli altri posti guardati. L'avviso passò nel medesimo tempo a tutti i quartieri, e fra gli altri a quello de' Liparoti dove trovavasi di guardia il *Marchese di Pescara*, il quale secondo lo stile invariabile de' suoi avi (15) si accinse anch'esso dal suo lato a secondare, se fosse stato di bisogno, il zelo inconcusso ed inveterato del Capitan Generale per l'Augusta Casa de' Re nostri padroni e per la quiete de' loro concittadini.

Il *Padre Rocco* con non minor zelo e patriotismo volò alla cattedrale, dove imaginò maggiore il concorso dello sbigottito popolo, e con un' allocuzione al solito energica, a cui faceano eco in altri angoli i Cavalieri deputati e il Capitan delle Guardie Italiane *D. Michele Severino*, rincorati gli animi in un istante, ottenne che si fosse fatta col dovuto decoro nel vicino giorno la processione di San Gennaro, chiesta allora tumultuariamente di notte e con torce di pece, state strappate di mano a' volanti e dalle botteghe de' speciali manuali o sieno confetturieri. I teatri sospesero le loro scene, la fiera di palazzo le sue mostre, il RE da suo-

volcan : c'est du *Prince de Jaci* & du *Pere Rocco* que l'on entend parler. Le *Prince* se trouvoit alors sur un balcon placé vis-à-vis d'où il observoit cette même éruption, il donna provisionnellement des ordres pour que la garnison se mît sous les armes ; il fit renforcer tous les postes, & surtout le piquets qui veillent à la sûreté des prisons : tous les quartiers militaires furent avertis en même tems, & nommément celui des *Liparotes* dont la garde étoit commandée ce jour-là par le *Marquis de Pescaire* qui ayant hérité la vigilance & l'ardeur des ses ancêtres, se mit promptement en état de seconder, si le besoin l'eût exigé, le zèle inébranlable du Capitaine Général pour l'Auguste famille des nos Souverains & pour la paix & tranquillité de leurs concitoyens.

Le *Pere Rocco* avec non moins de zèle & de patriotisme vola vers la cathédrale, s'imaginant bien que c'étoit là que se porteroit la majeure partie de ce peuple épouvanté ; & moyennant une allocution prononcée avec son énergie ordinaire, à la quelle firent écho les *Nobles Députés* & le Capitaine des Gardes Italiennes, *D. Michel Sévérino* ; ces âmes foibles reprirent courage & se calmerent, surtout après avoir obtenu que le lendemain on feroit, avec toute la solemnité requise la procession de *Saint Janvier*, qu'ils venoient de demander si tumultueusement pendant la nuit même, tous s'étant pourvus pour l'accompagnement, de torches de

suo estivo casino di Posilipo non lasciò di dare quelle paterne provvidenze, che sin dal principio del suo felice regno anno costantemente fatto onore al benefico suo cuore. Fece secondare colla deputazione di cinque gentiluomini della sua camera (16) il religioso fervore del suo popolo, con giusti e pronti castighi punire le sacrileghe intenzioni de' predoni: e visitati dopo in persona tutti i campi arsi, egli coll' AUGUSTA SUA CONSORTE à da padre pietoso fatto distribuire larghe sovvenzioni ai poveri sudditi danneggiati. Tanto *Svetonio* e *Dione* narran di *Tito* in tempo della prima eruzione (17): e dalla narrazione di sì celebri Scrittori può dedursi che il nostro MONARCA FERDINANDO merita le istesse lodi di quell' immortale IMPERATORE. Tutti due àn sentito coll' istesse paterne viscere le disgrazie de' loro sudditi; tutti due an loro accordato coll' istesse liberali mani de' soccorsi: TITO nominò due Consolatori per farne la distribuzione: FERDINANDO vi à destinato uno de' nostri primi Magistrati il bravo *Ciccione*; e perchè non vi entrasse la minima frode o deviazione à proibito di servirsi di subalterni, eccetto di agrimenfiori. Finalmente se secondo l' istorico *Dione* TITO venne egli stesso a compatire le calamità di quegli antichi Campani: FERDINANDO è andato di persona ad osservare quelle de' viventi. Che resta ad un suddito fedele ad augurare ad un sì pietoso Padre e Sovrano? Null' altro

poix arrachées des mains des domestiques ou prises avec violence dans les boutiques des épiciers. Les représentations théâtrales furent interrompues, & la foire du Palais recouvrit son étalage: le Roi de la maison d'été de Pofylipe se donna tous ces soins paternels qui dès les premiers instans de son heureux règne ont constamment fait honneur à la bonté de son cœur. Par une députation de cinq de ses chambellans il a fait seconder le zèle de son peuple pour la religion, punir avec des châtimens sévères & prompts les mauvaises intentions des pillards: par de larges secours soulager de concert avec son *Auguste Epouse*, les sujets endommagés pauvres; après avoir visité toutes les terres consumées par le feu. C'est autant qu'en fit *Titus* au rapport de Suetone & de *Dion Cassius*. De la narration de ces célèbres écrivains on peut même déduire que notre Roi FERDINAND a autant de droit aux louanges que cet immortel Empereur: tous les deux ont eu les mêmes entrailles pour les malheurs de leurs sujets, tous les deux les ont secourus avec les mêmes mains liberales: TITUS nomma deux Consulaires pour faire la distribution de ses secours; FERDINAND y a destiné le brave *Ciccone* un de nos premiers magistrats; & pour éviter la moindre déviation de ses largesses, il lui a défendu de se servir de subalternes, excepté d'arpenteurs. Enfin si suivant l'historien *Dion* TITUS vint lui-même compatir les calamités des Campaniens de son tems, FERDINAND en a

altro che la sorte di TITO stesso , DI TRAJANO , DI ADRIANO , l' invidiabile incontro delle penne di *Svetonio* , di *Dione* , di *Plinio* da trascriverne le gesta nel TEMPIO DELL' IMMORTALITA' . Che altro di meglio possono ambire i buoni principi in questo mondo , i Re cittadini ?

La montagna à ne' seguenti giorni replicato le sue esplosioni accompagnate da non leggieri fremiti nelle sue viscere , e da scosse anche più forti delle antecedenti nelle sue campagne , particolarmente mercoledì 11 , terminate o sospese fino ad oggi 21 , con una piccola lava dal medesimo lato , la sola ed unica dopo tutta questa lunga e terribile eruzione ; ma perchè accadute di giorno ad animi già prevenuti non àn recato tanto spavento . Tutti i fuggiti sono ritornati alle loro case . Il *Padre Rocco* ai 13 giorno della gran gala della Regina ricevè i dovuti applausi della Corte . Il Vescovo di Nola *Lopez* gli merita come quello di Marsiglia in tempo della peste, da tutta l'umanità , per avere adempito ai doveri di vero pastore in sì urgentissima emergenza [18] .

Il Vesuvio non à spiegato mai tante ricchezze dalle sue viscere , quante in questa eruzione : la pasta, il colore e il peso de' suoi misti sono di una varietà ammirabile ; la figura de' goccioni non è
diffi-

fait autant envers ceux qu' vivent aujourd'hui. Qu' auroit-il donc un sujet fidèle à souhaiter à un souverain & pere si bon ? Rien que le sort de TITUS lui-meme, de TRAJAN , d' ADRIEN, la rencontre inestimable des plumes de *Suétone* , de *Dion* , de *Pline* pour en faire passer les exploits au TEMPLE DE MEMOIRE . Que peuvent ambitionner de mieux sur la terre les Princes bons , les Røis citoyens ?

Les jours suivans la montagne a renouvelé ses explosions accompagnées de mugissemens épouvantables dans ses entrailles & de secouffes encore plus fortes que les précédentes dans ses campagnes ; particulièrement le mercredi 11 du mois, terminées ou suspendues jusques à aujourd'hui 21 , par une petite lave l' unique qui a suivi cette longue & terrible éruption : mais comme ces explosions sont arrivées de jour & à des esprits déjà prévenus, elles n' ont pas causé tant de terreur . Tous ceux qui avoient abandonné leurs foyers ; y sont revenus . Le *Pere Rocco* le 13 au grand gala de la Reine reçut des applaudissemens à la Cour . L' Evêque de Nola *Lopez* les mérite de tout le genre humain comme celui de Marseilles au tems de la peste , pour avoir rempli les devoirs de vrai pasteur dans une si urgente conjoncture .

Le Vésuve n' a jamais déployé tant de richesses de ses mines que pendant cette éruption. La pâte , la couleur & le poids de ses fusions sont d' une admirable variété . La figure des *goc-*

diffimile da quella de' cetri e de' cocchi. La Mineralogia ne tirerà nuovi lumi per le sue classi; il sapientissimo *Pallas* nuove idèe per la sua teoria delle montagne; i Volcanisti nuova esca pel furore della loro ipotesi (19).

Dopo l'esposizione di tanti fatti puossi riavventurare una congettura? Le materie vulcaniche che àn cercato uno sfogo colle loro scosse sotto i monti di Bologna, correndo liquefatte per i sinuosi antri degli Appennini non farebbono forse venute ad ottenerlo per la consueta voragine del Vesuvio? Il nostro Naturalista *de Bottis* siccome per ordine del nostro grazioso Sovrano è entrato in compagnia dell'Ingegniere *la Vega*, al solito nelle più minute investigazioni di questa eruzione: così mi porge la grata occasione di anticiparne l'avviso alla fervida curiosità de' filosofi e de' dilettanti di Europa, il di cui rispettabile corpo fa, quando occorre, retribuire tanta riconoscenza ed onore a quei lor Augusti e Mecenati i quali posseggono il celeste talento di non confondere il loro modesto e laborioso merito con quello degl'impudenti raggiratori delle scienze e delle arti (20).

Per dare un pò più di chiaroscuro all'imperfetta macchia da noi tentata di questa eruzione.
biso-

cioni est tout-à-fait semblable à celle des fruits de cédrat & de cocos. La Mineralogie en tirera de nouvelles lumières pour ses classes, le suivant *Pallas* de nouvelles idées pour sa théorie des montagnes, les *Volcanistes* de nouveaux alimens pour la manie de leur hypothèse.

D'après l'exposition de tant des faits peut-on hasarder une vieille conjecture? les matières volcaniques, qui ont inutilement donné tant de secousses aux montagnes de Bologne pour s'y faire une issue, étant en fusion, & parcourant les antres sinueux des Appenins, ces matières, dis-je, ne seroient-elles point parvenues jusques au foier du gouffre, où elles ont augmenté la masse de cet immense réservoir, qu' enfin le Vésuve vient de nous manifester? Comme par ordre du Roi notre Naturaliste de *Borris*, en compagnie de l'Ingénieur *la Vega* est entré selon sa coutume dans les recherches les plus détaillées de cette éruption, je saisis l'agréable occasion de courir au devant pour annoncer une plus ample satisfaction à la curiosité ardente des philosophes & amateurs de l'Europe, dont le respectable corps fait, quand il le faut, marquer la reconnaissance & le respect dûs aux Augustes & aux Mécènes qui possèdent le céleste talent de ne pas confondre leur modestie & leur assiduité avec l'ambition effrontée des cabaleurs des sciences & des arts.

Pour donner un peu plus de clair-obscur à notre ébauche, sans doute trop imparfaitement rem-

bisognerà aggiugnervi un'osservazione, la quale quantunque d'indole opposta a quella dell'acennata congettura, servirà forse a farla in qualche grado uscire da' suoi limiti di congettura. La prima eruzione autentica sotto *Tito* potè passare come l'effetto di un aggregato di materie ignee ammassate nelle viscere del monte per tanti secoli di estinzione che in tempo di *Strabone* fen'era perduta la memoria: le altre che anno susseguito quella prima o si son preparate per secoli, o almeno per decenni. Ma questa ultima ch'è stata tanto simile alla prima, è venuta a coronarne dieci abundantissime fra il breve spazio di tre anni. Ove si è preparata tanta materia? donde un fiume per terra, un cataclismo per aria quasi non interrotto di fuoco? Il fatto è palpabile. Tanti larghi fossi ricolmi, tante sinuose cavità appianate, tante campagne *allavate*, le falde eresciute, la sommità più sollevata, l'immenso vallone che separava le due cime in molti luoghi diventato pianura, tante ceneri e fumo disperse per gl'interminabili spazii dell'atmosfera . . .

Dippiù gli abitanti de' gioghi, quei delle convalli, quelli delle spaziose pianure da cui va per tanti lati cospersa abbellita ed arricchita la lunga ed ossuta schiena de' nostri Appennini, tut-
ti

remplie , il faudra y ajouter une observation la
 quelle quoique d'un caractère différent de celui
 de la conjecture dont nous avons parlé , servira
 peut-être à lui donner quelque degré de probabili-
 té . La première eruption authentique sous le ré-
 gne de *Titus* put passer comme l'effet d' un ac-
 cumulation de matières ignées rassemblées dans
 les entrailles de la montagne , pendant le cours
 de tant de siècles que du temps de *Strabon* la mé-
 moire en étoit entièrement perdue . Les autres
 qui ont succédé à cette première , ou se sont
 préparées de siècle en siècle , ou au moins par
 décades: mais cette dernière, qui a été si ressem-
 blante à la première , vient d' en couronner dix
 autres très-abondantes arrivées dans l'espace de
 trois ans . Où s' est donc préparé tant de ma-
 tière ? d' où viennent ces fleuves sur la terre
 & ces déluges dans l' air d' un feu presque
 non interrompu ? Le fait est palpable , tant
 de larges fossés comblés , tant de tortueuses ca-
 vités applaines , tant de campagnes couvertes de
 lave , les penchans de la montagne exhaussés ,
 sa hauteur plus élevée , l' immense vallon qui
 sépare les deux sommets , maintenant dans plu-
 sieurs endroits changé en plaine , tant de cen-
 dre & de fumée dispersées dans les espaces in-
 terminables des airs

De plus les habitans des sommets , ceux des
 vallées, ceux des plaines spatieuses qui entrecou-
 pent embellissent & enrichissent dans tous les sens
 la longue & forte chaîne de nos *Appennins* , tous
 ont

ti àn sentito le scosse i tremuoti i rimbombi : ma non tutti per la sola ripercussione del *Vesuvio* . Questo è un monte isolato in *Campania* , come il *Vulture* in *Apulia* , come l' *Etna* in *Sicilia* ; non à nissuno attacco , nissun consenso esterno neppur con quei vicini di *Sarno* e di *Castellammare* . Come dunque da questi monti e per tutta la loro catena fino a quei del *Calore* pel *multijuge* gruppo di quei del *Matefe* fino al *Liri* sonsi sentite le convulsioni ; e da' nostri colli di Napoli neppur un gemito ? La vicinanza è maggiore , il vento veicolo più celere de' suoni à soffiato per lo più a questa parte . Donde dunque una sì strana differenza di effetti ? Un altro asserirebbe franco “ dal consenso sotterraneo de' monti del lungo promontorio italico , dalla violenza ed impeto dell' igneo torrente che ne percorre scuote e batte le pareti ” . Noi ci contentiamo di sottomettere la congettura a coloro che ne fanno più fra' viventi , a quei che la schiariranno meglio tra' posteri . Solo soggiungiamo per consuolo de' nostri concittadini e dell' umanità che Napoli non à forse tanto da temere de' fuochi del *Vesuvio* e della *Solfatarà* quanto le menti linfate de' vaticinatori l' àn dato a credere . *Lisbona* , *Comorra* , *Smirne* sono cadute nella nostra età senza sospettare una situazione in mezzo a due fuochi . Tutte le cre-
Tut-

ont senti les secousses , les tremblemens de terre , le retentissement ; mais non tous par la seule répercussion du Vésuve . Cette montagne est isolée en Campanie , comme le *Vulturn* l'est dans l'Apulie , l'*Etna* en Sicile . Elle n'a aucune liaison , aucune attache apparente , pas même avec celles voisines de *Sarno* & de *Castellammare* . Comment donc auroit-on senti ses convulsions de dessus ces monts & tout le long de leur chaîne jusques à ceux que le *Calore* & le *Liris* arrosent à travers le groupe massif du *Matefe* ; & des collines prochaines de Naples pas un seul mugissement ? La proximité est plus grande , le vent véhicule qui accélère la marche des sons a soufflé presque constamment vers notre côté . D'où naîtroit-elle donc une si étrange diversité d'effets ? Un autre plus franc que nous ne sommes , diroit que c'est par la communication des passages souterrains du long promontoire d'Italie , & par la violence du torrent de feu qui en parcourt , secoue & abat les parois . Nous nous contentons de soumettre notre conjecture à ceux qui sont meilleurs juges que nous en ces matières dans notre âge , à ceux qui auront le bonheur de la mieux éclaircir dans les âges suivans . Nous ajouterons seulement pour la consolation de nos concitoyens , ainsi que de l'humanité entière , que *Naples* n'a peut-être pas tant à craindre des feux du Vésuve & de la Solfatare que les cerveaux dérangés des visionnaires ont prétendu le donner à croire . Lisbonne , Comorre , Smirne ont éprouvé leur ruine sans même soupçonner une situation entre deux feux : Tous les éboulemens des con-

pature de' meati interni sono sempre accadute dal lato opposto alla nostra capitale . Il monticello de' *Camaldoli* , le collinette di *Bosco* , e i volcanetti de' 24 Dicembre del 1760 formano una serie di pruove esterne irrefragabile della sua più che probabile sicurezza dalle mine del *Vesuvio* (21).

Finalmente chiuderemo la serie di tanti fatti, osservazioni e congetture fisiche con un confronto del quadro da *Plinio* mandato a *Tacito* dell' eruzione del suo tempo con questa nostra macchia dell' attuale eruzione, affinchè dal contrasto de' loro tratti e pennellate principali possa meglio risaltare all'occhio del curioso osservatore la somiglianza da noi poco fa asserita di tutte due . *Nono calendae Septembris , hora diei fere septima nubes (incertum procul intuentibus ex quo monte ; Vesuvium fuisse postea cognitum est) oriebatur , cujus similitudinem & formam non alia magis arbor , quam pinus expresserit ; nam longissimo velut trunco elata in altum , quibusdam ramis diffundebatur ; credo quia recenti spiritu evecta , deinde senescente eo destituta , aut etiam pondere suo victa in altitudinem vanescebat ; candida interdum , interdum sordida & maculosa , prout terram cineremve sustulerat ; ecco la forma della colonna di fumo , il suo colore e cammino . Ascendit ipse non Retinae modo sed multis (erat enim frequens amoenitas orae) laturus auxilium . Retinae classarii imminenti periculo exterriti (nam villa ea subjacebat , nec ulla nisi navibus fuga) ut*
se

duits internes font de tout tems arrivés du coté opposé à notre capitale. Le monticule des Camaldules, les collines de Bosco, & les petits volcans qui se formerent entre deux le 24 Décembre 1760 forment une série de preuves incontestables de sa sûreté plus que probable contre les mines du *Vésuve*.

Nous terminerons enfin la série de tant de faits, observations & conjectures physiques par une comparaison du tableau que *Pline le jeune* envoya à *Tacite* de l'éruption de son tems, avec notre ébauche de l'éruption actuelle. Par le contraste de leurs traits & teintes principales l'œil attentif des curieux pourra mieux relever la ressemblance que nous avons, peu avant, cru avoir remarqué entre l'une & l'autre. *Nono calendas Septembris, hora diei fere septima nubes (incertum procul intuentibus ex quo monte; Vesuvium fuisse postea cognitum est (oriebatur, cujus similitudinem & formam non alia magis arbor, quam pinus expresserit. nam longissimo velut trunco elata in altum, quibusdam ramis diffundebatur; credo quia recenti spiritu evecta, deinde senescente eo desituta, aut etiam pondere suo victa in altitudinem vanescebat; candida interdum, interdum sordida & maculosa, prout terram cineremve sustulerat; voici la forme de la colonne de fumée sa couleur & sa marche. Ascendit ipse non Retinae modo sed multis (erat enim frequens amoenitas orae) laturus auxilium. Retinae classarii imminenti periculo exterriti (nam villa ea*

C sub-

se tanto discrimini eriperet, orabant; spavento della marineria e delle ville di Retina, amenità e popolazione di tutta la regione, umana intenzione di Plinio verso gli afflitti. Properat illuc unde alii fugiunt. Jam navibus cinis inciderat; quo propius accederet, calidior & densior: jam pumices etiam, nigrique & ambusti & fracti igne lapides; jam vadum subitum, ruinaque montis littora obstantia, pioggia di ceneri, grandine di lapilli e schiume tutti bituminosi, la lava o altro che voglia intendersi sotto quel vadum, la ruinosa crepatura del monte sui lidi sconvolti. Interim e Vesuvio monte pluribus locis latissimae flammae atque incendia relucebant, quarum fulgor & claritas tenebris noctis excitabatur. Ille agrestium trepidatione igni relictae desertasque villas per solitudinem ardere, in remedium formidinis distitabat: tum se quieti dedit & quievit verissimo quidem somno; fiamme altissime, incendii di campagne, lor fulgore e fuga degli abitanti. Sed area ea qua diacta adibat, ita jam cinere mixtisque pumicibus obpleta surrexerat, ut si longior in cubiculo mora esset, exitus negaretur; strati di arene e scorie così dense che impedivano l'aprir le porte de' cortili o sien piccoli chioftri simili forse a quei scoperti nelle case di Pompeja. In comune consultant an intra tecta subsistant an in aperto vagentur; nam crebris vastisque tremoribus tecta nutabant & quasi emota sedibus suis, nunc huc, nunc illuc abire aut referri videbantur; sub dio rursus, quamquam levium exesorumque pumicum casus metuebatur.

*subjacebat , nec ulla nisi navibus fuga) ut se
 tanto discrimini eriperet , orabant ; épouvante des
 matelots ainsi que des habitans de Rétine , amé-
 nité & population de ses campagnes & de toute la
 région , intention bienfaisante de Pline le Vieux
 pour aller au secours des malheureux . Properat
 illuc unde alii fugiunt .. Jam navibus cinis incide-
 rat ; quo propius accederet , calidior & densior :
 jam pumices etiam , nigrique & ambusti & fra-
 gli igne lapides ; jam vadum subitum , ruinaque
 montis littora obstantia ; pluie de cendres , grêle
 de lapilles & de ponces tous bitumineux , la
 lave ou tout ce qu' on voudra entendre sous
 le mot de *vadum* , la ruineuse crévasse de la
 montagne sur ses côteaux bouleversés . Interim e
 Vesuvio monte pluribus locis latissimae flammae
 atque incendia relucebant , quarum fulgor & cla-
 ritas tenebris noctis excitabatur . Ille agrestium tre-
 pidatione igni relictas desertasque villas per solitudi-
 nem ardere , in remedium formidinis discessit :
 tum se quieti dedit & quievit verissimo quidem
 somno ; des flammes très-élevées , des incendies de
 campagnes , fuite des habitans . Sed area ea qua diaeta
 adibatur ita jam cinere mixtisque pumicibus ob-
 pleta surrexerat , ut si longior in cubiculo mora es-
 set , exitus negaretur ; couches de sables & de
 scories si épaisès qu' elles empêchoient l' ouver-
 ture des portes qui donnoient dans les cours ou
 petits cloîtres tels peut-être qu' on en a déterré
 quelques-uns aux maisons de Pompeia . In comu-
 ne consultant an intra tecta subsistant an in aper-*

batur. Quod tamen periculorum collatio elegit & apud illum quidem ratio rationem, apud alios timorem timor vicit. Cervicalia capitibus imposta linteis constringunt; id munimentum adversus decidentia fuit. . . . espedienti di garantirsi da' funesti effetti de' tremuoti dentro le case, e dalla grandine delle pomici infuocate benchè leggere e corrosive. *Jam dies alibi, illic nox omnibus noctibus nigrrior densiorque; quam tamen faces multae variaeque lumina salvebant. . . deinde flammae flammarumque praenuntius odor sulfuris, alios in fugam vertunt, excitant illum; densissima obscurità, puzzo di solfo. lib. VI. ep. 16,*

Se poi a queste si aggiungessero le pannelate della vigesima lettera viene a farsi più perfetto il paragone . . . *Praecesserat multos dies tremor terrae . . . illa vero nocte ita inualuit ut non moveri omnia sed everti crederentur . . . Resedimus in area domus quae mare a tellis modico spatio dividebat. Dubito constantiam vocare an prudentiam debeam.* E questi non sono i rimbombi del monte, lo sconquasso delle case, una situazione e perplessità simile alla nostra sulla loggia de' Liparoti? *Tum demum excedere oppido visum. Sequitur vulgus adtonitum, quodque in pavore*

to vagentur ; nam crebris vastisque tremoribus tecta nutabant & quasi emota sedibus suis , nunc huc , nunc illuc abire aut referri videbantur ; sub dio rursus , quamquam levium exesorumque pumicum casus metuebatur . Quod tamen periculorum collatio elegit & apud illum quidem ratio rationem , apud alios timorem timor vicit . Cervicalia capitibus imposita linteis constringunt ; id munimentum adversus decidentia fuit ; expédiens que les habitans mirent en usage , pour se garantir des funestes effets des tremblemens de terre au dedans des maisons , & de la grêle de pierres poncees ardentes quoique légères & spongieuses. Jam dies alibi , illic nox omnibus noctibus nigrior densiorque ; quam tamen faces multae variaque lumina solvebant . . . deinde flammae flammarumque praenuntius odor sulfuris , alios in fugam vertunt , excitant illum ; épaisseur des ténèbres , puanteur du souffre . liv. VI. épître 16.

Si on vouloit ajouter à ces traits ceux dont Pline a fait usage dans sa vingtième lettre , la comparaison résultera encore plus parfaite. Praecesserat multos dies tremor terrae . . . illa vero nocte ita invaluit ut non moveri omnia sed everti crederentur . . . Resedimus in area domus quae mare a tellis modico spatio dividebat . Dubito constantiam vocare an prudentiam debeam . N'entend-on pas là les mugissemens de la montagne ? n'y voit-on pas le bouleversement des maisons & une situation & perplexité semblable à la notre sur la terrasse des Liparotes ? Tum

*pavore simile prudentiæ alienum consilium suo præfert , ingentique agmine abeuntes premit & impellit ; agitazione , tumulto , irruzioni della plebe . Ab altero latere nubes atra & horrenda ignei spiritus tortis vibratisque discursibus rupta in longas flammarum figuras dehiscbat ; fulgoribus illae & similes majores erant . Si puol dare piú ben espresso il balenar frequente de' fuochi celesti o sien folgori elettrici ? Meglio dipingere ciò che dice in seguela del bujo simile non all' oscurità della notte senza luna o nebbiosa , ma a quello delle stanze chiuse di notte ... i gemiti delle femine i vagiti de' bambini , le strida degli uomini , i mutui clamori de' parenti per i figli , de' figli per i parenti , de' sposi , degli amici e conoscenti tra di loro ; la disperazione de' scelerati , le orazioni de' contriti , le bestemmie degli empíi , gli spettri fantastici de' deboli , le predizioni degl' impostori , le buffonate de' mentecatti , il ludibrio e le indecenze de' furiosi , in una parola la confusione , lo sbalordimento e la costernazione di tutti , l' annuncio della fine del mondo *aeternamque illam & novissimam noctem mundo interpretabantur .**

Questa eruzione accadde nel medesimo mese *nono calendas Septembris* ; giorni dopo , ma anche nell'ora medesima , se pigliasi uno de' getti di questa lunga eruzione : finalmente per dare il
cum

demum excedere oppido visum . Sequitur vulgus adtonicum , quodque in pavore simile prudentiae alienum consilium suo praefert , ingentique agmine abeuntes premit & impellit ; agitation, tumulte, irruption du bas peuple . Ab altero latere nubes atra & horrenda ignei spiritus tortis vibratisque discursibus rupta in longas flammaram figuras debiscebat ; fulgoribus illae & similes majores erant ; peut-on mieux peindre les fréquens éclairs des feux célestes , ou pour mieux dire des foudres électriques ? Peut-on mieux exprimer ce qu'il dit ensuite de l'obscurité pareille non à celle de la nuit sans lune, ou occupée par les nuages , mais à celle des maisons fermées pendant la nuit: les gémissemens des femmes , les cris des enfans , les hurlemens des hommes , les clameurs mutuels des peres envers les enfans , des enfans envers les peres , des époux , des amis , des connoissances entr' eux ; le désespoir des scélérats , les prières des dévots , les blasphèmes des impies , les spectres des foibles , les prédictions des imposteurs , les railleries des démens , les irritions & les indécences des furieux , en un mot la confusion , le découragement & la consternation universelle , l'annonce de la fin du monde aeternamque illam & novissimam noctem mundo interpretabantur .

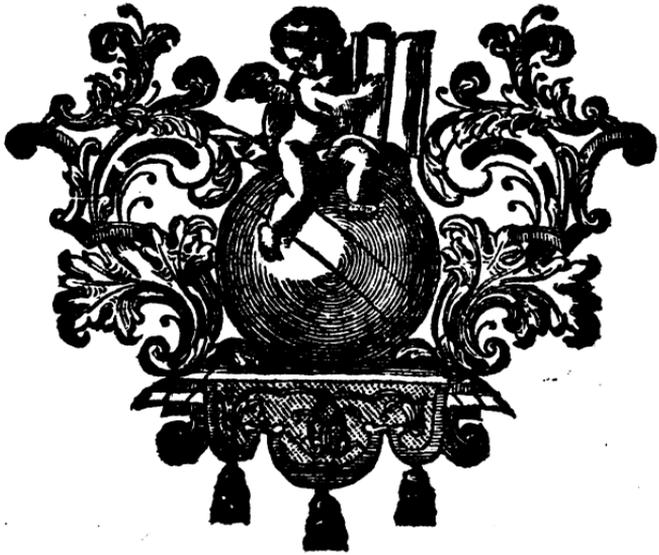
Cette éruption arriva le même mois *nono calendas Septembris* ; quelques jours après , mais à la même heure , si l'on prend un des jets de cette longue éruption . En fin pour donner

fuo finito a questo paragone anche noi ci trovammo nel caso di pigliare i gelati come *Plinio il vecchio*, *mox frigida gustaverat*: e di non aver avuto paura come *Plinio il giovine*. . . *possem gloriari non gemitum mihi, non vocem parum fortem in tantis periculis excidisse*: ma di aver detto come questo immortale Romano, *nisi me cum omnibus, omnia mecum perire, misero, magno tamen mortalitatis solatio credidissem*.

In che differiscono dunque queste due eruzioni? Eccolo. La direzione di quella fu verso Libeccio *cinxerat Capreas & absconderat*; *Miseni quod procurrit, abstulerat*; la direzione di questa è stata diametrale a Greco per distruggere ed otte- nebrare *Ottajano* e *Nola*: i fuochi di quella uccisero molti pesci in mare, *multaque animalia maris in siccis arenis detinebat*; i fuochi di questa molti lepri e conigli che stavano alla prima notte pascendo: le lave di quella fecero rigurgitare le acque del mare, *mare in se resorberi*; lo spruzzo di questa à portato l' incendio su i verdi poggi de' monti. Finalmente *Plinio* poteva aver la confidenza di mandar il suo quadro a *Tacito*; noi siam temerarii di diriger la nostra macchia a *Domaschneff*. Vivi felice, benigno Lettore, e perdona la noja.

tout le fini à cette comparaison, nous nous trou-
 vions dans une compagnie qui venoit de prendre
 des rafraichissemens comme le *vieux Pline*,
mox frigida gustaverat : & nous n' avons guere
 senti de crainte comme *Pline le jeune* . . . *possem*
gloriarî non gemitum mihi, non vocem parum for-
tem in tantis periculis excidisse : nous avons seu-
 lement dit comme cet immortel Romain , *nisi*
me cum omnibus, omnia mecum perire, misero,
magno tamen mortalitatis solatio credidissem.

En quoi diffèrent donc ces deux éruptions ?
 le voici. La direction de celle-là fut vers le sud-
 ouest *cinxerat Capreas & absconderat* ; *Miseni*
quod procurrit, abstulerat ; la direction de celle-
 ci a été diametralement opposée pour détruire
 & obscurcir *Ostajano & Nola* : les feux de celle-
 là tuèrent les poissons dans la mer . . . *multaque a-*
nimalia maris in siccis arenis desinebat ; les feux
 de celle-ci ont détruit tous les lièvres & les la-
 pins qui étoient à paître sur le sombre du soir :
 les laves de celle-là firent rétrocéder les flots de
 la mer , *mare in se resorberi* ; les jets de celle-ci
 ont porté les flammes sur le sommet des monta-
 gnes . Enfin *Pline* pouvoit envoyer avec con-
 fiance son tableau à *Tacite* ; nous avons été têt-
 méraires d' adresser notre ébauche à *Domaschneff*.
 Soyez heureux , ami Lecteur , & pardonnez l'en-
 nui .



N O T E

[Nota 1 , pag. 1] *Chiunque desiderasse una più esatta relazione di tutto ciò che à preceduto queste nostre osservazioni legga ciò che si è degnato di comunicarcene l' incomparabile Padre della Torre .* “ Capodimonte 14 Settembre 1779.

“ Volete da me , Amico incomparabile , una succinta descrizione dei fenomeni prodotti dal *Vesuvio* gli 8 del passato Agosto la sera? Io che non so negar nulla agli amici come voi , mi accingerò a farlo ; o bene , o male che sia , incolpatene la vostra bontà a cui niente si può negare , e la mia insufficienza se non ci sono riuscito ” .

“ Dopo il ventottesimo incendio accaduto nel 1770 , e da me descritto nella *Storia del Vesuvio* ristampata in francese nel 1771 , il *Vesuvio* ha dato più volte segni di materia dentro le sue viscere radunata con gettar fuoco dalla cima , il quale più volte ha prodotto delle lave , che però non sono state di considerazione , e si sono disperse nel gran vallone che vi è tra d' esso e i monti di *Somma* e *Ottajano* . Ma nel 1771 e prima del 1776 diede fuori il *Vesuvio* lave considerabili , che scesero sino ai territorii sottopo-
sti ,

sti, e queste formano il ventinovesimo e trentesimo incendio prima del 1776. La lava che si vide in Aprile del 1771 e andò verso *Ottajano* si refe di poi sensibile li 9 Maggio facendo tre bocche verso *Resina*, e il torrente fece la stessa strada che quello del 1767. La sera del detto giorno 9 cominciò a gettar sassi infuocati dalla cima il Vesuvio, che ricadendo sull'orlo lo facevano comparire tutto di fuoco: onde meritamente formò il ventinovesimo incendio. In tutti questi 4 anni dal gettare che ha fatto spesse volte delle pietre la gran voragine di vivo fuoco, ricadendo queste intorno ad essa avevano formata dal 1776 in giro ad essa una montagna alta più di 50 piedi, che veniva a restringerne l'apertura. Nel febbrajo dello scorso anno 1778 essendo fallito sopra il Vesuvio dalla parte di *Resina* trovai tutta la cima compiuta di lava in modo che dall'orlo si andava in piano a trovare la montagna descritta".

“ Questa materia di lava era salita dalla profondità della voragine di fuoco, che è almeno di 600 piedi sino al piano intiero della cima. Nè è meraviglia che salga a tanta altezza; perchè la materia della lava essendo bituminosa, ha come tutti i bitumi una prodigiosa forza espansiva, prodotta forse dal vapore dell'acqua che è uno degli ingredienti dei bitumi; a differenza del zolfo in cui non vi è acqua, ma in copia l'acido vitriolico. Centinaja di volte ho osservato che quando la materia della lava non ha avuto
forza

45
forza di rompere i fianchi della montagna si è sollevata sino alla cima, e quivi è precipitata al di fuori. Così accadde nel 1767 in cui dopo uno strepitoso gorgoglio comparve alla cima, e di qui pel proprio peso spaccò sino a un terzo la declività della montagna scendendo rapidamente pel piano sottoposto. Ho ancora in molte altre lave osservato che quando nello scendere trovano un piano si dilatano e si sollevano nel tempo stesso. Ma per tornare all'ultima montagna formata negli antecedenti otto anni trovai nel febbrajo 1778 che n' era caduto un festo nella voragine; cosicchè si poteva commodamente uno affacciare per vedere la gran fornace di fuoco, ehe era sensibilissimo. La voragine nel suo interiore contorno era formata come di grandissimi perpendicolari pilastri biscottati dal fuoco. Lo stesso prospetto aveva l'interiore piano, e la montagna nel Maggio del 1778 in cui ritornai al *Vesuvio*. Nè molto si è mutato successivamente come ne ho avute relazioni da varii forestieri intelligenti che vi sono stati. Ma li 29 Luglio del corrente anno 1779 cominciò dalla cima il *Vesuvio* a gettare copiosa materia che scendendo nel vallone sottoposto lo illuminava tutto di notte. Fece successivamente i primi d' Agosto due o tre bocche nella sua declività dalla parte di Napoli, dalle quali uscendo più copiosa materia crebbe il torrente di fuoco che andava nel vallone, e alzatosi sensibilmente piegò e fece due rami verso *Resina*, che però verso i 5 del detto

detto Agosto si fermarono ammendue . Quando si credeva da tutti che fosse così finita la scena di questo vulcano , si aprì per gli amatori della storia naturale un nuovo teatro di fenomeni da contemplarsi . Cominciò li 5 a gettare in alto un densissimo , nero , e copioso fumo , e si aprì un' altra bocca verso *Ottajano* dalla parte opposta a Napoli . Il fumo che si sparse verso *Ottajano* da questa bocca era così denso , che a 10 palmi di distanza non si vedevano gli oggetti , ed era , cosa insolita , puzzolentissimo . Intanto cessò la cima di gettar fiamme verso *Somma* , che è a settentrione del *Vesuvio* e vi cadde della cenere . Il venerdì 6 di Agosto stette quieto dalla parte d' *Ottajano* , e cominciò a gittar pietre dalla cima il *Vesuvio* verso *Portici* . La sera del sabato 7 Agosto cominciò di nuovo la cima del monte a gittar fiamme , gran fumo e pietre , e ciò quasi tutta la notte de' 7 ; ed essendo queste pietre accese cadute sopra *Ottajano* diedero fuoco al bosco vicino , e a varii luoghi dell' abitato . La mattina degli 8 che fu Domenica , pareva calmata la cima del monte ; e gettava pochissimo fumo . Guardandola perciò attentamente mi parve che avesse mutata figura , nè più vidi la montagna che era sensibile ancora da lontano , quantunque fosse nella parte opposta di Napoli . Giudicai adunque che fosse caduta tutta nella voragine , perchè l' orlo del *Vesuvio* da quella parte era sensibilmente più basso ; talchè sino ancora al presente comparisce la cima del monte aver due

due vertici. Mi confermai in questa caduta della montagnola, non solo per la pratica che ho di molti anni, e per averla l'anno scorso visitata due volte, ma perchè adoprando un canocchiale vidi la sensibile mancanza da quella parte dell'orlo. Nei giorni precedenti agli 8 era stata due volte di notte una pioggia dirotta in tutti i contorni di Napoli. La sera degli 8 alle un' ora e mezza italiana, o alle nove di Francia diede a vedere il *Vesuvio* la forza del fuoco che contiene nelle sue viscere; imperocchè cominciò a gettare in alto una quantità considerabile di pietre grosse infuocate, che formavano sul principio della proiezione un cono infuocato, la di cui base era l'orlo del *Vesuvio*, che poi sollevandosi a poco a poco formava un cilindro d'un'altezza considerabile, tutto composto d' innumerabili pietre grosse infuocate. Non era questo d'una costante altezza, perchè pareva che la moltitudine delle pietre che continuamente salivano, s'impedissero una coll'altra, ma poi sopraggiungendo una nuova spinta salivano più in alto. Durò questo spettacolo per tre quarti d'ora continui. Nel tempo stesso usciva dalla cima del *Vesuvio* un densissimo, copioso, e nero fumo, che si fermava nei contorni del monte per non esservi vento che lo trasportasse, ma saliva ad una considerabilissima altezza del monte (*).

pio

(*) Così pareva forse da Capodimonte, ma a chi lo

pio di questa scena sopraggiunse un vento occidentale che trasportò altrove il nugolone di fumo, essendo già cessata la colonna del getto dei sassi. Spettacolo sorprendente e nuovo in questa eruzione fu il vedere tutto il monte fino al vallone ricoperto di fuoco prodotto dalla numerosa quantità di sassi infuocati scagliati in alto, e che ricaddero nei contorni del monte, cosa che negli altri incendii non aveva mai veduta, essendo solamente comparso infuocata la cima del monte. Così ancora la colonna di fuoco formata dalla quantità di sassi scagliata in alto fu un nuovo fenomeno, perchè negli altri incendii salivano in alto i sassi scagliati dalla voragine mescolati col fumo a più colpi, ma non formavano una colonna continuata di fuoco, quantunque l'altezza a cui salivano in questo incendio fosse di gran lunga minore, forse per l'abbondanza dei sassi che l'impedivano nella salita. In tutto il tempo di questo incendio si sparse un fetore indicibile nei cantoni del *Vesuvio*, e si sentivano anche da Napoli frequenti scoppi del monte, e in mezzo al fumo si vedevano continue fulgorazioni o fulgori come negli altri incendii, simili ai lampi in un tetro temporale. Disperso il fumo dal vento occidentale comparvero

lo mirava da Napoli, e soprattutto dal quartier di Palazzo avanti che il vento cambiasse, il fumo veniva verso occidente sopra la città.

vero una prodigiosa quantità intorno al monte di stelle cadenti grosse , come comparisce Giove ad occhio nudo , e che formavano lunghe strisce , non istantanee , come fanno le comuni . Tutti questi fenomeni che si videro la sera degli 8 durarono per tre quarti d' ora . La mattina de' 9 ad ore 14 cominciò il monte a far varii colpi e mandar copioso fumo , che però andò a dileguarsi per venti occidentali verso le ore 22 . Li 10 non fece alcun strepito il monte . Tornò gli 11 a far strepito il monte e a scuotere i luoghi circonvicini , mandando fumo densissimo , ma tutto cessò alle ore 23 . La sera degli 8 verso *Somma* caddero molte pietre infuocate , e in alcuni luoghi cadde quantità di arena , di cenere , e lapilli , come anche a *Ottajano* , e queste fino a un palmo di altezza . Ma verso la parte di Napoli non vi fu nè anche cenere , onde ne fu esente anche *Portici* per li venti occidentali . La pioggia di arena e cenere venne portata dai nuvoloni di fumo densissimo a varie distanze fino di 68 miglia . Ho veduto dell' arena mandata da *Puglia* ad un particolare . Molte altre notizie intorno a questo particolare avete raccolto voi , che avete sempre a cuore di promuovere le scienze e le belle arti ” .

“ Rimane ora in breve da esplorare 1 la causa di questo incendio : 2 di determinare l' altezza a cui venivano scagliate le pietre : 3 la cagione dei lampi e delle stelle cadenti : 4 stabilire il modo con cui l' arena e la cenere vie-

D ne

ne portata a distanza di miglia .

“ Quanto al *primo* pare evidente che la materia accendibile della voragine da gran tempo accumulata , sopravvenendo la pioggia , e cadendo questa immediatamente in gran copia sopra il fuoco , sciolta in vapori , colla forza espansiva di questi abbia , come fa un mantice , accresciuta la forza del fuoco , cosicchè si sia dilatata la materia infuocata e salita alla cima , indi rovesciata per lo declive del monte . Da questa essendo stata scossa la montagna , essendo tutti i sassi dei quali era composta , caduti sopra il fuoco vivo , e premutolo ne anno accresciuta la forza ; onde ha potuto balzargli in aria ad una considerabile altezza ” .

Quanto al *secondo* per determinare l' altezza a cui salivano le pietre, mi sono servito della semplice *teoria galileana* intorno ai gravi cadenti . Quando i sassi salivano ho scelto uno dei più grandi tra loro , che vedevo dover ricadere sull' orlo , acciocchè fosse stretta la parabola che descriveva , e perciò la sua curvatura si confondesse colla linea retta . Giunti ch' erano al sommo , quando cominciavano a ricadere , contava i minuti secondi che stavano a ricadere sull' orlo . Con questo metodo ho trovato che in alcuni incendii impiegavano a ricadere sette minuti secondi , in altri 8 , e di rado 9 . Onde le altezze dalle quali sono ricaduti , e perciò quelle alle quali erano saliti , sarebbero 735 piedi di *Parigi* o 960 , o 1215 fino all' orlo . Se vogliamo ag-
giun-

giungervi l'altezza del fuoco della voragine sino all' orlo , che è l'altezza relativa del monte di piedi 743 , l'altezza massima a cui sono saliti in vari incendi sarebbe di piedi 1958.

Quanto al *terzo* fenomeno che sono i lampi e le stelle cadenti , si può probabilmente spiegare colla materia elettrica , che ne fa vedere un consimile effetto nei tubi di vetro vuoti d' aria , che si accostano alla macchina quando è in moto ; dentro il vuoto si raccoglie in gran copia l'elettricità , e si rendono sensibili le fulgorazioni o i folgori . Così i nugoloni formati dal nero e denso fumo erano gravidi di materia elettrica , e stando circondati dall' aria rarefatta dal fuoco , produceano in essa , come nel vuoto i lampi naturali che si vedevano . Quanto poi alle stelle cadenti che comparvero sensibilissime dopo il fumo , probabilmente furono prodotte dalla restante materia elettrica che si raccoglieva più in un luogo , che in un altro dell' aria , secondo che era più o meno rarefatta dal fuoco .

Quanto al *quarto* non è così agevole il concepire come ad una gran distanza del monte possa andare l'arena e cenere del *Vesuvio* , quantunque leggerissima . Per darne una qualche probabile spiegazione premetterò le notizie da voi raccolte e benignamente comunicatemi , dalle quali apparisce che quanto maggiore era la distanza dal monte dei luoghi particolari ove sono giunte le arene e i lapilli , tanto meno pesanti erano le materie del monte quivi trasportate . Così a Som-

ma, *Ottajano* e loro contorni, che sono sotto il *Vesuvio*, sono cadute pietre e pezzi di lava infuocati di varie grandezze e pesanti. A *Nola* e *Lauro* oltre le arene sono caduti lapilli di non mediocre peso, e questi luoghi sono distanti 6 in 8 miglia dal *Vesuvio*. A *Monteforte* e *Mugnano*, che sono più lontani dal monte i lapilli erano leggieri. A *Monte-Sarchio* e *Montefusco* che sono 18 in 24 miglia distanti i lapilli erano assai più piccoli e più leggieri. A *Benevento* e *Grotta-Minarda*, che sono da 26 in 30 miglia lontani oltre le arene, i lapilli leggerissimi e piccoli. Ad *Ariano*, che è eminente, sino alle basse pianure di *Troja* e *Foggia*, che sono 54 in 68 miglia dal *Vesuvio* discoste sono giunte solamente le arene e le ceneri. Posti questi preliminari pare che possa così spiegarsi il fenomeno. Il fumo *vesuviano* è denso e tenace, come oltre l'esser nero e denso, si ricava da alcuni cerchi neri che si vedono di tanto in tanto uscire dal fumo, che durano molto prima di dileguarsi, come si può vedere dalla mia *storia del Vesuvio*. Questo fumo, se non vi è vento in aria, forma in essa un lungo nuvolone, che lentamente si muove, ove viene diretto dalla forza del fuoco. Se vi è vento si scioglie in altre piccole nugole, che tutte d'un pezzo senza più dividersi lentamente seguono la direzione del vento. Onde essendo tenaci possono, come le altre nuvole esser trasportate lontane, senza lasciar cadere l'arena che in se contengono per la

la loro tenacità , sino a che condensate sempre più dal vento , o per altro accidente sbaragliate depongono l' arena e cenere che dentro loro contenevano . Questo è quanto ho potuto raccogliere per dare un' idea dell' ultimo incendio di questo anno ” .

(2, 6) *Benchè da Napoli non si sentiva verun fragore tanto a cagion della distanza , che dello strepito delle carrozze che ritornavano dal passeggio e di altri rumori inseparabili da una capitale in proporzione la più affollata di Europa ; non seguiva così fra gli abitanti delle sue falde . Il lettore se ne potrà convincere da tanti rapporti da noi nelle seguenti note inseriti , e dal seguente cavato dal bel diario fatto a S. M. dal Signor Cavalier Macedonio Intendente di Portici che à avuto la bontà di comunicarcelo .* “ *Il Vesuvio*
 „ *nella giornata d' ieri (cioè 11) verso ore quat-*
 „ *tordici e mezza cominciò a fare delle scosse*
 „ *accompagnate da gran bollimento ed a eruttare*
 „ *un altissimo pino di ceneri e lapilli , che piegò*
 „ *verso Somma e Ottajano . Verso poi le ore*
 „ *ventidue seguirono da dieci fortissime scosse che*
 „ *indussero nuovamente a fuggire da questi paesi*
 „ *circonvicini quella poca gente ch' era tornata ;*
 „ *e da quel punto sino alle ore quattro della pas-*
 „ *sata notte si è goduta una perfetta pace . Nel-*
 „ *la cennata ora poi ha dato principio nuova-*
 „ *mente a bollire ed a scagliare in aria de' sassi*
 „ *insuocati per lo spazio di tre quarti d' ora ,*
 „ *ed ha ciò terminato con una scossa tale che ha*

„ fatto credere d' essere rovinate delle abitazio-
 „ ni. Al presente sta quieto ed erutta pochissimo
 „ fumo „. Il bravo Ingegnier la Vega conferma
 questa rapporto nel suo diario anche fatto a S.M.
 e quantunque tali scosse non si fossero sentite in
 Napoli, pure dovettero esser così violente che il
 Baron di Plessen Inviato Congedato di Danimarca
 ne rimase anche egli spaventato, a segno tale che
 trovandosi incaminato per andare il dopo mezzodi
 di quel giorno al suo casino di Vietri nelle vici-
 nanze di Salerno, se ne ritornò dalle tre Torri.
 Congiungerà maggior forza il seguente squarcio
 mandantomi dal degno Capodisrota di Montefusco
 D. Onofrio Negrone in data de' 5 Settembre.

“ Sabato sette del mese di Agosto all' ore
 sette, in otto della mattina s' intesero nella terra
 di Mugnano e luoghi adjacenti forti scoppi del
Vesuvio, a' quali succedè una leggiera pioggia
 di ceneri e lapilli di picciolo volume”.

“ La Domenica poi otto dello stesso verso l'
 ore 24 avanzarono in maniera i tuoni, o sieno
 rumori del cennato *Vesuvio*, che poco o pic-
 ciolo intervallo di tempo vi tramezzava tra' me-
 desimi; questi si andarono sempre avanzando
 fino ad un' ora e mezza della notte, in cui il
 rumore si rese continuo in modo che affatto
 non era interrotto; nel tempo stesso si sentiva
 qualche scotimento sensibile molto più nelle ve-
 trate e finestre delle abitazioni”.

“ Tali rumori erano accopagnati da una smi-
 suratissima fiamma, che si avanzava dalla som-
 mità

55

mità di detto *Vesuvio* verso detta terra di *Mugnano*, ed era risplendente in modo che fu bastante ad illuminare tutto questo emisfero”.

“ Poco durò tale illuminazione, poichè si vidde immediatamente dalla cennata sommità alzarsi una densissima nube negra, che si avanzava quasi ad opprimere detta terra di *Mugnano* e le terre convicine: tra pochi minuti si sentì una densa pioggia di lapilli e schiume negre cadere copiosamente, e detta pioggia cominciò alle due meno un quarto, e durò un' ora continua senza la menoma interruzione”.

“ Le più grandi di dette pietre spumose sono giunte fino ad oncie sei a sette di peso.

“ I lapilli tuttochè non abbiano oltrepassata la grandezza delli soliti lapilli di cui si formano i solari, pure fu tale la quantità che in alcuni luoghi sono arrivati sino alla grossezza di due dita; e dalli tetti è stata necessità farli levare, acciò col peso loro danno non avessero cagionato alle abitazioni”.

“ Il danno riportato nelle campagne è stato notabilissimo tanto per i seminati, quanto per le frutta, ma molto più per la vendemia di cui si fa conto essersi perduto un terzo”.

“ L' estensione laterale delle campagne devastate è stata di circa miglia otto, cioè dalle vicinanze di *Cicciano* e *Rocca Rainola* fino a *Monteforte*”.

(3, 6) *Stava la sera de' 7 a cena dal Romito francese successore di quello di cui M. de la Lande*

con altri viaggiatori fa onorata menzione. Erano in sua compagnia Mrs. Andrè, de Jean, Liquier, de Colombier, i Sig. Cap. Lazzaretti, Conti Gicca, Benincasa, Bolza, e per ornamento principale della buona comitiva le Sig. D. Caterina Cito e D. Cecilia Sabatini-Vanvitelli. Furono sorpresi da una parte dal fuoco del monte, dall' altra da una dirotta pioggia. Ma Giove dopo avergli obligati alla fuga col combinato effetto della sua potenza, come se avesse voluto o allettare o risparmiare quelle due spiritose beltà, depose i fulmini e fugò insieme le nubi. Solo Volaire, come allievo delle Muse restò immoto a contemplare il lor genitore che appariva aurora boreale a Napoli.

(4, 8) Il termine di falso, o di pietra di cui i Volcanisti sonfi finora serviti per esprimere le materie scagliate negli erutti del Volcano, ci è parso inadeguato. Questi presentano l' idea di un pezzo di macigno distaccato dalla sua carriera o dalla forza dell' arte, o dall' impeto de' torrenti, o per altra via naturale. La materia volcanica o è scagliata in aria, o va correndo come fiume. In questo caso chiamasi lava, che in volgar napoletano vuol dir torrente, in francese ravine. Se scagliata, o è porosa e vitrificata e chiamasi schiuma spuma; se friabile, pomice: tutte due in pezzi grossi, scorie; in piccole lapilli, cailloux. Ma s' è dura ferrigna marchesitea e di figura regolare, perchè non si chiamerebbe goccione? Noi ne abbiamo uno fragli altri del peso di dieci rotoli meno un quarto che rassomiglia al guscio del cacao. E' lungo un piede di Parigi e di circonferenza nella par-

pancia di un piede e mezzo.

(5 , 8) *Le misure presene in varii luoghi e tempi variano secondo la perizia degli osservatori e la perfezione degl' istrumenti. Quelle di D.Rocco Guidi e del nostro sapiente Archiatro Sarao lo fecero montare a 720 canne napolitane. Quelle dell' incomparabile Padre della Torre ripetute più volte trovansi nel seguente viglietto che con somma compiacenza si è degnato scriverci.*

“ Casa 25 Settembre 1779. Vi ringrazio dell' onore che fate alla mia tal quale è relazione. Volete sapere l' altezze da me misurate del *Vesuvio*? Sono le seguenti tali e quali le trovai con replicate pruove nel 1767. *L' altezza relativa*, dalla sua cima fino al vallone è di piedi parigini 743, quale altezza, oltre il barometro l' ho presa ancora colle misure attuali. *L' altezza assoluta*, dalla cima fino al mare è di piedi 1677. *L' altezza o profondità* della voragine è di piedi 550, e più. Il giro della voragine è di piedi 1500. Perchè poi l' altezza assoluta del *Cavalier* **** sia di piedi 3659 e perciò più del doppio della mia, non saprei dirvelo. Con che metodo esso l' abbia pigliata io non lo sò, Io ho adoprato il metodo del barometro, e l' ho misurata in maniere diverse, e sempre collo stesso successo, con pochi piedi di divario; e poi l' altezza relativa l' ho presa ancora colle misure attuali degli angoli e di un lato, che è l' ipotenuza, e l' ho trovata come col barometro; e perciò mi son confermato del metodo adoprato

prato nel misurare con questo. N' ho escluso fempre il metodo trigonometrico cogli angoli visuali, per l'incostanza della rifrazione verso la cima. Questo è quanto posso dirvi su ciò che mi domandate, mentre pieno di stima mi dico

Di V. S. Illustrissima

Devotissimo e Obbligatissimo Servo e Amico
Gio: Maria della Torre".

*Non molto discoste da queste del Padre della Torre sono le congetture fatte pure ad occhio dal Signor Cavalier Pigonati nella sua relazione all' Arciprete de Leo in Brindisi, e delle più volte lodato Signor la Vega nel suo diario a S. M. Quelle finalmente del Signor Cavalier * * * * lo fan montare a 3659 di detti piedi, vale a dire a 5 per passo geometrico, a poco più di $\frac{2}{3}$ di miglio. Questo non lieve eccesso dovrebbe naturalmente attribuirsi all' aumento successivo del cono del monte, il quale come à allungato il diametro nella base, così à alzato l' asse nell' apice: ma non essendo nostra materia lasciamo ai rispettivi autori la gloria di mostrare al pubblico la maggiore esattezza.*

Circa poi la proporzione della colonna o sia rogo di fuoco col detto perpendicolo del monte sono anche varii i risultati. Le nostre congetture a vista d' occhio raggiransi a circa una volta e mezza l' accennato perpendicolo. Esse furon reiterate dalla loggia de' Liparori, e talvolta le estendevano sino a due vol-

te. Abbiamo il piacere di trovarci d'accordo con quelle di D. Vincenzo Mazzola esperto nostro Ottico, del Signor Marefciallo Poulet che prese le misure dal Molo, e finalmente del già nominato Pittore Volaire il quale à regolato le proporzioni del suo gran quadro sulla scala pittorica da lui applicata all' altezza del monte dal suo balcone di Chiaja. Inoltre son tanti gli aspetti nelli quali à dovuto commensurare il detto monte, che dopo averne fatto tante pitture colla mano, il suo occhio è divenuto espertissimo a squadrarlo. Secondo le osservazioni del cennato Sig. Cavalier * * * * la colonna di fuoco si alzava sul livello del mare a circa 12, 000 piedi di Parigi; sicchè tolta l' altezza della montagna che ascende a circa 3, 700 piedi, la sola colonna di fuoco vivo, senza comprendervi alcuna parte del denso fumo che la copriva, resta di piedi parigini 8, 300 in circa del Vesuvio. Quelle del Padre della Torre sono di già state accennate nella sua prima lettera pag. 50.

(6, 8) I due vertici uno del Vesuvio e l' altro del monte di Somma sono distanti l' uno dall' altro canne 340 in circa, appiedi erano in certi luoghi circa 150: ma ora è cambiato il rispettivo sito di tutti due.

(7, 10) Come se la Terra alma madre de' Dei e delle creature avesse voluto beffarsi degl' iracondi torti di Vulcano, à supplito tali istantanei succhi alle arse campagne che appena sono state nettate dalla coperta di lapilli in alcuni luoghi
grossa

grossa di più di due piedi, à fatto presentare fra lo spazio di un mese la doppia scena di primavera e di estate, gruppi intrecciati di fiori e di frutti, feste e scherzi combinati di Flora e Pomona. Nella stagione già matura dell' uva sonfi veduti sbucciare e crescere sino i grappolini di tenera agresta: verificandosi così appieno anche questa volta il senso del Tasso come quello di tutti i gran poeti che sepper copiare la natura,

“ *E mentre spunta l' un, l' altro matura* ”.

Forse i nuovi frutti potrebbero pervenire a maturità, come da' vecchi della montagna ci si assicura essere accaduto, quando simile fenomeno è stato figlio di eruzioni tra primavera ed està. Ma Vertunno non farà anche egli le sue vendette contro Vulcano? Bisogna almeno sperarlo da tanto fuoco elementare sprigionato in aria colle materie elettriche, e comunicato poscia come fomite alla terra già coltivata tanto per l' incubazione de' strati di dense pomici e lapilli, che per la saturazione dell' umore trasfuso dopo le piogge sorvenute alle robuste piante.

(8,12) *Lorenzo Cozzolino d' Inchiolla di Resina è l' unico morto mentre faceva legna nel luogo detto il canale dell' arena, un miglio e più sopra il Salvatore, verso la montagna di Somma, in occasione de' primi sfoghi di lave con pioggia di pietre ai 5 di Agosto. La sera degli otto vi furono in Ottajano molti feriti dalle pietre e pomici*

mici ardenti , e uno ebbe il braccio fracassato , mentre correndo teneva il capo coperto da una tavola .

(9 , 14) *Questa notizia mi è stata benignamente comunicata dal Signor D. Pasquale Petroli Ajutante di Camera di S. M. e Tenente-colonnello ne' suoi eserciti , caro non meno alla società la più culta e la più amena che a quella delle figlie di Apollo . Egli l' à avuto da S. E. il Signor Principe di Tarfia Cacciatore Maggiore di S. M. rispettabile egualmente per la sua nascita che pei favori accordati ereditariamente alle scienze dalla sua famiglia patrizia Spinelli . Questo Magnato à ricevuto tali arene da Vico di Puglia feudo di sua famiglia situato sul monte Gargano poche miglia distante dall' Adriatico . La prima notizia dell' arrivo di queste arene in Apulia però la ricevette S.E. il Principe di San-Severo degno successore dell' inclito suo padre . La Principessa sua consorte atterrita a Foggia gliene spedì con una staffetta apposta i saggi .*

Tutto il corso di quelle arene viene poi interamente compito da D. Lionardo Tortorelli onor singolare della gioventù studiosa non dico di Foggia , ma di tutta la monarchia .

“ Foggia li 19. Settembre 1779 . Amico D. Michele m' imponete che assolutamente vi dia qualche ragguaglio della cenere , che l' eruzione del Vesuvio ed il vento han spinto fino in questa provincia di Puglia ; o che vi dica il mio sentimento circa la distanza astro-
n omi-

nomica rapportata nella carta geografica del Signor *Abbate Galiani*, tra la cima del *Vesuvio* e le città di *Foggia*, *Troja*, e *Lucera*. Per quello riguarda a tale distanza avete riflettuto bene, che portandosi per miglia cinquanta due quella dalla cima del *Vesuvio* fino a *Troja*, non puole mai essere miglia sessantotto la distanza dall' istessa cima del *Vesuvio* fino a *Foggia*, che non è distante dalla detta città di *Troja*, se non se dodici miglia di camino. Fuori di tale sbilancio però a me sembra che il resto possa passare presso a poco per vero, o piuttosto si debba alquanto minorare, benchè io non sappia dir niente di certo su tal particolare”.

“ Venendo poi alla caduta della cenere, io poco ho veduto e molto meno ho osservato di preciso, e soltanto posso dirvi che stando in conversazione sera di Domenica 8 di Agosto verso le tre ore della notte fummo distolti da' schiamazzi che facevano alcune donnicciuole ed idioti del vicinato per tale fenomeno; ed essendomi io affacciato ad una finestra, vidi che sopra di noi ci era una gran nube densa e nera, ed il resto del cielo era mischiato; l'aria era quieta, o vi regnava pochissimo vento di *favonio* (*), la detta cenere calava quietamente.

(*) Questo è l'epiteto che in *Apulia* corrottamente *Fuglia*, e in tutto il grosso del nostro regno danno al ven-

tamente seguendo la legge del solo suo proprio peso, ed essendosene raccolta un poco, vidimo che la medesima non era mica bianca, come
li

vento di *ponente*: come chiamano *borea*, e propriamente alla greca *vorea* la *tramontana* di Napoli. Molti altri termini formano tuttavia un venerando avanzo nelle nostre provincie delle lingue de' loro antichi abitatori; come ne formano uno non meno venerando quei tanti frammenti della loro musica, agricoltura pastorizia e di tante altre costumanze ed usi. Lo stabilimento del *tavoliere* (chi lo crederebbe?) che comunemente si attribuisce ad *Alfonso I*, non è che un ristabilimento di quel favio Principe. Gli armenti di *Varrone* vi scendevano ogni inverno dalle montagne di *Rieti*, come ora ne partono ogni està le greggi del *Principe Imperiali* o quelle del *Marchese Bruno*. L'equilibrio de' carri che *Michelangelo* ristorò dalla forma di quelli dipinti nel tempio di *Bacco* a *S. Agnese* in *Roma*, è antica antichissima nella costruzione de' carri di *Puglia*. La stessa antichità vantano l'aratro e i trappeti di vino e olio, che il nostro per altro eccellente cittadino *Grimaldi* confondendo l'olio di manifattura con quella di cucina e i proceri nostri oliveti cogli arbustei di *Liguria* e *Provenza*, à voluto, ma senza esito impicciolare alla mole *genovese* o de' *strettoi* di *ammendole dolci*.

Se lo *Spiritoso Autore del dialetto napoletano* avesse avuto più inclinazione ai paragoni filosofici delle nostre provincie, avrebbe trovato da più arricchire il suo lessico di *Mercato-grande*: avrebbe trovato che *zebibbo* e *camelo* sono resti *saracini*, come *treglia* e *vastaso* lo sono *greci*, come *lanapierdi* e *mandracchio* sono *spagnuoli*: ch' *io* pronunziassi *eu* a *Catanzaro* egualmente che a *Lisbona*: e che ivi dicasi *o Porto* o *Tejo*, come in Napoli

o pa-

li vecchi ci avevano descritto la cenere altra volta caduta in Puglia , circa 45 anni addietro, ma bensì era di colore fosco e nero , della figura

o *patre a mamma* (cap. 28): e questo pure per quella fisica armonia de' nostri organi musicali sotto l'istesso parallelo già stata indicata , e forse con maggiore energia nell' *elogio di Metastasio* (pag. 124 &c.) come i quadri della passata nostra barbarie viceregia baronale e fratresca , della pedanteria de' Cruscantì &c. &c. nello *stato presente della Nazione inglese* . Avrebbe inoltre scoperto che vi sia un'altra ragione fisica , se non più fondata almeno più plausibile delle convulsioni della loquela napoletana . Eh come ! non vi sono climi in Europa e nel globo altrettanto e più sensibili agitantì effervescentì ardenti adusti , senza che cagionino disordine nell' eloquenza umana , epilessia nell' intelletto ? I discorsi di *Demostene* ne sono fra uno infinito numero pruova irrefragabile tra gli antichi , la risposta di *D. Salvatore de Blasi* all' articolo *Palermo* dell' *Enciclopedia* tra' viventi . Basta poi osservare il fare giornaliero di tali popoli ; non perdono la bussola per ogni leggiero incontro . I negozianti torridi dell' India chiamano gli effetti dell' escandescenza europea fumi del nostro cerebro che non pervengono mai a comunicarsi nella sfera delle loro speculazioni , Donde tanta serenità nella mente di quelli , e tante nebbie nelle facoltà di questo ? Non dal clima più caldo certo . Deve dunque ripeterfi da qualche qualità patologica sotto la cute o nel sangue , da tela nervosa un pò arficcia , da elaterio de' muscoli troppo tirato : nè da questa congettura potranno andare esenti le convulsioni del cerebro del popolo napoletano . Non perchè la paglia si accende più facilmente della quercia è un legno di mi.

gura piuttosto dell' arena , e soltanto si vedevano in essa alcune particelle piane e lucide. Non mi dilungo maggiormente in descrivervela , perchè

E chè

miglior qualità o appresta un fuoco più atto agli usi umani.

Avrebbe finalmente trovato che o non vi è affatto ragione per cui il dialetto fiorentino e il calabrese facciano una sensazione tanto dispiacevole alle orecchie di questo medesimo popolo , o almeno che ve ne sia altrettanta per cui il dialetto napolitano ne faccia in Firenze o nelle Calabrie . Perchè per parlare col *sensu-comune* ch' è la facoltà la più rara dell' intendimento umano , tanto fa ridere un *ribobolista di Mercato vecchio* in Napoli , quanto un *pulcinella del largo del castello* in Firenze ; quanto e non più ne fanno vicendevolmente ne' rispettivi luoghi i *casoni del vallo Cosentino* e i *lazari del Lavinaro* . Qual è dunque il difetto del parlar fiorentino , l' aspirazione forse ? E questo non è un difetto , è anzi un compimento di tasti . Non vi è lingua nè morta nè viva che non possenga questo leggiero suono gutturale . E' una disgrazia del solo *Italiano* , simile a quella del *Chinese* pel difetto della dentale *d* e linguale *r* . Il difetto vero de' Fiorentini consistenell' aver rimosso l' *h* de' Latini per metterlo dove questi situavano il *c* e dove gl' Italiani situano il *ch* ; donde è venuto loro a mancare questo altro più duro , e obligarsi a supplirvi col doppiare la *c* ; e scrivere inetimologicamente *accanto accagionchè* , in luogo di *a canto a cagion che* , *accademia accolito macchina* per *academia acolito machina* .

Il dialetto delle Calabrie è diviso ; la parte più vicina alla Sicilia da *Scilla* fino all' *Angitola* à l' enfasì e la prosodia siciliane che *Dante* stesso trovava sonore nel suo tempo , e che in gran parte son giunte ad invadere la

punta

chè so che ve n' è stata inviata . Alle quattro ore della notte mi ritirai a casa mentre cadeva ancora la detta cenere , e sperimentai che non aveva

punta japigia di *Terra di Otranto* , dove fra' contadini di *Calimera, Maglie, Martano, del Capo di Leuca* si è conservato come fra quei della regione *locrese* o di *Geraci* l' antico greco più puro che nella *Grecia turca* : dall' *Angitola* fino alle sorgenti del *Lamato* e del *Corace* l' enfasi deriva dal *Crotoniate* or *Catanzarese* : dal *Neto* e il *Savuto* pel secondo mannifero *Vallo di Crate* fino a tutto il *Silento* o sia *Cilento* regna il *Cosentino* che può dirsi un resto dell' antico *Lucano* o *Brexio* e non *bruzio*. E qui non è tanto incongruo il notare una sonnolenza forse volontaria di *Dalechamp* e di altri Scoliaisti i quali parlando dell' albero maestro della famosa nave di *Jerone* àn lasciato nel testo di *Ateneo*, trovato da un bisolço sui monti della *Brettannia* in luogo di *Bretira* , come à saviamente emendato *Causabono*; giacchè di quella età *Virgilio* avrebbe ancor più fortemente cantato *divisos orbe Britannos* , e quando la *Sila* di *Calabria* suppliva il legno e il carame agli arsenali di *Siracusa* , come ora fornisce questi importanti materiali a' cantieri di *Messina* e di *Trapani* ed anche a questo regio di *Napoli* ,

Quale è poi il difetto in bocca al *Calabrese*? Il tuono nasale? E questo è un ornamento in bocca fra gli altri al *Francese* in *Europa*, al *Chinese* in *Asia*. Sarebbero le liquide *m* ed *n* nel principio di certe parole? E questo l' anno oltre il *Chinese* citato tutti i *Regnicoli* come *mpiso nzogna* , in *Calabria* però detti *affurcatu sajime* da *sajimen* . Forse la vocale *u* nel luogo dell' *o* toscano? Ma i *Greci* dicevano *tu filosofu* come i *Calabro-siculi* i loro più tardi figli dicono *du filosofu* , Sarebbe finalmente il *d* raddoppiato in luogo del *ll* come *iddu chiddu* per

avea alcun calore, ma bensì toccando la carne, specialmente nelle vicinanze dell'occhio pungeva molto colla sua figura. Poco dopo cessò tutto,

E 2

e l'aria

per *illu* e *chillu* o sia *ipse* e *ille*? E qui non dispiaccia allo *Spiritoso Autore* il vederli presentare alcune rispettose osservazioni del *sensu-commune*.

Primo, mal si è intrapreso a segnare con due *dd l'l* duplice del moderno Calabrese. Questo è un tuono particolare a quel popolo e al suo confratello di Sicilia, esprimendosi colla punta della lingua spiccata contro il palato senza strascino, in luogo che *l* esprimessi coll'istesso tasto, ma strascinandolo verso la regione dentale, e *d* col tasto più lontano de' denti. Secondo, questo tuono particolare *calabro-sculo* trovasi avere esteso le sue propagini, non senza eccezione però dentro la Calabria stessa, per tutto dove estendevasi l'antica *Lucania*, l'*Apulia* e la parte montuosa orientale da noi scorsa sino al *Trigno*; dalla loquela de' pastori che calano alla fiera o che andavano a litigare davanti al zelantissimo Uditor di *Foggia de Dominicis*, ebbimo luogo di osservare ch'era comune e naturale anche in *Abbruzzo*; come lo è in quasi tutte le isole della monarchia dalla *Pantelleria* ad *Ischia*, sia come resto dell'antico commercio e colonizzazione di quei popoli, sia come effetto della legislazione sotto i Normanni concentrata a *Mileto* in Calabria o a *Palermo*, e quando non essendo pervenuto a maturità il contagio del *cruscantismo*, gli affari nazionali attitavansi in vernaculo. Terzo un tuono particolare nella favella di alcune provincie d'Italia non poteva avere una nota a parte nel solfeggio del suo idioma generale, soprattutto durante la barbara fluttuazione delle lettere, della libertà civile, degli interessi della nazione. Come si poteva infatti pensare a *scutare* i segni delle parole, s'erano tuttavia indetermi-

e l'aria rimase piuttosto chiara . Avendo poi presa relazione dalla gente di campagna e che dormiva a cielo scoperto , mi è stato assicurato che

minati quelli delle idee e le idee stesse ? L'alfabeto italiano, quantunque il meno incompiuto di quello di ogni altro idioma europeo, serba ancora segni non pochi dell'ignava rusticità del suo nascere, della discordia politica che tiene tuttavvia fresca l'animosità fra i diversi popoli che ne fanno il primo elemento delle loro scuole, della stolza ambizione de' pedanti toscani che anno arrogato il principato al dialetto del loro paese meno armonioso e meno pittorresco di certi altri; e della balordaggine de' nostri pedanti che non l'anno lor disputato .

In quale alfabeto dunque rintracciare la nota di tal tuono ? L'avrebbon gli antichi *Dorici* segnato con $\lambda\lambda$ come i moderni *Siculo-calabri* con due *d* ? Se il proporre un'opinione senza pretensione alcuna di dottorato potesse qui azzardarsi, noi diremmo, nell'alfabeto *Ellanico-dorico* più noto per verità allo *Spiritoso autore* stesso che a noi . Ognun sa il tipo del θ o sia *th* : egli segna il soffio che fa il fiato spinto tra la punta della lingua e i due incisivi superiori fuori la bocca . I *Greci* dicono di averlo ereditato colla terra de' loro antichi : gl' *Inglese* se lo attribuiscono come autotoni ; benchè gli *Svedese* padri degli *Angli* padri degl' *Inglese* o sieno *Engellandi* ne conservino un semituono nel *gotico* e i *Castigliani* mezzo altro nel *meso-arabico* . Ognun sa di più che il medesimo tipo non dinota l'istesso suono per tutto . Prendasi per esempio la vocale *y* e la consonante *j* : la prima fra i *Greci moderni* fra gli *Spagnuoli* i *Tedeschi* e noi *Italiani* indica l'*i* ; fra gl' *Inglese* ed *Olandese* secondo il sito or l'*i* or il *j* ; fra i *Russi* e gli altri *Slavi* l'*u* pieno ; fra gli *Svedese* l'*u* stretto come molti lessicografi l'anno at-

tri-

che la notte antecedente del sabato, veggente la domenica, circa le cinque e sei ore della notte era caduta altra simile materia, e che tanto

E 3 l'una,

tribuito ai *Greci antichi*: la seconda in Italia in Germania in Olanda à un tuono palatino schiacciato, in Inghilterra di *g* romano, in Francia e in Portogallo di *g* toscano, in Ispagna di gutturale, fra i *Cruscanti ansibio*; se comincia la sillaba è consonante, se termina le parole vocale, come *varj studj* in luogo di *varii studii*, o più breve *vari studi* come *occhi guerci*. Chi assicura dunque che il *o* della *Grecia* al di là del Jonio non abbia espresso il tuono *sculo-calabro* al di quà del Jonio, o sia nella *Magnagrecia*? In questo caso farebbero bene i *Calabresi* e *Siciliani* se sostituissero questo tipo a quello del *dd* duplice; e meglio farebbono i *Toscani* se dando il dovuto luogo al senso etimologico cessassero ormai di più guastare l'ortografia di *catholico cathedra Pithagora* col scriver *cattolico cattedra Pittagora*, quando dovrebbero piuttosto scrivere *cadolico cadedra Pidagora*, o tutto al più *caddolico caddedra Piddagora*.

Per quali suoni e tuoni dunque risulta inarmoniosa la favella calabrese alle orecchie del Napolitano? Sarebbe forse per la ragione dello *Spiritoso Autore* (pag. 106) che le voci di qualunque lingua per loro natura e per se stesse non sono mai nè belle nè brutte, nè dolci nè aspre tanto da non poter esser vinte dall'abitudine che ce le renda grate e gustose? Forse dalla maggior attitudine alla musica? Oh! anche qui si degnerà di ascoltare le nostre deboli osservazioni lo *Spiritoso Autore*. Non si deve decidere con tanta confidenza della maggior attitudine di una nazione più di un' altra relativamente ad una data scienza dallo stabilimento di una scuola nella sua capitale, e molto meno da una sola epoca: altrimenti bisognerebbe
con-

l'una, quanto l'altra volta avevano veduto venire dalla *plaga* del *Favonio* il denso nuvolone quale si era steso sino al disopra della *Montagna*

conchiudere che il popolo di *Londra* o di *Coppenaga* sia più disposto alle arti del disegno di quello di *Atene* o di *Corinto*, perchè nelle due città del nord vi sono da alcuni anni erette academie di belle arti pensionate, e in quelle di *Grecia* non vi sono nè vi furono mai: o per portare un esempio più di calcolo che d'ingegno, i *Svedesi* e i *Russi* farebbono meglio formati per la navigazione de' *Tirsi* e de' *Cartaginesi*, perchè oggi ne' cantieri di *Carlescroon* e *Cronstad* si fan costruire grosse navi di linea, mentre in quei di *Sur* e *Tunisi* non si conoscono bene neppur le proporzioni di una scampavia. Darebbe lo *Spiritoso Autore* per argomento di maggior sensibilità nell'acustica *le concerti spirituel di Parigi* sopra il popolo di qualunque picciola città della *Toscana* o della *Romagna*? Le scuole dunque de' *Turchini*, de' *Bianchi*, de' *Grigii* di *Napoli* non proverebbon nulla contro i talenti naturali di musica di *Foggia* o dell'*Amantea*, di *Taormina* o di *Girgenti*: alle loro orchestre la natura per scherzo à opposto quell'ambulante del *bottisano Antonio Cassese* di *S. Severino*.

Non si deve neppur tirar argomento delle predilezioni della natura dai prodotti dell'arte. Allora tanto varrebbe una colonna di granito egizio sulla sua base a *Mensi* quanto quelle compatte di arena a *Sanf-soucis* e *Potzdarn*; altrimenti tanto sapore si gusterebbe dalle composte de' ripostieri o nell'uva e i fichi stufati di *Richmond* e *Czarscozelo*, quanto nella malvasia e zebibbo di *Lipari* e *Belvedere* o negli ottati e lattaruole di *Amato* e *Filogaso*; tanto ristorerebbe un bicchier di *Reno* o di *Mosella* quanto uno di *Lacrima* o *Lafossa*, di *Geraci* o di *Siracusa*. Se si à dunque più comodo di studiar le teorie

gna degli Angioli ; ed in fatti le notizie ci portano che sia caduta la cenere sino a *Vicesti* .

“ Quello però ch' è più rimarchevole nella relazione

rie musiche in *Napoli* che nelle sue provincie , non per questo si ottiene un' evidenza di disposizione superiore . I talenti sono doni della natura , favori del cielo , grazie generose di Dio . Sono diamanti di *Golconda* topazii di *Visapur* . L' arte puole pollirli , brillantargli , imitargli col vetro , ma non ne puo dare un grano . Per provare chi ne abbia avuto a più larga mano dalla natura bisogna ripeterlo da una più lunga ferie di epoche e da una ancor più lunga di monumenti . Or come lo *Spiritoso Autore* potrebbe stabilire l' attitudine del popolo della capitale sopra quello delle provincie in musica , se questo non sono che pochi anni che à cominciato a dimettere il barbaro suo *mar-e-via* per sostituirvi la vicina *carajola* , la quale è tanto inferiore alle arie del *Beneventano* , di *Lucera* , di *Terra di Bari* e *Otranto* , di *Basilicata* del *Cilento* ed anche più lontane quanto la capitale lo è rispetto a quelle città provinciali ? Se i professori ch' egli cita (pag. 25) sono la maggior parte delle stesse provincie , particolarmente dell' *Apulia* come i nomi di *Monopoli* e *Tarantino* lo indicano , i *Piccinni di Bari* , *Paesello di Taranto* , *Nasci di Martina* , *Duni* ch' egli à conosciuto a Parigi di *Matera* ? Se si è dimenticato dei numi del canto *Casarello Farinello Millito* ? Se senza aver mai paragonato la famosa *leccese* di *Leo* e le altre di quella musicantissima provincia , le *catanzarese* , le *palermitane* e tante altre divinissime arie di quelle rispettive regioni , à deciso che il *Napolitano* è il *Pugliese* pare che sempre poeteggi o canti a differenza de' *Calabresi* e de' *Leccesi* ? Se frustrato *Gian-gurgulu e vorimeu* songli parli più aspri o più ridicoli di *Dom-Richinchiu si sciadden* , *chiricocculu de pascariellu* ? Vada pure

zione che mi ha fatto la detta gente di campagna si è, che il detto nuvolone era accompagnato da un gran chiarore nelle restanti parti dell'

pure ad ascoltare i cori delle contadine per le raccolte le sinfonie de' pastori nelle mandre, l'eco delle cornamufe fra le convalli, la *melope* generale in provincia di Lecce, nelle Calabrie, nella Sicilia . . . vada . . . Il fatto si è però che senza la gorga dell' ufgnolo, il palato della calandra, l'orecchio del cardellino non si può mai acquistare il dritto di decidere sulla musica delle lingue; e chi non intuona che un idioma non può comprendere l'accordo del copiosissimo multiloquio della bocca. In sostanza nè il calascione farà mai in un'orchestra tutte le parti del cembalo nè il piffaro quelle dell'organo . . . vada però . . .

Ma adagio, a che tanti requisiti? perchè notare tanti canti e dialetti diversi in un istesso dialetto regnicolo? forse per fomentare più a lungo l'animosità che dopo la scissione del *Vespro siciliano* tra i due regni à infelicemente continuato a dividere il cuore di questa metropoli da quei delle provincie? Si rimproverano forse in Francia alla *Provenza* i suoi *italianismi*, alla *Gascogna* i *spagnuolismi*, all'*Alsazia* i *germanismi*, alla *Lorena* i passati arbitrii della sua indipendenza? Si fan simili rimproveri in Danimarca riguardo ai sudditi dell'*Elba*, in Inghilterra del *Tweed*, in Russia del *Volga* o della *Duina*? La metropoli e le provincie non vivono forse sotto l'istesse leggi, non anno gl'istessi interessi, non partecipano degl'istessi peli e vantaggi, in una parola non formano un solo corpo, uno stato, una patria? O veramente si àn da carezzare soltanto tra di noi le ridicole idèe di certe marmotte che ristringono la patria alla città loro nativa? e perchè non alla tana della loro parrocchia? Non sono tutti gli
abi-

dell'aria , a similitudine di un lampo che durò per molti minuti , e scomparve soltanto allorchè cominciò a cadere la cenere , che forse ne
 impe-

abitanti della monarchia siano i grandi della Corona, sian gli abitanti di *Ponza* o de' *Tremisi*, di *Portercole* o del *Maritimo* egualmente sudditi dell'istesso Sovrano? non ne sono egualmente considerati e protetti? O perchè il Sovrano porta tra di noi il titolo di *Re di Napoli*, vi è effettivamente qualche differenza ne' dritti de' suoi sudditi? Dunque un errore di nome deve seco trascinare un altro di fatto? E non è forse in arbitrio del governo il rettificare quando gli piace un tale errore? Non puole forse coll'acquisto della monarchia riassumere i primi titoli dei fondatori di essa? Non sono questi di *Re di Sicilia* e d'*Italia*, di *Apulia* e di *Calabria*? L'abbiamo altrove detto, gli archivii ne son pieni, gl'Istorici autenticano, il gran *marino di Mirabella* vi appone il sigillo. Se i tempi di usurpazione e di bigottismo, d'ignoranza e necessità avean fatto cancellare questi inalienabili titoli, i tempi di legittimo possesso e di sapere non devono forse ristabilirgli? Alle nebbie della tempesta non deve succedere la luce della serenità? Il titolo non va annesso col dominio, come il nome colla cosa? Chiamasi forse il Re di Spagna *re di Madrid*, quello di Francia *re di Parigi*, quello di Portogallo o di Svezia *re di Lisbona* o di *Stoccolma*? Chiamansi gli Autocrati di Russia e Turchia *imperatori di Pietroburgo* o di *Stambul*? Chiamasi il Re di Sicilia *Re di Palermo*? Ma se il nostro Sovrano con quel regno ne possiede un altro più ampio e meglio distribuito in provincie, perchè non deve anche portarne il titolo? Chi glielo contrasterà? I suoi sudditi? Questi ne goderanno; non vedranno più il lo-

ro

impedì l'ulteriore veduta”.

“ Amico caro, compatite l' alieno carattere e la fretta con la quale ho dettata la semplice relazione

ro paese far la figura in Europa degl' inculti regni di Barberia, nè loro stessi quella de' montagnuoli di Tunisi e di Algieri. Gli Esteri? Mancangli forse con più forti ragioni, un eguale maneggio a quello delle *Casa di Brandeburgo e di Savoia* pel titolo di *re*, e quello de' *Cantoni elveti* e delle *Provincie unite* pel titolo di *republica*? I *Nord-americani* non lo stanno forse oggi adoprando? E poi se gli si disputerà il titolo di *Re d' Italia*, non potrà disputargli quello di *Puglia* e *Catabria*. Allora cesserà il barbarismo di tanti secoli, e cesserà la lite tra' *Napolitani* e *Regnicoli*, tra *metropolitani* e *provinciali*, tra i *Gian-gurguli* e *Don-pichiu-chi*, sopra il canto ed il parlare, sul dizionario e la grammatica, sugli articoli ed i tempi, le declinazioni e le conjugazioni, sulle *joje* e le *papocchie*.

Perdoni lo *spiritoso autore* questo stato convulsivo effetto del nitro del Vesuvio e dell'uva d'una vite della Torre. Nel trattato della *pronuncia francese* sommetteremo molte altre cose alle sue grave giudizio. Intanto per risparmiargli la fatica gli presentiamo qui annesso il passo emendato da *Causaubono*: *τον δε ιστων ο μιν δευτερος και τριτος ευρεθησαν. δυσχερωσ δ' ο πρωτος ευρεθη εν τοις ορεσι της Βρεττανιας. Plane Dalec. assentior de priore membro: quod ille mancum una dictione iudicavit, legitque ευρεθησαν ευχερωσ. Possumus & sic scribere ευρεθησαν αυτου, vel εν Σικελια. At Britanniae nomen in posteriore membro fatin'ex fide? Mihi non videtur: qui sciam insulam illam iis temporibus graecis latinisque hominibus parum fuisse notam; navigationem vero*
in

zione dell' accaduto . Voi che avete più agio , potete divertirvi e farvi la gloria di una dissertazione sul complicato fenomeno . Vi assicuro che in questa settimana mi è mancato veramente il tempo . Amatemi conservatevi , e vi abbraccio e resto tutto vostro -- Leonardo” .

Da questa lettera si puol dedurre I. Che la forza del vento era al di là della gran catena degli Appennini sulla vasta pianura dell' Apulia della stessa debolezza quasi come sopra questa più ristretta ed occidentale di Terra di Lavoro ; e che solo fra le gole de' monti irpini potè ricevere qualche passeggero rinforzo , come par che lo indichi il garbatissimo Urciuoli nella sua relazione ; sull' Adriatico poi e in Dalmazia vergere ad altro rumbo .

II Che la colonna gravida di fuoco elettrico essendo partita a un' ora e mezza di notte o fian le 9 della sera dalla bocca del Vesuvio abbia impiegato circa ora $1\frac{1}{2}$ di tempo per pervenire sopra il zenit di Foggia . Se dunque portata tanto adagio à percorso 60 e più miglia di camino , spinta da gagliardo vento quanto ne percorrerebbe ? Le meteore possono

in oceano oppido paucis adhuc tentatam . Legendum cen-
 feo tns w tois opesi tns Bpettias , in montibus Brutio-
 rum ; eam partem Italiae sic Graeci nominant . Casaubo-
 ni animadvers. lib. V. cap. XI. pag. 369. Lugduni . Sum-
 ptibus Haquetan & Ravand MDCLXIV. in Daleham-
 pium Cadomensf.

sono dunque senza ostacolo comunicarsi da rimota a rimota regione, soprattutto essendo le loro sostanze più leggere.

(10, 14) Questo puzzo era di quel genere che Virgilio parlando di *Averno* chiama graveolente. Avea già fatto ritirare tutti i Cavalieri ed altri spettatori che trovavansi nella loggia del quartier de' Volontarii di Marina noti sotto il primitivo titolo di sì bel corpo di truppe cioè di Liparoti; e l'autore di questa descizioncina stava sul punto anch' egli di ritirarsi, se non avesse cominciato a veder l'accennato cambiamento di vento, per cui dopo pochi minuti tornò a sedersi. Il detto puzzo dovette però essere anche più intollerabile dal lato di *Otrajano* e di *Nola*; in fatti ecco come il descrive un perito medico di quella città. "La domenica 8 del sudetto mese si senti una puzza nell' atmosfera, come se fosse stata inclinante a quella di solfo bruciato che svegliava nelle narici sensazione così molesta, che non si poteva comprendere per quali insoliti odori si affligesse lo spirito".

(11, 16) Come suole avvenire in tutte le popolate città. Così avvenne in tempo dell' eccidio di *Lisbona* nel 1755, della bagare di *Parigi* l'ultimo di *Maggio* 1770, e così succede in *Londra* anche in caso del minimo incendio di case, ciò ch'è frequente ne' suoi quartieri: i padroni an più che temere dalle mani de' ladri che dal furor delle fiamme. Così succede in *Costantinopoli*, a *Vienna*, a *Amsterdam*, se la polizia non a cu-
ra

ra di prevenire i disordini. Solo nella commo-
zione di Madrid del 1767 non fu notato alcun la-
drocinio; i furibondi però estorquavano egualmen-
te danaro da' passanti come si è fatto per divo-
zione in Napoli. Finalmente da' grimaldelli tro-
vati allato di alcuni cadaveri scoperti nello scavo
di Pompeja si può ragionevolmente dedurre che la
razza de' predoni si è perpetuata col genere uma-
no da quella prima eruzione fino a questa ultima,
nè finirà che col genere umano.

(12 , 16) Tutto il nostro orizzonte era tal-
mente pieno di fuoco elementare per la gran dif-
fusione di quello elettrico sprigionato dalle viscere
del vulcano , che D. Ascanio Filomarino Duca
della Torre e Cotrofiano subito se ne convinse
quella stessa sera coll' uso che fece delle sue boccie.
Questo Cavaliere egualmente rispettabile per la sua
nascita che pel suo dolcissimo costume dà le più
alte speranze di scoperte utili all' umanità e di
onore al suo ceto e alla sua patria . L' istesso si
è degnato di confermarci l' onor delle nostre scien-
ze fisiche Giuseppe Vairo il primo a scuoprìre l'
elettricità del Vesuvio come l' ultimo a non farsi
sorprendere dalla pretesa scoperta dell' aria fissa .
D. Giovanni Vivenzio Medico di Camera di S.
M. la Regina à ottenuto l' istesso intento col suo
eccellente elettrofora . Infatti l' aria à continuato
dopo in un grado di calore superiore all' ordinario
tenore della stagione autunnale . Tutte le piante
de' giardini dopo aver risiorito anno risfruttato
particolarmente gli agrumi, qui in Napoli a Vico
e in

e in tutta la spiaggia : a Capri ne abbiamo colto di propria mano ai 5 del corrente Novembre. Nei campi arsi di Ottajano e contorni oltre la nuova agrestia e crisomele, i nuovi peri, pomi, cerasi o sien ciriegie, i pruni o sien suline sonq già maturati. Saggi di tutti questi frutti noi gli abbiamo cortesemente ricevuti da D. Luigi Celentano di Manfredonia dalla massaria o sia podere di Scozio detto il Duonaco a Somma. E' vero che la lunga siccità di tutto questo anno accumulando la materia elettrica nell' atmosfera, e le piogge sopravvenute avendola rimpastata in umido radicale non poco àn contribuito al grato fenomeno di una generale riproduzione in molte nostre provincie ed anche in Dalmazia ed in Albania. Il Dottor Canterzani di Bologna poi attribuisce a questa stessa materia la terribile causa de' tremuotì che àn tanto attristata la sua dotta patria.

[13, 18] *Per maggior sodisfazione del publico si potrà leggere il seguente squarcio di lettera di D. Lorenzo Palomba buono amico e buonissimo Medico di Montefarchio nella Valle Caudina.*

“ Montefarchio 30 Agosto 1779. Amico
carissimo

“ La colonna del fumo che si osservò qui verso un' ora e mezza di notte, fu spinta da un venticello verso la divisione della Montagna di Cervinara, o S. Martino. A perpendicolo del cielo di qui, in mezzo al fumo si osservavano da tempo in tempo alcune accensioni, come di

lucidissimo fuoco elettrico. Tra i confini di *Montefarchio* e *S. Martino* cadde porzione di lapilli, ma verso *S. Giovanni*, *Ceppaloni*, *Pannerano*, *Rocca Basciarano*, e *Squillani* ne caddero circa due dita in profondità, e si osservano anche ora. Un Amico di quà si ritrovava in quella sera a *Mirabella*, dove caddero anche in buona quantità de' lapilli, ma più minuti di quelli caduti nè vicini nostri paesi. Se a *Cambobasso* ne fossero anche caduti nol so, ma non lo credo, giacchè da *Foggia* si sente che ivi ve ne furono. Vi abbraccia *Lorenzo vostro*".

Siegue lo squarcio dell' erudito D. Basilio Giannelli.

"*Vitulano 15 Agosto 1779*, mio carissimo D. Michele ed Amico, la sera degli otto del mese mi persuado che in codesta capitale ebbe da essere spaventevole per l' orribile esplosione del *Vesuvio*. Io mi trovai in *Montemiletto*, e propriamente in compagnia de' garbatissimi *Signori Duca e Duchessa di Popoli* giocando a stoppa, quando sulle ore due della notte fummo avvistati da un Canonico di colà, che una terribile nube nericcia e densissima minacciava ruina. Ci alzammo dal tavolino, ed uscimmo ad un picciolo giardinetto del palazzo. Vidimo già esser vero il che si diceva per gli grandissimi rumori intesi due giorni prima continuamente dalla montagna. Io già pensai che tutta l' origine della nube dalla stessa veniva. Me ne
af-

assicurai maggiormente allorchè da un eminente balcone osservai che la nube a dritta linea veniva dal *Vesuvio* . A due ore ed un quarto cominciò a scaricar bitume , e durò circa mezza ora . In tempo di detto scarico si vedea nella nube la forza elettrica agire a maraviglia e con grandissima violenza . Il bitume fu poroso leggero ed a guisa di pomice ; cosicchè non cagionò danno nissuno [*] . Lo scarico portato dal vento si estese fino in Puglia come il giorno appresso fu ivi rapportato . Vi furono pezzi che giungevano fino alle once sei , ma furon pochi [**] . Generalmente poi fu minuto; così quel luogo come tutto il convicino si mise a rumore e spavento . Si aprirono le chiese, si sonarono i bronzi sacri, e da' frati si predicò con altisonante voce ch' era già venuto l' ultimo giorno delle generazioni , e che evidentemente incominciavano i segni del tremendo final giudizio [***] . Urli , schiamazzi , pianti , grida , e lamenti furono continovi , e durarono l' intera notte . Tacqui la sera la mie idèe , cioè
di

(*) Solo quello di avere alquanto abbrustolito le frondi delle piante come sta per dire *D. Aniello Urciuoli* .

(**) Anche qui l' Avvocato di *Vitulano* si trova in opposizione con quello di *Montefusco* ; quantunque *Montemiletto* o sia *Montemilite* trovisi nella stessa distanza dal *Vesuvio* che *Montefusco* .

(***) Da *Plinio* vennero notate simili predizioni nell' eruzione da lui descritta , come abbiamo accennato alla pag. 39.

di parlare e dire che tutto era naturale , perchè il volgo unito è da temersi : lo dissi la mattina e feci fare le risate, addio -- *Basilio vostro.*

Chiede l' idea il seguente squarcio favoritoceno inaspettatamente dal Padre Vuolo Cavaliere di Aversa Capo de' Celestini di Vitulano in data de' 6 Settembre 1779.

“ Amico Carissimo

“ La sera dunque degli otto del caduto Agosto , verso l' una della notte si alzò una nuvola quanto densa , altrettanto nera al disopra di quelle montagne , che immediatamente sovraffano lo scavo de' marmi vitulanesi da voi osservato, che vale a dire al mezzo di questo paese , tale essendo la situazione del *Vesuvio* rispetto a questi abitanti, come voi cui di leggieri potrà sovvenire l' idea dello topografia di questa vallata , meco converrete . Una siffatta nuvola , che spinta dallo scirocco veniva per coprire tutta la succennata vallata , alzavasi a proporzione del vento che la strascinava seco . Io la miravo con istupore dal mio quartino che guarda il vero mezzo giorno ; e comechè avessi una quasi fisica certezza per crederla originata da *Vesuvio* , non so io stesso per qual motivo non mi sapevo risolvere a crederla tale . Si dileguò subito la mia esitazione ; poichè standola attentamente ad osservare con altri miei amici , ratto la vidi da cima a fondo accesa . Questa fiamma mi fe sov-

F

ve-

venire delle tanto celebri *tenebre di Milton*. Era essa tinta d'un nero che dava del terrore, il quale vieppiù si accrescea dal fragore e scoppio del *Vesuvio*. La cennata fiamma non era perenne, ma di tempo in tempo occupava il meditullio della nuvola. L'intervallo non durava più d'un secondo. Alzavasi ella al disopra di noi, ed a proporzione si rendea meno densa e più rara. Infine coprì tutta questa vallata, e sembrava che le nostre montagne sostenessero una ben larga e lunga tenda. Osservate che quando la punta di detta nuvola pervenne al zenit di questa vallata incontanente cessarono le fiamme, Il vento settentrionale unito col maestrale ci tolsero questa tenda, e noi alle ore quattro della notte osservammo il nostro cielo sereno come prima.

Alcuni credevano che la materia onde componevasi questa nuvola fossero le stesse ceneri del *Vesuvio*. Ma se fosse la cosa, come essi pretesero perchè calcarono soltanto delle pietruzze spongiose, e non già delle ceneri? In *Montesarchio*, e suoi casali, in *Cervinara*, in *Montesufcolo*, e financo in *Montemiletta* ebbero una gragnuola di queste cennate pietruzze. Nè a senso mio avrebbe potuto accadere quel successivo incendio nella nuvola suddetta, se la medesima fosse stata ammassata dalle sole ceneri del *Vesuvio*. Credo io dunque fermissimamente che un' immensa quantità di particelle sulfuree nitrose oleose e bituminose avessero preparato il materiale della nuvola in questione. Un valente chimico mio
stret-

strettissimo amico avendo fatta un' esattissima analisi di queste pietre spongiose, le ha ritrovate composte delle succennate particelle eterogenee ed elettriche; le quali perchè attissime alla combustione, col stropicciarsi e fregarsi le une colle altre per mezzo del vento che seco le conduceva, e col calore che loro era comunicato dallo stesso Vesuvio, di tratto in tratto si accendeano e formavano una vampa tinta d' un nero rofsiccio.

Questo è quanto ho potuto da me stesso filosofare sopra un tal oggetto. Non ho punto esitato di comunicarvelo colla schiettezza di cuore ch'è propria del mio carattere. Ad ogni altro avrei pensato non poco di partecipare la suddetta mia opinione, ma non già ad un amico e letterato qual siete voi. Essendovi cosa che possa somministrare qualche lume per la vostra relazione, servitevene pur senza farmene mallevadore. In leggere questa mia dovere imitare le industriose api

*Floriferis ut apes in saltibus omnia libant
Omnia nos*

toglietene il miglior fiore; se forse non la troverete zeppa da cima a fondo di spine. Voi siete uomo grato, e quindi vivo securissimo che me ne sarete obbligato; perchè ne prenderete buona volontà, la quale se più avesse potuto fare, più avrebbe fatto".

F 2

Ecco

(14, 18) *Ecco come la dipinge in un gran quadro il sensibilissimo e perspicacissimo Avvocato de' poveri della Regia Udienza di Montefusco D. Aniello Urciuoli ,*

“ *Relazione di ciò che accadde in questa provincia di Principato Ultra nella eruzione del Vesuvio in Agosto 1779.* ”

“ *Mio caro D. Michele* ” ,

I. “ **N**ella mattina del sabato 7 Agosto fu trovata sulle finestre una rara arena nera anche con acqua . Fu conosciuto subito essere del Vesuvio , e fu ricordato col *forse* che taluni rumori intesi nel giorno avanti , e nella sera (che furon creduti tuoni lontani) fossero stati scrosci di detta montagna . Fece pochissima impressione ” .

II. “ Nella Domenica seguente verso le ore 23 s' intesero altri scrosci della montagna rari e simili al tiro del cannone che si sente di lontano , continuando per lo spazio di circa dieci minuti ” .

III. “ Nella sera dello stesso giorno alle ore due meno minuti ricominciarono maggiori anche interrotti rumori consimili , crescendo fino a farsi continuati per la durata di un mezzo quarto d' ora . Non tutti si avvidero del cominciamento di questa novità : ma dalla parte di mezzo giorno piegante verso occidente fu veduta sorgere una
una

una nuvola nera , che a guisa di colonna era trasportata dal vento verso di noi . Fu creduto sulle prime che fosse stata nuvola d'acqua , temendosi di vicina pioggia precipitosa , anzi tempestosa . Al disopra detta nuvola si vedeva come il lampeggiare spesso e continuo ; ma pure fu creduto naturale lampeggio per quelli piccioli intervalli , che or mostravano , or nascondevano l'accensione superiore , come il vento più o meno allargava , o addensava la massa . Questo dubbio però durò poco , perchè la colonna nera subito giunse a noi , e caminò oltre per la direzione medesima , rifondendo più gravemente dalla sorgente , che era rispetto a noi da dietro la montagna di *Monte-Vergine* , giacchè questa montagna ci nasconde il *Vesuvio* e ce lo copre . Subito ancora fu veduta la pioggia di polvere di bitume , o fra di scoria di bitume , che lentamente cadeva a guisa delle piogge di acqua quando sono rare e quiete . Fu anche veduto che gran vento era in aria dal moto celere della colonna [*] . Gran quiete era nella superficie della terra , ed io che stavo a casa del Preside (**) sentiva la caduta di detta arena così

F 3

quie-

(*) Così sarà stato dopo passata la prima catena degli Appennini , nel valicare la fertile valle dell' *Avelino* e il corso del *Sabato* : ma nella pianura di *Terra di Lavoro* il vento era molto debole .

(**) Il Cavalier e Colonnello D. Filippo Capece-latro .

quieta , che era simile similissima alla pioggia di acqua , facendo sulli tetti e sugli alberi un simile similissimo rumore lieve e quieto . Osservandosi la colonna che caminava velocemente verso la Puglia , fu veduto da quì che verso la sorgente avea i lati illuminati di molto, chiarissima l'aria in detti lati suoi verso occidente, e verso oriente . Il timore fu universale , furono aperte le chiese , e fatti grandissimi schiamazzi che affordavano l'aria , non per quello che si soffriva , ma per quello che si temeua . Il maggiore timore si aggirava a dubitarsi che tutta quella arena che si vedeva trasportare dal vento non avesse perduto l'equilibrio , e tutta insieme si fusse scaricata , e non ostante la lontananza di trenta e più miglia dal *Vesuvio* , quel rifondere perennemente materia alla colonna trasportata faceva un tristissimo spettacolo . Durò poco il timore , perchè a conto di venti minuti fu veduta allargare verso la sorgente , successivamente minorare la caduta di detta arena , e finalmente passare avanti la colonna nera , lasciandoci liberi : Da questa città si vedeva distintamente il corso di detta colonna verso la Puglia non perdendo mai la sua figura colonnale , nè gran fatto allargandosi nè' fianchi . L'occhio l'accompagnò infino ad *Ariano* luogo sedici miglia lontano da noi , nè fu più veduta , perchè si nascose al di là da' monti di *Ariano* e contorni , ma si è saputo che giunse a *Foggia* , e passando avanti s'inoltrò anche nell' *Adriatico* ,

tico , non caminando però esattamente per retta linea , forse distolta da' venti , che differentemente giocavano per le gole delle valli di *Savignano e Bovino* . Come però tal colonna passava , così sempre scaricava la stessa materia , dove più , dove meno , come più o meno guidata dalla forza del vento , e perdeva l'equilibrio ” .

IV. “ Ho chiamata arena la materia che piove dalla colonna suddetta , nè saprei come altrimenti chiamarla . Era una *scoria* o sia *schiuma* di bitume frantumata similmente quanto la femenza del miglio . Nel seguente mattino fu meglio esaminata ; ce n'erano de' pezzi quanto il seme del grano , ma rari , e ci è stato chi ha detto di averne veduto uno quanto il seme della fava ; ma generalmente fu sottile . Coprì tutta la faccia della terra fino all' altezza di due linee , e non più . Io la toccai nell' atto che pioveva e mi parve senza calore : ma m' ingannai , perchè raccolta in massa si sentiva un caldo debole , e coloro che caminavano scalzi , dicevano pure sentirla calda . L' erbe han mostrato dipoi che era calda e che ritenne il caldo , perchè si videro seccare le fronde che l' avevano accolta , e quelle piante di granone [*] che per la grossezza

F 4 e figu-

(*) Perchè i nostri compatrioti in generale possano capire di quale specie di grano parla qui l' elegante nostro *Urciuoli*, sostituiscano al suo *granone* il nostro *grano d' In-*

e figura loro ne accolsero più s' indebolirono nè crebbero oltre. La pioggia che sopravvenne dopo due giorni non la fece scaricare dagli albori, nè dalle fronde dell'erbe, anzi ce l'attaccò vieppiù; il sole indi il vento la fece cadere. Quella che era sulle strade si scretolò sotto il calpestio, e si rese più sottile. Io ne pigliai un pugno, e postolo nell'acqua cacciò alcune campanelle lucidissime, come di mercurio, ma si perdettero a conto di poche ore, rimanendoci piccolissimo segno di detto lucido. Lo posi di poi coll'aceto, e scaricò grandissima quantità di materia nera simile all'inchiostro, rimanendo l'arena tale quale, ma meno negra. Io vi mandai una cartolina di arena che ne raccolsi, e tuttavia tengo per vedere se liga colla calce in un astraco (*) che devo fare quasi

d'India, il quale si chiama così perchè dagli Spagnuoli recatoci dalle Indie occidentali o sia l'America. I Spagnuoli chiamano questa pianta *Màiz mais* come gli Americani, e da questo nome à potuto derivare il nome di *majese* in *Terra di Lavoro* ma più propriamente *majese* nelle altre provincie. Quindi si vede quanto vanno errati i Toscani che chiamano il *Mais grano turco*, e talvolta anche *Gran-turco*. Così i Spagnuoli ci àn arrecato i *fichi d'India*, i *galli d'India*, l'*erba* o tabacco *d'India*, il *legno d'India*, che cura quel *male d'India* da noi e da una gran parte dell'Europa erroneamente chiamato *francesco*, da' Francesi *napolitano*, in Olanda *spagnuolo*, in Polonia *tedesco*, in Russia *polacco*.

(*) *Lastrico* tettò di calce e lapilli, o terrazza.

quasi allo scoperto nella mia casa di campagna”.

“ V. Ritornando alla colonna . Tagliò quasi per mezzo questa provincia di *Principato Ultra* , scaricando la stessa materia, ma dove più dove meno come si è detto . Entrò dalla parte di mezzogiorno piegante all' occidente , cioè tralle montagne di *Monte-Vergine* , e *Monte-Forte* . La fronte e tutta la larghezza sua fu di circa quattro miglia . Così passò per *Avellino* , per *Montefusco* , *Grottaminarda* , *Monte-Calvo* ed *Ariano* . *Benevento* che era dalla parte settentrionale fu anche leggiermente toccato . *Montemiletto* poi che era dalla parte orientale ebbe l' arena che coprì il paese , ma non le campagne al di là , e così da passo in passo . In *Monteforte* ed *Avellino* l' arena era più grossa della nostra , e videro quì delle masse grandi fino alla grossezza di due pugni d' uomo , che si erano raccolte in *Mugnano* , indove ci fu grandissimo scariò di simile materia , ma non oltrepassò i nostri Appennini , che dividono questo *Principato* da *Terra di Lavoro* ” .

“ Questa è la sincera narrativa di quanto accadde in questa provincia , e se sentite altro , dite che è lavoro di fantasia ” -- *Vostro Servidore ed Amico Urciuoli* .

(15 , 20) *Questo e il Duca della Celenza formano oggi la casa d' Avalos , o Davalos come scrivono i Spagnuoli , o Davalo come anno scrissero gl' Italiani particolarmente i nostri Istoricì . La sua*

sua antichità perdesi, secondo i genealogisti, con quella di Lancastro in Inghilterra, ma i monumenti fissarla nel 1400 in Navarra e nel Jaen, non in Catalogna come dice il grave Guicciardino (*). In Spagna assunse accoppiato il titolo di Aragona, passata nel decimoquinto secolo in questi regni, accumulò quello di Aquino pel matrimonio fatto coll'erede di questa altra generosa prosapia padrona di Pescara. Il suo pregio maggiore consiste come quella de' Sanfeverini, Ruffi, Sangri, Acquaviva, e di altre nostre famiglie patrizie nel dover la sua grandezza non a' favori di nipotismo, a oppressioni pubbliche, a favoritismo, o a cabale di corte; ma a tante intrepide vittime del suo sangue fatte per tanti secoli sull'altare della gloria bellica, in servizio della patria e per fedeltà inconcussa verso i suoi sovrani. Chi coronò l'ereditario suo eroismo fu Ferrante Dávalos Marchese di Pescara. Egli seppe vincere chi portava da magnanimo la corona della vasta monarchia francese e seppe da magnanimo vincere se stesso rifiutando quella di Napoli [**], che gli era stata offerta non da un popolo rivoltoso e cambiante, da una potenza estera armata di fulmini allora più remuati del suo sistema; ma da una confederazione unanime e generale di tutti i principi allora regnanti d'Italia e da molte teste coronate degli oltre monti. Ragioni tanto preponderanti poteano soltanto svegliare l'angusto ingegno dell'

(*) Nobiliario genealogico de los Reyes y titulos de España. En Madrid por Luis Sanchez MDCXXII. pag. 106.

(**) Muratori Annali del 1525.

dell' Ariosto a consacrarne la memoria alla posterità nel suo Furioso. La penna del cantore del favoloso campione di Carlo non poteva negare il seguente elogio al vero vincitor di Francesco

Quis jacet hoc gelido marmore? Maximus ille
 Piscator belli gloria, pacis honos.
 Numquid & hic pisces caepit? Non. Ergo quid?
 Urbes,
 Magnanimos reges, oppida, regna, duces.
 Dic quibus haec caepit Piscator retibus? alto
 Consilio, intrepido corde, alacrique manu.
 Qui tantum rapuere ducem? Duo numina, Mars
 Mors.
 Ut raperent quid compulit? Invidia.
 Nil nocuere sibi; vivit nam fama superstes
 Quae Martem & Mortem vincit & Invidiam.

Noi abbiamo rinnovato questo quadro dell' Ariosto come si rimettono in piedi con nuova cornice nelle gallerie le pitture di Tiziano o di Rafaele suoi contemporanei e tra di loro tutti amici. Ferrante lasciò la sua eredità ad Alfonso suo cugino Marchese del Vasto. Egli non ebbe eredi, come Alessandrò, Cesare, Tilly, Carlo XII, Eugenio. I suoi successori sino all' attuale anno sempre posseduto il padiglione, la spada, e la corazza del Re Francesco I. L' invenzione di questo ultimo trofeo è ingegnosa; il disegno n' è di buona mano, e come sino a quella epoca la
 Fran.

Francia non avea pensato neppure all' esistenza delle belle arti, Francesco stesso essendo stato il primo principe di quella nazione a chiamare il Primaticcio ed altri professori italiani a stabilirvi una cuna ancor passeggera di esse, tutti i caratteri della cesellatura la indicano italiana e forse della scuola del Cellino il quale, come ognun sa, fece delle statue alla sua corte (*) come da Vinci de' quadri. Ma chi lo crederebbe? fra le altre favole che rappresenta vi è quella della caduta di Fetonte: puossi dare emblema più espressivo della disgrazia di quel principe?

Monfieur de Belloy nel suo Gaston & Baiard à insultato questa illustre famiglia e con lei tutta l'Italia. Non è nostro proposito di rispondere a' morti. Ci contentiamo di aver portato l' Abate d' Expilly e varii altri docili scrittori di quella cultissima nazione a riformare i loro gratuiti insulti nelle nuove edizioni delle loro opere. Il bravo tragico e comediante francese à trovato a bastanza negli elisi da fare a pugni col nostro Filicaja per aver anch' egli sciauratamente veduto nel suo tempo

. . . . di fangue tinta
Bever le acque del Po gallici armenti .

Noi discerniamo quanto sia grande la nostra debo-

(*) Trattati sull' arte dell' Oreficeria e della Scultura di Benvenuto Cellini. In Fiorenza per Valente Panizzi e Marco Peri MDLXVIII pag. 45 e seguenti.

bolezza nell' inserire una lunga nota genealogica in una raccolta di relazioni tutte fisiche e terribili. Noi diciamo di più, è un errore grave di stile, è un passo che puzza di adulazione, è un enormissimo eccesso. Ma è stato fatto in comodo de' forestieri, non de' nazionali. E poi gli eccessi dell' amicizia e della riconoscenza sono stati sempre graditi nella società, forse perchè rari; e il nostro non vi sarebbe neppur perdonabile almeno nella Repubblica delle lettere? Essa conta molti benemeriti di questa casa, i due gran Marchesi amici non dell' oscuro Brittonio, ma dell' Ariosto e di tutta l' academia del Pontano, di Lionardo e gli altri suoi grandi emuli, e l'amica di Sannazaro D. Costanza Davalos.

(16,22) *Furono gli Eccellentissimi Signori Duca di Gravina, Principe di Butera, Conte dell' Acerra, D. Vincenzo Montalto de' Duchi di Fragnito e D. Vincenzo Pignatelli Zio del Duca di Monteleone.*

[17,22] *Quaedam sub eo fortuita ac tristia acciderunt, ut conflagratio Vesuvi montis in Campania & incendium Romae per triduum, totidemque noctes. Item pestilentia quanta non temere alias. In iis tot adversis ac talibus non modo principis sollicitudinem, sed & parentis affectum unicum praestitit, nunc consolando per edicta, nunc opitulando quatenus subpeteret facultas. Curatores restituendae Campaniae e consularium numero sorte duxit. Bona oppressorum in Vesuvo, quorum haeredes non exstabant, restitutioni adfictarum civitatum adtribuit. Sueton.*

in

in Tit. Dio Cass. Conflagratio Vesevi l. 66.

[18, 24] Why drew Marseille's good bishop
purer breath,

When nature sicken'd & each gale was death?

Essay on man ep. IV, v. 107 e 108.

..... E perchè pura
Aer di Marsiglia respirò il buon Vescovo

Quando egra era natura e ogni aura tossico?

Traduz. di Castiglioni v. 106 a 108.

..... Cur dignus Episcopus auris
Massiliae sanis fruitur, dum languida pestem
Natura intulerat terris, minimusque vagantum
Ventorum flatus febres mortisque vehebat?

Jo: Joach. Gottlob Am-Ende v. 150 a 153

Lorsqu'aux champs de Marseille un air conta-
gieux

Portoit l'affreuse mort sur ses rapides ailes,
Pourquoi toujours en butte à ses flèches mor-
telles,

Un prélat s'exposant pour sauver son troupeau
Marche-t-il sur les morts sans descendre au tom-
beau?

Du Resnel v. 192 a 195

..... Beswegen raft kein gift,
Der alle luft erfüllt und ganz Marseille trift,
Den frommen Bischoff hin?

Kretsch. v. 165 a 167

*Vedano i membri del Clero da chi e in quante
lingue si trova lodato il buon Belfunce de Châtel
Moron Vescovo di Marsiglia nel 1720. Così il
Ve-*

Vescovo di Nola Filippo Lopez y Royo *Nobile*
Leccese : così il P. Rocco ch' è più degno cir-
 tadino in Napoli che non fu il suo confratello
 Savonarola a Firenze , e non meno del P. Barto-
 lomeo de Olmeda in favor de' Tlascalsi , o del
 P. Montefino contro los repartimientos de' pove-
 ri Americani in Sandomingo : ma non così quei
 che lor non rassomigliano .

(19 , 26) Per sentire l' incongruenza di ta-
 le ipotesi noi premetteremo avanti il sentimento
 che ne dà il citato Pallas , ch' è il seguente .
 D' après ce que nous savons sur les Alpes suédoi-
 ses , suisses , & tyroloises , sur l' Appennin , sur
 les montagnes qui environnent la Bohême , sur
 le Caucase , sur les montagnes de la Sibérie , sur
 les Indes même , l' on peut admettre en axiome
 que les plus hautes montagnes du globe , qui
 forment les chaînes continues , sont faites de
 cette roche qu' on nomme granite , dont la ba-
 se est toujours un quartz , plus ou moins mêlé
 de feldspath , de mica & de petites basaltes épar-
 ses sans aucun ordre & par fragmens irréguliers,
 en différentes portions . Autant que des obser-
 vations faites à la surface & les fouilles des mi-
 nes & des puits , quoique bien peu profondes
 en comparaison de la masse de notre planète,
 peuvent instruire , cette vieille roche & le sable
 produit par sa décomposition forment la base
 de tous les continens . C' est le granite qu' on
 rencontre au dessous des plus profondes couches
 des montagnes & souvent dans les tertres basses
 où

où ces couches sont enlevées par la violence des inondations , c' est lui qui forme les grandes bosses ou plateaux , & pour ainsi dire le cœur des plus grandes alpes de l' univers connu ; de façon que rien n' est plus vraisemblable , que de prendre cette roche pour le principal ingrédient de l' intérieur de notre globe . *J' avoue qu' une telle constitution ne saurait favoriser la doctrine du feu central* . Bien au contraire les Physiciens qui placent au noïau de la terre une masse énorme d' aimant , doivent se mieux trouver de cette assertion , puisque l' aimant toujours micacé & très-souvent mêlé de quarz , montre plus d' affinité à la roche granitique , qu' aux minéraux phlogistiques , ou à la roche calcaire & au sable pur que d' autres ont prétendu occuper tout l' intérieur du globe . Au reste le granite en général peut sembler avoir été dans un état de fusion , & n' être qu' une production des feux . *Mr. de Buffon* & d' autres qui supposent que la matière des planètes a été détachée de la masse du soleil par le choc d' une comète , ou que des comètes embrasées & fondues par le feu du soleil sont venues former ces corps de notre système , rendent facilement raison de cet état de la roche primitive , tandis qu' il n' est pas encore bien prouvé que le soleil brule d' un feu assez violent , pour que sa masse soit dans un état de fusion . Il n' appartient peut-être point aux hommes d' approfondir la véritable cause qui a jeté cette masse énorme de matière vitrifiée dans

dans l'orbite où nous circulons ; & l'ingénieur auteur des *Recherches sur les Americains* semble avoir raison de dire " Qu' il vaut autant écrire un traité sur la formation des étoiles , que sur celle des rochers , qui ont été élevés par les mains puissantes de la Nature créatrice , à laquelle nous devons la petite planète sur la quelle les philosophes raisonnent " . *Observations sur la formation des montagnes lues à l'Assemblée de l'Académie Imperiale des Sciences de Russie devant Monsieur le Comte de Gothland (nome incognito di Gustavo III Re di Svezia) le 23 Juin 1777 à Pétersbourg .*

Non avendo noi la fortuna di esser naturalisti, non possiamo arrogarci l'incarico di esporre qui con distinzione la natura delle pietre che compongono i nostri Appennini, come quel Savio di Berlino à potuto farlo ne' suoi lunghi viaggi per le cordigliere di tutta l'Asia settentrionale e orientale. Per quanto però ce lo permetteranno l'ovvia osservazione de' nostri viaggi fatti per tutto altro oggetto, e la brevità alla quale ci siamo obligati in queste note, indicheremo rapidamente quelle che abbiamo vedute del nostro regno; potendo assicurare che la loro composizione ci è parsa simile a quelle tante accennate da Pallas, senza che diano la minima apparenza di esser mai state volcani. Fra queste possono contarsi quelle de' due Principati ultra e citra. Le prime erano conosciute anticamente sotto il nome d'irpine e lucane; tali sono il gruppo de' monti di Lauro e Forino e le gole possedute da'

G

Nor-

Normanni Loffredi a Monteforte, e quello ancor più alto e massiccio a settentrione di Avella e Montevergine o sia Cibele. Sul vertice di questo ultimo si cominciò a scavare sotto il passato regno una carriera di marmi colorati bellissimoi e un' altra sotto alla spaccata dell' Incoronata detta di S. Angelo a Scala, ma la difficoltà di fargli quindi trasportare alle regie fabbriche di Caserta le à farre dismettere per quel destino, e soltanto rimangono aperte per uso de' loro contorni. Non sappiamo anzi se altri avanti a noi l'abbiamo osservato; o- siamo però avventurare che nella cappella detta della Sedia posta alla salita del primo santuario, la divozione de' fedeli à per accidente a poco a poco scoperto ciò che l' arte non avrebbe forse neppure sospettato. Col successivo stropicciamento che i pellegrini àn fatto nell' assidersi su quel riposo, anno talmente levigato l'incavo corrispondente che nell' atto di voler anche noi imitare quel pro- uso, ci si è inaspettatamente presentata l'idea del più candido marmo nascosto sotto gl' involucri de' marmi mischi nel ventre di quell' altissimo monte. Se la nostra idea venisse poi a verificarsi coll' esperienza, potrebbe il nostro stato liberarsi dal peso de' marmi esteri, e quantunque non riuscisse di quella cerea feultibilità del pentelio o del pario, potrebbe almeno sostituirsi allo sbricciolante statuuario di Carrara. Della stessa pasta sembrano le vesti di tutti gli altri monti che fanno corona alla fertilissima valle e nel centro di essa alla bella città dell' Avellino, Scrino per

an-

99

antonomasi il Montagnone (*) padre era del
Sabato e fonte delle preziose acque che la gran
prosperità e indipendenza della nostra antica nazio-

G 2 ne

(*) " Montefalco 15 Novembre 1779. Mio caro D. Michele, brevemente, come voi volete, e senza lunga diceria rispondo a' vostri quesiti. Già vi scrissi in passata che qui non si è veduta quella general riproduzione, che voi avete osservata in codetta costiera da *Castellammare a Survento e Capri*, di tutte le frutta primitive, come cirieggie, e simili. La terra però ha prodotta un'erborazione vigorosissima, come in primavera. Vengo adesso al di più.

Li due stati di S. Severino e Serino non hanno altre montagne che quelle di Solofra, chiamate *Vellizzano* e *S. Michele*. Al di qua cade la spaziosa e dilettevole valle di Serino, che tiene al suo oriente altra catena di montagne; e quindi io la chiamo piana, essendo al di qua la Montagna di Solofra al suo occidentale, piegante però al mezzogiorno. L'altra catena che ha al suo oriente, massimamente è della montagna detta di Serino la quale per la grandezza sua viene volgarmente chiamata *Montagnone*. Quindi l'equivoco caduto nella carta del Signor Galiani, nella quale per inavvertenza forse si è divisa la parola, e si è scritto *M. Agnone* per *Montagnone*, non essendosi compreso questo volgare ingranditivo nostro in *one*, posto alla fine della parola. Questa in verità è grande, perchè uno de' fianchi suoi fa la montagna di S. Stefano, che pur è bella cosa. Il capo si estolle molto, ed apparisce sempre bianco: non perchè siavi sempre la neve, ma perchè è fatto bianco, e talune volte conserva nelle sue pieghe la neve, anche di està, quasi come nelle neviere. Ho detto

ta-

ne avea saputo derivare sino all' ammirabile conserva o sia piscina di Baja : Uulturara col suo declive speco che assorbendo le acque iernali dell'

talune volte , perchè non vi ha dubbio che si ci è trovata di Agosto ; ma io cinque anni dietro per bisogno straordinario ci mandai , e non ce ne trovai . Tale capo chiamasi da' Paesani *Tromino* ; e come si è creduta parola bassa , si è ripulita in *Termolo* il quale non si è ancora udito in queste vicinanze . Io non so se sia ben fatto , e credo errore d' impressione quel *Jarminio* che si legge nella detta Carta di Galiani , posto l' *I* pel *T* . Non so neppure come abbia situato questo ultimo vicino a Bisaccia fra le di cui elevazioni è ignoto ai paesani questo altro nome , benchè noto nella storia .

Questa montagna o sia Montagnone è distante da *Formicuso* , e Vallata circa 20. miglia . Al suo Settentrione ne attacca colla montagna di Montella , e frammezzo quella di Volturara ; e sotto Montella fa un'altra valle piana , ed anche bella , con Bagnuolo , che l'attacca . Così può dirsi che a' piedi suoi escono i due fiumi che abbiamo , cioè il *Sabato* in *Serino* , in Bagnuolo il *Calore* ,

Nasce il Calore in tenimento di Bagnuolo , laddove le falde di uno di que' poggi montuosi , chiamato *Cervalto* , scadendo e variamente giuocando , contermina l' amena pianura di Lacino . Ivi sgorga la sua prima bolla di acqua , la quale calando dipoi per balzi di pietra viva , fa un rumore spaventevole ; ed in quella origine sua è chiamato *Calente* . Più sotto , e propriamente dove è il famoso Convento di S. Francesco a Fulloni (famoso pel famosissimo Sacco di S. Francesco colà trasportato dagli Angioli , comme racconta la Cronaca) si uni-

dell' annessa valle alterna ogni està la faccia di un triste lago con quella dello smalto de' prati e campi fioriti : Chiufano e l' alto gruppo da Nusco a Bagnuoli a Conza sopra i quali torreggia il sempre

G 3 al-

unisce colle acque , che calando dalle montagne di Acerno, scolaro a Montella , ed ingrandiscono la prima vena ritenendo il suo primo nome di Calente . Finalmente più giù presso la terra di Cassano , e proprio nel luogo chiamato la Polentina , forge un' altra più copiosa bolla di acqua freddissima , che immediatamente s' imbocca nel Calente , e forma quel fiume che di là in poi vien nominato *Calore* .

Nasce il *Sabato* nella valle di Serino e nel piano . Una graziosa conca ne riceve la prima bolla , la quale similissima al bollir dell' acqua sul fuoco , in un suolo di lapillo leggiero , caccia tante piccole bolle , che sollevano dal livello loro le arene del lapillo . Si chiude questa conca , e forma la deliziosa peschiera delle trutte del Principe di Avellino , trutte delicatissime . Questo capo del *Sabato* è il più bello che mai abbia fiume . Passo passo s' ingrandisce , perchè essendo il letto suo nella infima parte della valle , passo passo sorgono altre piccole bolle di acqua limpidissima , e tutte scolaro ad ingrandir *Sabato* : e sembra tutto quel corso infino ad Atripalda sia una sorgente , trovandosi acque per ogni dove . Io ho un podere appunto tra Serino ed Atripalda denominato *il Piano* , nel quale ci ho una delle descritte vene , sì ricca che potrei animare due macchine di molini , e tutte sono laterali prossime : nè tal fiume ha ingrandimento altronde , che in Serino e nella stessa piana .

Conservatevi , mio caro D. Michele , e ctedetemi sempre vostro Amico oss. *A. B. Urcinoli* .

albicante picco Tromino, col sempre verde Formicofo padre delle palle di Vallata () : da tal gruppo scaturisce il Calore infauſto a Manfredi a maefiro*
e l'

(*) Queste palle o palloni ſono così celebri quanto i *Foji* di Potenza e Ruoti, i *Marzoti* di Troja e di *Bovino*, i meloni di *Orta* e dell' *Annunciata* di Sulmona a Foggia ; in ſomma quanto i caſi-cavalli di *Melfi*, della *Cirignola*, di *Bisaccia*, *Venosa*, *Ginosa*, *Turſi*, *la Terza*, del *Pollino* o *Apollineo*, di *Cotrone* e *Cutro*, nelle pianure de' quali avanti il caſo-cavallo cavali dalla così detta *Tuma* un'altra paſta anche più ſtimata detta *raſchio di rottura* affai delicata ma che non puole conſervarſi, o che ſ' induriſce come gli altri formaggi in forma cilindrica o ſia di baſton di rapè, o anche più delicata in quella di caciotte. Queſta non è bollita come quella del caſo-cavallo ; ſe ne faceva altre volte anche in *Falicoro* ; ora è rimasta particolare a quel cantone, per quanto noi ſappiamo come il caſocavallo lo è a queſti due regni : noi ci proponiamo di deſcriverle con quelle delle *provola* e *muzzarelle* altrove : queſti prodotti ſon tanto particolari alla noſtra paſtorizia quanto la pronuncia del doppio *ll* lo è nel noſtro dialetto. Non ve n' è traccia a noſtra notizia in Europa, e forſe nel globo, purchè eccettuiſino, per quanto ſentiamo, *Candia* ed altri luoghi nel Levante ; ciò che farebbe congetturare queſta paſta di una origine più antica che non ſi crede. Fuori della noſtra monarchia ne ſuona nuovo, anzi ſtrano il nome. Lo credono cacio di giumenta, cavalla, in fatti l'autore del vocabolario di Turino l' à tradotto *caſeus equarius*. Ma ſe lo *Spivitoſo Autore* ci permette una nuova anticipazione al ſuo dizionario di *Mercato-grande*, noi ſiamo per congetturare che il nome ne detti-

e l' Ofanto fausto ad Annibale a levante: tanto mostrano que' più eminenti e centrali di Treviso ed Ariano e que' or più terrosi or più boscosi di Buonalbergo e Mazzocco. Il corso de' due primi fiumi per gli ampi depositi del Cubante

G 4

fino

derivi dalla forma di cavallo che per scherzo de' bambini e talvolta del peso di più rotoli le danno, i pastori, e della quale in niuna parte vedonsene più belle e grosse quanto quelle di Cotrone e Cutro. Quelle del Gargano sono meschine, in Puglia i cavalli male armati col cavaliere in dorso. Questa pasta di vacca fila come la seta.

La delicatezza di questo cacio dipende più o meno da quella de' pascoli. Dove abonda il timo, il citiso, la nepeta o nepente, la grassa sulla, l'umore latteo piglia il sapore ed anche la fragranza di quel cibo. Sul Pollino e il Sagittario l'erbe aromatiche danno anche il colore verdastro al suo cacio, o come più propriamente diciamo noi *case*. Le fragole e le frambose donde i Francesi han forse tratto le loro *framboises*, sono naturali e in tanta copia ne' pascoli della regia Sila e del citato Pollino che il roseo umore ne lascia spesso asperso il muso degli animali. Queste fragranti piante abbondano anche su i ferri di Avigliano, Marisco e di Vignola, su quei del monte Raparo e della Matalena, e sulle scoscese del lago Pesole in Basilicata. Da tali vegetabili qual gusto e sostanza non devono attrarne poi i frutti latticinosi? Quindi nasce la diversità de' prezzi nella fida degli erbaggi, e anche secondo la specie dell'armento, perchè come dicono energicamente quei pastori, la giumenta *arrasa* e la vacca *arrota*.

sino alla loro unione sotto Benevento nulla trasportata di vulcanico. I cacumi anzi di Montefusco e del Tufo sino a Chiatca e Ceppaluni, sino alla foce del Tamaro, sino a Paduli, la Molara e S. Marco presentano un impasto di ciottoli fluviatili e di un cemento o glutine argilloso più resistente al piccone de' ciottoli stessi.

Traversata l'altra più ampia e non meno fertile valle beneventana viene in prospetto la prima barriera de' monti fannitici noti sotto il nome di Montefarchio e Vitulano. A levante delle vette settentrionali di questa si è scavata con maggior profitto una vena di marmi colorati non meno ricca di quelle di Montevergine e Gesualdo, donde si tira gran parte dell'impellicciamento della cappella e delle altre parti del magnifico castello di Caserta, siccome dal fianco dell'Apellofa tiransi i piperni pel lavoro rustico: e da' sassi da noi osservati dalla parte di Solopaca per tutto il suo declivio che domina la lunga valle di Ducenta, alle spalle de' Tifati, ai dirupi di S. Agata, sospetti non lontani di marmi bianchi si presentarono alla nostra mente, soprattutto girando quegli alti cacumi fra i quali giace il bellissimo e regolarissimo bacino $\frac{3}{4}$ di miglio lungo detto il camposauro, o sia campus aureus. Queste idee non smentisce la cornuta fronte del meridionale Taburno generatore fecondo della ricca sorgente dell'Olfizzo, donde l'ingegnoso nostro Vanvitelli con aquidotto parte nuovo parte imboccato nell'antico giulio trovossi nel caso di far che l'Augusto D. Carlos divenisse degno rivale del Romano Augusto.

gusto sul magnifico teatro idraulico de' condotti di Caserta. Il costato boscoso e settentrionale della Serra del Cibele o sia Montevergine che manda a Napoli le sue acque di Carmignano, e i pelati sassolosi colli all'occidente della bella Airola non le smentiscono neppure, fertilizzando tutti tre nel centro sia coll'umo che vi gettano dalle loro vette, sia cogli umori che vi versano dalle loro viscere, il campo di Montefarchio o sia delle celeberrime forche caudine che lo spirito di partito è, contro ogni senso di Tito Livio e de' più sagaci interpreti, confuso coll'arida e pelata gola di Arpaja primo passo al cennato campo, come sarà altrove dimostrato.

Al lato settentrionale del gruppo vitulanese la natura aborigina aprì il varco al Calore, l'ambizione africana l'ingresso in Campania al vittorioso esercito di Annibale: rialza il varco dall'altra banda il più poderoso multiforme e sollevato gruppo di tutto il Sannio che gira da Isernia Supino per Fragnito e Ahife, dove alimenta il pallarello e panni e i marmi di Piedimonte e più avanti i celebri olii di Venafro, sino ai non men celebri monti Casino e di Arpino padre tra' Romani della sublime eloquenza di Cicerone, tra noi del pennello di Giuseppino, dell'industria del suo lanificio. Il suo ceppo più cospicuo porta il nome di Matefe viva sorgente di molti torrenti e laghi, del rapido e navigabile Vultureno pel Tirreno, del Biferno e del Trigno verso l'Adriatico. Dentro i gioghi della contea di Cerreto e di quella di Morcone
s' in-

s'innalza da levante a ponente una lunga Serra detta la montagna di Pietra-roja . Essa è composta quasi tutta di sfogli come imbrici e non già come quei strati della penisola di Surrento , o delle gole della Cava a Salerno : ne' piani coltivati della sua base vi abbiamo trovato la vegetazione litologica in forma di arbusto di selce durissima ; ma ciò che la rende più osservabile è appunto ciò che Pallas tocca nel suo discorso (p. 34) della questione agitata perchè le petrificazioni delle montagne calcarie di Europa sembrino tutte originarie de' mari d' India? Pietra-roja à spesso presentato ne' suoi ferra fino l' aringa e il cabillao (baccalà) dell' oceano . E' vero che di tali prodotti à avuto la bontà di farcene anche presente da sotto i scavi della sua amenissima terra il cortesissimo Signor Duca di Serra-Capriola , particolarmente di conche bivalve e di pinne . E' vero anche che strati di simili fossili vannoni manifestando tra le varie vertebre della lunga schiena de' nostri Appennini fino agli echinosi scavi di Tropea e di Bova alla punta della coda , ed oltre anche nella Sicilia . E' vero finalmente che tutte quelle tante ramificazioni di monti che vanno oggi da' colli di Larino fino alle alpi dell' Aquila , noti anticamente sotto il nome di Frentani e di Marfi , a Santa Croce sendo del graziosissimo Signor Duca Lante , per quei de' culti Franconi, di Calacalenda di Castelpagano di Montagano da una vena di agata meglio detto Monte-agato, di Grignonisa o Collenisi corrotta in Goglionisi, fino alla liberta

berta ed industriosissima città di Campobasso, alla sorella Isernia, all' antica Bojano, per tutto se non abbiamo veduto petrificazioni dell' oceano, non abbiamo neppure scorto scorie e calcinazioni di Volcani. Portutto abbiamo solo veduto gli altari e le mensole delle chiese, le buffette e i pilastri delle case o palazzi usciti o grezzi dalle vicine carriere, o levigati e fabrefatti dalla mano dell' arte paesana: fino i rottami dell' antica Sepino o sia Altilia nel gran vallo del Tamaro, di Telese in quello meno ricurvo del Calore, di Teano oggi Civitate e Larino sul Fortore e il Biferno, per tutto e quivi e altrove reclamano l' indigenato del loro più vicino monte: tanto anche fanno tutti i paesi sieno antichi sieno moderni, posti sul pefcoso o pascuosa sprone d' Italia il mannifero monte Gargano animatore del campione della società civile l' inreposito Giannone (*). Tanto reclamano quei sul Tirreno di Ca-

(*) Nota de' luoghi di Calabria Citra, che producono manna Morano, Altomonte, Saracena, Castrovillari Corchiana, S. Lorenzo Bellizia, Albidona, Amendolara Castroggio, Oriolo, Acri, Bisignano, Bocchigliero, Campana Luzzi, Paludi, Mannaturiccio, Montagna di noct tenimento di Luzzi.

Boschi di Viesi sul Monte Gargano che han prodotto la manna situati dalla parte di mezzo giorno e sono li seguenti luoghi. Mediola, Stingio Romano, Pantone del Turco, Caccalanotte, S. Toglia, Sagro, Femina morta, Gioja di Sa-

Castiglione e Gifuni animatori dell' altro campione della libertà civile Antonio Genovese, del ferrugineo Acerno del Caposelo dell' Alburno dell' Aspro e Capaccio, tutti padri delle petrificanti acque del profondo Selo, della fertilità e floridezza delle campagne di Eboli moderno e del vetustissimo Pesto: tanto reclamano quei dell' annessa penisola sorrentina madre della bussola di Gioja e della poesia del Tasso, e le dirupose cote della tiberiana Capri

Sagro, Ante della Serpe, Bernetta, Mandra di muro, Pagliaro freddo, La Cornacchia, Cuperi, Valle di S. Francesco Marzanello, Pietra Salegna, Uomo morto, Ciocca carosa Piscina Quadra, Pietramena, L' Ama la pecora, Chianconcello, L' Ama li tardi, S. Salvatore, Montegennaro, Puntone di mezzo, Puntone, la Ginestra Murrata, Galle coppa, L' Ama lo piro, Macchia pastinella, Fegatella, Paesi della Chiesa. Nei luoghi di Levante e Ponente e Settentrione non vi sono nè boschi, nè alberi che producono manne, ne' luoghi che han prodotto mai detto genere. Questo prodotto nasce pure ne boschi di S. Angiolo, Pefchici, Vico e Cagnano, nel Piano della Puglia, e sulla spiaggia dell' Adriatico da Serra-Capriola a Pescara. Gli orni poi che la producono noi ne abbian trovato fino sulla ferre di Montevergine ed in quelle di Apice e Bonito. La Calabria-ultra e la Sicilia ne anno anno anche de' boschi: ma non viene che dall' incisione di questa sola pianta: onde errano i benefici compilatori *des voyages en differens pays de l' Europe* allorchè dicono *les frènes, les pins & les sapins qui s' y trouvent* (sulla costa meridionale della Calabria) *en quantité, donnent la meilleure manne. tom, I, lett. 22.*

pri (*) : *Tanto finalmente reclama ogni altro che innalza il capo sulla ricca regione di Salerno o picentina e più oltre nella glandifera e pin-*

(*) Una penna quanto gentile altrettanto ingegnosa ci ha comunicato la seguente notizia. Ardiremo cambiarvi nulla? “Nelle montagne della costiera di Amalfi nel golfo di Salerno si trovano quantità di marmi, li quali sebbene della peggior qualità, riescono utilissimi per molti usi. Gli antichi abitanti di questa costiera si servivano ne' loro edifizj così pubblici, che privati de' marmi del paese, come si osserva dalle tante rovine di quelli che in ogni dove si rinvencono, e da qualcheduno di essi rispettato dal tempo. Il Chiostro de' frati Conventuali della Città di Amalfi è formato da piccioli colonnati di marmo del paese. Nel convento de' Padri Cappuccini della medesima città si veggono molti pezzi dell'istesso marmo lavorati per varj usi”.

“Le otto colonne di marmo poggiate sul dorso di quattro leoni e di altrettante pantere, che sostengono il pulpito della principale Chiesa della quasi rovinata città di Ravello, e che meritamente per la bellezza loro dovrebbero stare in altro luogo; per non essere del paese, si debbono credere colà trasportate dalla lussureggiante divozione di quei tempi, come ancora la bellissima fonte battesimale di un pezzo di porfido che si vede nella Cattedrale della Città di Amalfi”.

“Vi sta sopra un'aquila anche di marmo, il di cui aspetto eterno è nero tanto che da giù pigliasi per porfido, ma il di cui fondo è bianco; ciò che dimostra l'arte di colorire i marmi esser stata nota anche in quei secoli”.

Sap-

e pingue Lucania da cui i Greci moderni conservano tuttavia l'antico nome delle salisce Lucanica.

Infatti tutta la sua costa tirrena dall'antico territorio velino dove fiorì il pitagorico ramo dell'acuta scuola di Parmenide e Zenone, sino al tagliente ridosso di Palinuro, lungo tutto il ricurvo golfo di Policastro sino al ferace seno di Dino, per la poco sinuosa riviera della Scatea di Paola di Cattiglione al golfo Terino o sia di Santa Eufemia, e all'istmo Iarnetino che il separa da quello di Squillace, altro non si senopre solcando le onde che la schiena dell'
Ap-

Sappiamo inoltre che nella massaria o sia podere appartenente al Signor Consigliere *Vollaro*, sulla costiera di Amalfi e propriamente sul monte di *Atrani* trovasi una cava di finissimo marmo dalla quale il detto Signor Consigliere à fatto tirare de' bellissimi burò e tavolini per uso di casa sua. Il masso sta involto sotto quattro involucri o strati. Il primo il meno lustro è di colore giallo smorto occhiato a cotognino: il secondo della stessa tinta ma più lustro venata con strisce parallele biancastre; e questa è la più simile alla specie di Siena, di cui sgraziatamente si fa uso smoderato ne' nostri appartamenti: il terzo è di alabastro cotognino chiaro: il quarto più oscuro tigrato di varie tinte bellissime e della durezza e lustror dell'agata. Sotto a questi strati e a *Minuri* scuopresi la selce dura e granellosa, della quale è formato tutto il corpo della penisola, non ostanti le diverse mofete e vene di acque minerali che scuopronsi dal lato di *Vico* e *Castellamare*.

Appennino or *irsuta di verdi selve or albeggiane di nevi e macigni*. Il Cocuzzo atto come l'Atlante alla contemplazione degli astri, l'Apollineo ai farmaci delle piante come il Libano, l'Altomonte e il Longobucco alle fedi de' metalli come il Socotoca e Guanzavelica, quei della Sila alla fabrica delle navi, tutti gli altri o allo scavo de' minerali, o all'irrigamento de' campi e de' giardini, o al pascolo delle greggi e degli armenti, affaccian qual più qual meno sullo scabro dorso il minaccioso capo.

La granitica prolungazione poi di tale dorso o sia coda degli Appennini dalla sappinifera Serra ai metalliferi gioghi di Stilo e di Aspromonte, a quei anche più venati di Scilla e Capo dell' armi, benchè da noi parte veduta nell'adolescenza, parte non osservata affatto, ma notaci per rapporto di persone occhiate, lungi di differire in nulla dal ritratto de' precedenti prestasi sulle sue vortè, fra le sue convallè, nelle pianure colla maggior varietà delicatezza ed affluenza ai frutti di Bacco di Pomona e di Cerere, alle arti di Marte di Apollo e di Nettuno, alle fete, ai lini, ai soavi profumi di Reggio. In questa penisola Calsiodoro fu l'ultimo a sostenere la naufraga legislazione di Zaleuco e Timeo, Tagliavia il primo a salvaro la sapienza pitagorica col sistema dopo la sua morte detto tanto ingiustamente da Copernico, quanto l'America fu dopo Colombo chiamata da Vespuccio. Il basso e stretto collo dell'istmo, il Croceto e Corace che il fonda a destra, il Lameto o
 sia,

sia l' Amato a sinistra, dal basalteo ceffo di Teriòlo o sia Turiolo al boscoso ceffo di Girifalco, l' Appennino stesso par che apra da tanti secoli dopo il tiranno Dionisio, al neghittoso governo sulla nuca di Marcellinara per i suoi sudditi, un varco più corto di commercio tra i due mari di quello dello stretto di Messina o sia freto siculo.

I dirupi di Teriòlo anno a ponente cave di marmi neglette tra le ricche città di Nicastro e Feroleto, a levante una terra regolarissima detta Gimigliano. Essa è fabricata sopra carriere di marmi più o meno colorati donde escono per tutti quei contorni e per Catanzaro stesso capitale della provincia ogni sorta di lavoro tanto per l' architettura sacra che per la profana. Simile alle Ande del Perù, ai monti delle due penisole nella India, agli Ceraunci stessi piantati dirimpetto in Albania, il fianco orientale è meno alpestre per verità dell' austro-occidentale nella catena degli Appennini (*). Dalle feraci
pia-

(*) E per conseguenza offre uberi più lattanti alla vegetazione de' boschi, ai prodotti dell'agricoltura e della pastorizia, agli agrumi e loro essenze di Corigliano e Santa Severina, agli enotrii liquori di Santo Mauro della Saracina del Ziro di Rossano, alle vivaci razze di Bisignano, Belmonte e Crucoli, alla liquirizia, alla manna, al zucchero, a un transito di mandre dai marivimi piani di Cotrone agli alti pascoli della Sila, e de' poveri mietitori

pianure di Cotrone prima sede in Occidente dell' arcano pitagoreismo e della libertà sociale ora priva anche della sua salubrità, a quelle non meno fertili

H

tili

tori di quei monti per le dorate messi di quel marchefato. L'Abbruzzo e la Puglia, la marina jonica coi monti di Basilicata in Italia, l'Estremadura e la Sierramorena col regno di Leone e Galizia in Spagna fanno ogni anno questo mutuo cambio d'industrie più in grande.

Il lato poi degli Appennini rivolti ad ovest e libeccio è anche simile al corrispondente delle Ande, particolarmente dal golfo di Policastro a quello di S. Eufemia, dove termina la catena mamertina o brezzia oggi di *Martorano* tanto ingiuriosa alla gloria di Pirro, e d'influenza tanto felice alla celeste anima di Metastasio per la cura di Gravina (*). Questo lato è meglio difeso dagli influssi rigidi di Aquilone, più esposto alle calde aure di Africa rese madide dagli umori abrasivi nel lor corso sulla superficie del Tirreno e calefatte dagli ignei effluvi delle vicine Eolie. Alla scoscesa ripidità questi monti aggiungono come tutti gli altri stanti sull'istessa posizione, la nudità del loro ossame. I raggi solari calcinando col lasso de' secoli la coperta di terra vegetante o sia *umo* (*humus*), i venti disperdendone una porzione, le piogge diluendone l'altra anno scoperto il rupeo scheletro di tali monti, o piuttosto non avranno mai permesso di formarvisi la pelle.

Tutte queste cause combinandosi ad aumentare la massa del calore, contribuiscono a renderne l'atmosfera più rarefatta e il clima più mite e meglio disposto al nutrimento delle piante più gentili, quindi al mellifluso nettare de' fichi e paffi di *Cirella*, del *Cetraro* e *Belvedere*.

(*) Lettere di Metastasio a D. Saverio Mattei.

tili di Rossano, alle sibaritiche di Corigliano e di Cassano, all'eracleotiche sponde del Sinno e dell'Acri, a' metapontici campi del Bradano, a quei lussuriosissimi di Taranto arbitra una volta tra Pirro e Roma, in una parola il felice sapientissimo teatro della Magnagrecia or inselvaggitto campo di bottino d'ignoranza e di oppressione nulla riceve dal pendio di quelle rocche di abruistolito e di volcanico.

Il centro della Lucania offre le istesse ricchezze di pietre dure e fine, e i monti o fian ferri di Marficonuovo e di Vigiano, come ce l'assicura l'amabilissimo Signor Principe, possono chiamarsi emuli di quelli di Vitulano e Gimigliano. Non mancheranno simili vene per le altre montuose diramazioni della Basilicata o che scendan verso le ubertose valli di Melfi e le acheruntiche di Gravina e Montepeloso dove Sabatelli e Caravelli an riscosso il modesto sapere di Ocello e d'Ipparco, o ai pingui campi del Vallo di Diano e di Novi dove Peppe Vairo succhiò il fisico latte di Leucippo; sino a quella ringhiera che dechinando a poco a poco verso le alture di Ascoli e Bovino, di Altamura e
Ve-

*ro, all'ambrosia delle malvasie e de' muscatelli, particolarmente del rosso passato sotto il nome di calabrese a Siracusa (**): ed egualmente favorevole lo farebbe ad altre piante esotiche se l'industria nazionale vi trovasse minori ostacoli dall'attual sistema della nazione.*

(**) Ateneo l. I. cap. XXI.

Venosa madre di Orazio , termina poi sempre più abbassandosi da una parte colla culta pietrosalama da Bisceglia a Bari da Bitonto a Monopoli , che à dato l'anima a Corugno e l'emulazione a Terlizzi di Campobasso e Ifernìa : e dall'altra coi cretacei tratturi del danno tavoliero ampio e secondo campo dove disputansi la gloria della pubblica felicità e della potenza nazionale le nobilissime industrie della pastorizia e dell'agricoltura disprezzate soltanto da' spiriti vili , oppresse da barbari governi . Nostra debole opinione anzi è che tutte quelle colonne di verde o giallo antico, di serpentino cipollino persichino sanguigno, di alabastro diaspro di granito , ed ogni venerando avanzo dello scalpello greco che ornano inordinati le basiliche di Bari, di Trani, Taranto Canosa , Siponto , Bitonto , Lucera , di Santa Agata de' Goti Caserta e Salerno , le lacinie in Cotrone , le vibonesi in Mileto , le metapontine a Torre di mare e Bernalda, le trajane a Benevento, di Giunone a Gifuni , quelle nella capitale stessa, e secondo alcuni fin nel Panteon di Roma, sono tutti preziosi frutti delle viscere de' nostri monti : di quelli di Sicilia anche più ricca non bisogna neppur dubitarne . Non aveano i nostri antichi il cieco furore che abbiamo noi di comprare le manifatture estere per ruinare le nazionali , di levare il pane ai proprii concittadini per darlo agli estranei e talvolta nemici ; anzi per l'istinto naturale all'uomo di ottenere alle cose sue la preferenza , facevano a gara per superare i loro rivali

tanto nelle arti di prima necessità che in quelle di delizie: noi dunque abbiamo finora agito e continueremmo contro un sì bello istinto, se il savio nostro governo non ci andasse guarendo dalla brutale mania che il distrugge.

Abbiamo passato sotto silenzio i primi i padri de' nostri monti e forse di tutti gli Appennini, il Monte Corno il Gran-Sasso, e la sua non dispari compagna la Majella. Ma come si può parlare di ciò che non si è veduto? Allora si ripentolano le relazioni altrui come fanno i compilatori di dizionarii e di raccolte, de' sonetti rancidi come gli Arcadi di Roma, delle rime stracchiate come alcuni Improvisatori di Napoli. Quando avremo la sorte di vedere le tre generose provincie degli Abruzzi patria di Ovidio e di tanti altri ingegni e capitani potremo con maggior confidenza aprir la bocca sulle loro città e le loro campagne, su i loro piani e i loro monti. Per ora ci contenteremo di ripetere ciò che ne asseriscono gli osservatori di vista e ciò che ne appare dal nome stesso di Gran-Sasso cioè di esser la loro struttura tutta silicea di rocca viva di duro macigno, perfettamente analoga a quella degli altri monti, se eccettuansene il Vesuvio in questo regno, l'Etna in quello di Sicilia, l'Eposmeo e lo Strombile nelle loro adjacenti isole; per chè del Vulture di cui à parlato tanto bene il nostro Abate Tata, sono in maggior numero i contrarii rapporti.

Abbiamo egualmente passato sotto silenzio la pe-
ni-

nisola japigia, l'antica Calabria la Messapia, poi Terra di Otranto ora provincia di Lecce non meno fertile in uomini d'ingegno e di cuore, patria di Archita discepolo di Pitagora, di Ennio-cantor di Scipione. Ma il suo corpo simile a quello del Yucatan (*) privo di
 H 3 monti

(*) Though America is more plentifully supplied with water than the other regions of the globe, there is no river or stream of water in Yucatan. This peninsula projects from the continent a hundred leagues. It is a flat plain without mountains. The inhabitants are supplied with water from pits & wherever they dig them, find it in abundance. It is probable from all those circumstances, that this country was formerly covered by the sea. *Herrerae descriptio Indiae occidentalis* p. 14. *Histoire naturelle* par Monsieur de Buffon tom. 1. cap. XIX. The History of America by William Robertson D.D. Principal of the University of Edimburgh, and Historiographer to his Majesty for Scotland, vol. 1. nos. XXVI, p. 446. London. Printed for W. Strahan, T. Cadel in the Strand & J. Balfour at Edimburgh. MDCCXXXVII. "Quantunque l'America trovisi proveduta di acqua più abbondantemente di qualsivoglia altra parte del globo, non vi è però nè fiume nè corrente alcuno nel Yucatan. Questa penisola avvanza nel mare circa trecento miglia; è quasi tutta piana, senza montagne. Gli abitanti provedonsi di acqua da' pozzi, e dovunque mettonsi a scavargli ne trovano in abbondanza. Risulta probabile da tali circostanze che questo paese era prima coperto dal mare."

Nel quadro della penisola messicana potranno specchia-

monti e per una fatalità inseparabile dalla sua situazione privo anche di fiumi, ci sembra colle sue amene collinette dove più dove meno pro tuberanti, una espansione della lama o sia crosta di Bisceglia, che verso Lecce cambiafi in pietra tenera come quella di Parigi: appunto come la pelle che cuopre un braccio o una gamba nel corpo animale è una diramazione or adiposa or callosa dell'epiderme che riveste qui i muscoli, là le glandule, altrove le apofisi componenti quel membro.

Sappiamo di più che le montagne abretine pretutte o di Abruzzo sono più o meno doviziose de' prodotti delle altre montagne, di spato di quarzo di mica, di argille e di tufi, di talco e cristallo. Le loro masse preparano oltre delle breccie rustiche le agate, l'alabaastro ed ogni altra specie del genere litologico; le loro caverne abbondano di mesfiti congelazioni, cristallizzazioni e delle più rare stal-

lat-

ze la loro penisola i culti abitanti di Terra di Otranto. Con questo di più che se tutte due sono uscite più tardi dal mare, il tenerume della pietra di Lecce e la falsedine de' pozzi in Francavilla ed altrove ne sono una pruova ulteriore per la penisola italiana; ma l'una produce il cotone per le manifatture, l'altra il legno di Campece per tingerle. L'olio è ora comune ad entrambe. Il *Tucatan* à già infettata la *Messapia* colla lue della sua *siflide*; questa non potrà mai pagarla coi balli convulsivi del *tarantismo*.

lattiti ; le loro cave sommità accumulano da secolo in secolo ghiacciere come quelle delle alpi etetiche fino al grado della petrificazione ; le valli e le colline apriche le piante le più rare medicinali , donde la farmacia à scoperto la combinazione necessaria alla più perfetta acqua vulneraria , o come barbaramente pel barbaro abuso della schioppo è detta tra di noi acqua delle schioppettate : le loro vette infine son coperte di alte foreste , i piani di erbosi pascoli , le fodine di minerali se non di metalli , le loro viscere de' più freschi fonti delle più abbondanti sorgenti , che raccolte poi in letto vanno a portare la superbia della loro origine al vicino mare sotto il nome di Sagro o Sangro Pescara Umato e Tronto. Ma noi sottomettiamo queste nostre rozze idee al Naturalista che verrà meglio a trattare la nostra Oreologia.

La conchiusione di tutte queste nostre ne preparate ne pertinenti idee sembraci ridursi a che tutte le nostre montagne e anzi tutta la Cordigliera degli Appennini sia di natura struttura e masso di tutte le altre grandi catene del globo , primitivo granitico inalterabile , faciente le funzioni solide osteologiche del corpo della Terra per servir di base coi suoi canali vasi aperture e secrezioni alle fisiologiche : dal mutuo armonico concorso di entrambe risultando la vita , dal lor disordine la morte o di una parte o del tutto. I Vulcani in questo caso fanno la figura degli apostemi delle vomiche degli abscessi che per un piccolo disordine nelle tuniche vanno a preseruar la salute dell' individuo,

espurgando la porzione purulenta degli umori, e che non avendo avuto parte nell'embrione de' corpi, non possono neppure averne nel loro sfacelo. Anzi se le successive esperienze de' fisici di Europa verranno a confirmare la fresca dimostrazione pretesa dal medico Marat a Parigi "che il principio del calore non trovifi affatto ne' raggi del sole", allora i Volcani risulterebbero dalla Madre Natura destinati nel medesimo tempo ad una funzione anche più nobile. Servirebbon di sifone di tubo o tromba per mezzo de' quali l'eterna Provvidenza del mondo fa emettere emanare riverfare, da' cupi laboratorii del globo, tanta quantità del fluido igneo animatore compositore distruttore, quanto la mai interrotta forza assorbente dell'atmosfera ne comparte impiega consuma per la continua giornaliera formazione e dissoluzione degli enti sublunari, nel regno vegetale animale minerale, pel misto di tanti elementi subalterni, e forse pel violentissimo attrito e cosmologica corrispondenza della nostra sfera colle altre contigue del nostro sistema planetario. Chi vuole assicurare che detto igneo fluido non vada riassorbito e poi riversato di nuovo con leggi consimili cosmologiche a quelle del fluido umido: questo per mezzo de' laghi fiumi de' mari, quello delle terme mesuri de' volcani, gli uni e gli altri interspersi egualmente per tutta la terra da Islanda alle Ande e dall'arcipelago dalla Nova-Zelanda a quello di Kamscatca, disperse o ammassate per l'atmosfera le particelle

celle dall' imperio o contrasto de' venti (*)?

(20, 26) *Questi sono i veri lucertoni del campo letterario. Senza aver l'innocenza delle tenere*

(*) Coll' escludere la pretesa teoria de' Volcanisti, non s' intende nel medesimo tempo escludere l' esistenza di alcuni vulcani di cui s' ignora anche l' epoca dell' estinzione, e neppure di profetizzare come il *Conte di Borch* (lithologie Sicilienne p. 21) la totale estinzione di quei tuttavia ardenti, senza che abbiano ad accendersene de' nuovi; perchè questo sarebbe penetrare più sotto ne' involucri del globo, e più dentro ne' secreti della natura che coloro i quali stanno altercando per la gloria della scoperta delle conserve di acqua sotterranee rotte e miste colle fusioni de' vulcani, dalle quali è poi derivato lo spruzzo dell' ultima eruzione nella nostra relazione descritta. Noi al contrario che ci gloriamo di osservare col solo senso-comune de' pastori e contadini e di aver la vista non più lunga della loro zappa o del tirso, ci restringeremo ad indicare per soddisfazione soltanto de' forestieri alcune delle acque acidule, minerali, termali che sono segni di fuochi nascosti se non di vulcani già estinti. Oltre dunque a quelle d' *Ischia* duecento anni fa tanto esattamente descritte dal Calabrese *Jasolino*, e tanto bene adattate alla nostra filosofia dal Pugliese *Andria*, oltre quelle di *Puzzoli*, di *Baia*, di *Agnano*, di *Napoli* e *Castellamare*, di quelle di *Telese* ed altre di *Terra di lavoro* accennate dall' istesso *Andria*, ve ne sono in varii cantoni del nostro regno come è stato dottamente descritto da *Lionardo di Capua*. In provincia di *Montefuscolo* se ne trova una sorgente nella contea d' *Altavilla*, un' altra nella terra di *Castel*

nere lucerte , nè quell' attrattiva voracità de' colubri che salva i seminati dai topi , dalle salpe e dalle frugivore bestiole , vanno cambiando il male assunto loro stato , come quelle due specie di rettili mutano ogni anno la loro lurida spoglia . Le zane e le fratte di tali pseudo-serpi sono adeguatissimo simbolo del labirinto di errori ne' quali vegeta appiattato il loro misero spirito , e da sotto i
qua-

Bel de Franci sotto Montella ed a Villamaina , l' età tutto quel contorno va a pigliar bagni , e una terza ne à scoperta e riattata ad usi umani D. Giuseppe Polvere Medico zelante di Pago nelle vicinanze di quel feudo della illustre casa Majo , e di Terraloggia appartenente al modello del garbo cavalleresco il Duca di S. Demetrio Pignatelli ; quella del famoso Ampsanto degli antichi non è tuttavia estinta a Frigento . Il lodato Signor Abate Tata à già descritte quelle delle vicinanze del Vulture ne' feudi dell' altro sensatissimo Cavaliere il Signor Principe di Torella . Restano da descrivere quelle che gorgogliano nel territorio di Cassano, di Caccuri nella Sila, della Guardia vicino Fuscaldo, dell' Oliveto sotto Cropani sulla sponda del Crocchia , e quelle di Sambiasi feudo della gentilissima Signora Principessa di Feroleto nell' altra parte dell' istmo calabro , le quali per essere da lungo tempo state impiegate per uso di quei vicini abitanti , sono perciò più note sotto il nome di Bagni . Ve ne sono a Cinquefrondi nella stessa provincia e a Castro in quella di Lecce .

quali sbuciano tremanti a misura che la viziosa
 restura del loro cuore sentosi titillare a vista di
 quegli allori dei quali la pubblica giustizia non
 sempre defrauda le tempie de' veri talenti. Privi
 di quella personale energia tanto necessaria a cor-
 rere la penosa carriera della virtù, cercano di
 usurparne gli onori sotto il preposterò titolo di una
 lacera nobiltà di sangue: e incapaci di mai di-
 radare la densità del velo con cui l'arcana natura
 suole nascondere la luce delle scienze all' intelletto
 di tali suoi aborti, sentonsi macerare d' invidia
 alle giuste lodi del sapere de' di lei legittimi ed
 onesti figli. Smentiti ad ogni passo dalla sterilità
 del loro ingegno vanno puntellando il fragile orde-
 gno della loro impostura col buggiardo spaccio appò
 gl' imperiti delle prossime edizioni de' loro libri,
 o con titoli mai più uditi nel ruolo de' professori,
 anzi ridicoli ed aborriti nella repubblica delle
 scienze. Col pallore in volto e col palpito al
 seno fuggono quanto possono la presenza de' sapien-
 ti; pieni all' incontro di stizzoso ardore lacerangli
 con calunnie nella loro assenza. Scorgendo il non
 poter mai poggiare come aquile sulle cime del
 Parnasso, tendonvi repondo come quei nascosi
 vermi usciti dal seno del putridume, e sostenuti
 nella temeraria salita dalla sola forza d' una cre-
 dula e vana o pur venale prepotenza. La mentita
 scienza gl' immerge alla cieca nell' oceano della
 letteratura, l' incapacità veli sommerge; e per ul-
 timo ruffamento del loro fatale naufragio, siccome

la sorte de' meri ignoranti è di avere il loro nome almeno sepolto nell' oblio , l' ignominia all' opposto anderà ad esporre il loro , come quello de' Bavii e de' Mevii , con errore agli occhi della posterità : così appunto la gravità specifica porta galleggiando con schifo sulla spiaggia i cadaveri degli annegati . Apollo vindice oculatissimo degl' ingegni non lascia mai di assumere a tempo debito con questi rettili il suo angusto titolo di Saurottono : non manca mai di scagliare le sue ultrici saette sul fucido loro capo , coprendo nel medesimo tempo d' irreparabile rossore il volto degl' inconsiderati e malvaggi loro protettori .

[21 , 30] Soggiungeremo qui un piccolo racconto mandatoci da un amico e savio Francese . È una bellissima miniatura dell' eruzione , e una nuova pruova della congettura . “ Era già Peschaire alla montagna di Somma la sera dell' eruzione in compagnia di un altro Francese e due Napolitani : tutti arrivarono alla casa del Romito a 23 ore , andiedero al luogo chiamato la Croce passeggiando fino a una ora di notte . A una ora e mezza stavano cenando in casa dal Romito quando scoppiò la terribile eruzione , ma non videro nè sentirono , nè odorarono niente ; e se non fusse per una guida restata fuori , che vedea tutto e venne ad avifargli , si restavano in pace cenando , e certamente che sarebbero ritornati a Napoli senza sapere niente . Anzi a detta guida si fece molta resistenza , nemmeno credendo a' suoi detti , e tutti avendo più voglia di ri-

ristorarsi col mangiare , che di vedere [si credeva] soltanto di nuovo uno spettacolo già considerato per due ore intiere ; da chi scrive non è stato veduto altro che l'intiero orizzonte infiammato , senza distinzione nè di cielo , nè di terra , nè di *Vesuvio* , e pareva che fussionsi in mezzo a dette fiamme . Si sentiva il caldo , ma non se ne patì niente . I fulmini uscivano frequenti dal centro del fuoco e dirigevansi verso la montagna di *Somma* dove si vedevano accendere le selve” .

Da questo racconto e da questa situazione la più particolare di tutte e altrettanto pericolosa quanto quella di Plinio il Vecchio , puole I. dedursi che la colonna del fumo vergeva durante la prima metà dell' eruzione verso Napoli , e che il riflesso delle fiamme sul corpo di detta colonna faceva comparire questi spettatori in mezzo a un mare di fuoco . II. Che se non si senti rumbore alcuno dal Romitorio , con quanta maggior ragione non doveasene udire dalla loggia de' Liparoti : ciò che avvalorà la congettura da noi accennata alla pag. 28 ? Quanto fracasso poi stava facendo dal lato opposto si vedrà dal seguente quadro fatto dall' unita penna dell' accennato Medico di Nola e del Giudice in quella città Nipote di D: Pasquale Perrotti .

“ La sera degli otto sopra le ore 24 s' intese una puzza nell' atmosfera che rassomigliava di solfo bruciato : sentivansi inoltre de' rimbombi raddoppiati che recavano spavento . Corsi a guarda-

dare il *Vesuvio* e lo vidimo ingombrato d' una densa nebbia di fumo oscurissimo, il quale sempre più ricoprendo tutto il corpo del monte, era divenuto molestissimo alle nostre pupille. Risolvemmo salire sopra una loggia, e l' osservammo quindi ingombrato per tutti i lati dall' istesso orroroso fumo. In mezzo di esso si vedeva qualche picciola fiamma, qualicchè tenebrosa ed indistinta. Questa poi a poco a poco avanzandosi nettò tutto il monte da quella caliginosa nube sopradescritta, lo rese tutto chiaro, e sollevandosi in altò venne a formare una piramide accompagnata da vicendevoli estuanze e ricorrenze che formando in mezzo al cupo terrore un aspetto vago alla vista, sollevavano in aria un gruppo di materie liquide grossissimo e lucidissimo. Sul vertice della piramide venne a formarsene un' altra inversa del nero fumo sopradescritto, cioè del bitume indigesto e spumante. Incantati da tanto spettacolo seguitammo a vedere la piramide lucida dilatarsi ed aprirsi a guisa d' un ventaglio, e che dalla bocca del *Vesuvio* versava smisurati corpi di acceso bitume, quali cascando per la parte orientale cagionarono il noto incendio in Ottajano: che tutto ciò ch' era di lucido ed infuocato si unì tutto in un triangolo solido, come se fosse stata una piramide ordinata in base perfettamente triangolare, quale a poco a poco perdendo la sua forma, si venne a dileguare sopra la bocca del *Vesuvio* stesso, lasciandolo

tut-

tutto coperto di un fuoco languido e scolorito”.

“ La piramide oscura inversa inalzatasi in aria dal foco istesso, mossa come si deve credere dal vento, si vide correre come una nube gravida di tante vibranti saette; e quindi dilatandosi verso la parte di Nola si vide cadere una strepitosa pioggia di pietre bituminose della grandezza d'una libra, e d'una e mezza in circa. Quella poi che venne a salutarci alla finestra quantunque sfrantumata in più pezzi si trovò di cinque in sei rotoli o sieno quindici in sedici libre”.

Il risultato finale di tutte queste nostre deboli osservazioni e riflessioni riducesi ad esporre alla contemplazione de' nostri benigni e sapienti lettori I. Che questa eruzione quantunque di gran lunga più piccola ne' suoi effetti di quella descritta da Plinio e di molte altre per ciò che riguarda la lava, sia l'unica che possa sostenere il parallelo della prima, checchè ne dica D. Onofrio Galeota nella sua ultima pulcinellata.

II. Che la colonna di fumo continuò a fare i suoi fuochi elettrici, o sian folgori come piace al detto grave autore, anche fin dopo aver traversato le valli del Gargano e il golfo adriatico; ciò ch'egli non avrà probabilmente letto de' fuochi delle altre eruzioni, sebbene abbia letto che le loro ceneri sian state trasportate dal vento sino a Costantinopoli e in Egitto.

III. Che sebbene la risfruttificazione di Ottajano e degli altri luoghi adjacenti sia provenuta
in

in maggior copia e pervenuta a maturità più presto di quella di altri luoghi, non deve perciò attribuirsi al solo diluvio del Vesuvio; altrimenti a qual causa attribuirebbersi la rifruttificazione di tutta la spiaggia del Cratere fino a Capri, e quella da un estremo dell' Italia all' altro? Il benigno lettore si compiacerà di leggere il seguente estratto di lettera pervenutaci dal Dottor Jenzi di Amato terra mediterranea vicino Catanzaro in Calabria-ultra in data de' 28. Novembre di questo anno. " L' efflorescenza e la rifruttificazione che avete ne' contorni della capitale osservata durante questa stagione, anche qui si è veduta nei pomi gaetanelli, ma non in altre specie di alberi fruttiferi: ed in altri anni l' ho pure osservata, sempre che l' autunno è stato caldo e non à spirato il vento boreale; e se le piante fonsi trovate in luoghi aprichi, la rifruttificazione è stata di maggior abbondanza e perfezione". Paragonisi ora all' altro seguente estratto di lettera pervenuta in data de' 30 di Novembre da Lausanne a Madama Liquier Consolessa di Olanda e che questa Dama discendente dal gran Kapin de Thoyras e modello del saper vivere in questa nostra città si è cortesemente degnata di comunicarci: è sua signora Madre che le scrive. " Nous n' avons pas eu de tremblement de terre, mais au contraire le plus beau tems du monde. Je suis dans le moment de cueillir une assiette de fraises de tous les mois sur ma terrasse qui est encore fleurie comme dans

dans l'été . Les rosiers sont tous remplis de boutons ; cioè tradotto " noi non abbiamo sentito tremuoto : abbiamo al contrario goduto del più bel tempo del mondo . Sto sul punto di cogliere un piatto di fragole di ogni mese sulla mia loggia , la quale sta anche tutta in fiori come nell'està . Le piante di rose son tutte coperte di bottoni (*) " . Noi taceremo i cocozzelli i pomi d'oro ed altri frutti riprodotti nel corso di Dicembre nella penisola calabra sino al Faro , i melloni e il nuovo mellificio della piana di Catania ; come quelli a quali abbia potuto aver parte il volcanico influsso delle vicine Eolie e del sempre ignivomo sempre nevoso il montigeno sublime Etna . Come la siccità à regnato in quasi tutta l'Europa , è probabile che ne sentiremo gli effetti da Marocco , dalla Spagna e dalle altre regioni occidentali all'Italia , come gli abbiamo intesi dalle orientali , particolarmente dall' Ungheria . E questo fenomeno della rifruttificazione o superferfeta-

I

zio-

(*) " Nel 1761 poi , ci assicura il mai a bastanza lodato filosofo e magistrato l' Uditor di Foggia de Dominis , si è veduta l' istessa riproduzione degli alberi nella provincia di Bari ; ma perchè le pioggie caddero lla fine di Settembre , i nuovi frutti non vennero a perfezione ,, . I nostri vecchi poi se la ricordano in altri anni e l'attribuiscono a quel periodico contrasto di umido e secco , caldo e freddo che formano la filosofia de' sensi , anzi del *sensa-comune* , la sola dall' acuto Aristotele trovata percettibile dall' intendimento umano e che i sofisti , o se vogliasi , i metafisici de' suoi tempi e quei de' nostri anno indarno procurato di oscurare colle tenebre de' loro sistemi , ipotesi , scoperte , congetture , coll' infinita divisibilità della materia ; colla corporea penetrabilità della luce . Anno le lor vicende anche le stagioni .

zione, come più congruamente credon chiamarla alcuni, replicato più volte dalla natura, non avea immaginato neppur forse letto il nostro Bazariota D. Onofrio.

IV Quando esso à detto che la colonna di fuoco dell'ultima eruzione non si elevò neppure a mezzo miglio sopra il monte, e che l'eruzione del 1737 superò questa di gran lunga, à detto due altre pulcinellate in una. Che s'informi dagli artiglieri à qual grado di elevazione va la palla del cannone tirata a gradi 45, e a quale, se il tiro si accosta più alla perpendicolare: or le palle del Vesuvio superarono l'alta serra di Avella e Montevergine e andiedero a ferire la Valle-caudina e quella di Avellino alla distanza dove di diciotto e dove almeno di quindici miglia. E vero che tra il Vesuvio e il cannone corre tanta differenza ballistica quanto nella società ve n'è tra un uomo e D. Onofrio; ma il punto sta a sapere il grado di elevazione delle patte del Vesuvio: perchè coloro che dalla teoria de' gravi anno attribuito l'altezza di sotto un miglio alla detta colonna, non anno potuto fondare i loro calcoli che sui massi i più pesanti e per conseguenza meno elevati di detta colonna. Per seguirli colla vista, quante difficoltà non dovea la lor pupilla superare in mezzo ad un nembo fragoso di bitume, tra i ruotanti vortici di fuoco e i turbinanti globi di fumo! Quantunque igniti, perchè tali massi fossero discernibili alla distanza di sette o otto miglia, in mezzo a quel fracasso, non doveano essere almeno tre o quattro volte più grossi del corpo di D. Onofrio? E queste erano le pal-
le

le: consideri mò la mitraglia, i pallini quanto a lui? Questi a proporzione del suo corpo doveano alzarsi anche tre o quattro volte più delle palle: e così coacervati in colonna o piuttosto à fascio di spiche, ne risulterebbe anche probabile, se non dimostrata, l'osservazione di quegli altri i quali colle loro misure anno fissato il fusto o sia sommo scàpo di detta colonna a 12, 000 piedi cioè a 2, in 3 miglia.

E poi la lava del 1737 copri forse con un diluvio di fuoco una regione così vasta quanto quella che giace tra la cima del Vesuvio e i gioghi della detta serra di Avella? Ecco dunque come D. Onofrio stesso è venuto coi suoi piedi a chiudersi in quel fenile che l'annata umida di scrittori come a lui, à ripieno di paglia. E con questi titoli aspirava alla supremazia di un' Accademia di scienze? a quella da lui tanto ben dipinta dell' Arenella, dove i concetti contro i suoi amici, i panegirici di Ponteannechino, le sue pulcinellate, le sue micco-machie non gli avrebbero fatto mancare il titolo di Presidente cioè di Principe, se non delle scienze di gabinetto almeno di quelle del buon costume, del galateo; alla peggio non gli sarebbe mancata la patente di socio non già del Tasso ma del Tassoni, non di Michelangelo Buonarota neppur di Caravaggio, ma di Michelangelo delle bambocciate. Sat prata biberunt.

V Ai quattro quesiti sciolti dal P. della Torre pag. 43 questo incomparabile fisico ne à aggiun-

giunto un quinto sull' origine delle montagnole tanto sul piano interno del cratere quanto sulle radici. " Queste formansi , dice egli , generalmente parlando dalla quantità di sassi spume e arena che di tanto in tanto sono scagliati in aria dalla gran voragine del fuoco e che ricadono intorno all' orlo di essa . Agevole cosa è il concepire come debbano produrre una prominenza di figura conica . Ristringendosi perciò l' apertura della voragine , crescerà l' azione del fuoco contro di esse . Onde accade che a poco a poco cadendo nella voragine quelle pietre del contorno della base della montagnola , o caderà porzione di questa nella voragine , o crescendo l' azione del fuoco e la quantità della materia liquefatta nella gran fornace , si scioglierà l' intera struttura della montagnola cadendo tutta nella voragine. . . Varia è l' altezza delle montagnole di 15 , 50 , 150 e fino a 200 piedi di perpendicolo . . e due volte è andata tanto crescendo in altezza e allargando la base che finalmente la sua declività in giro si univa con quella del monte formando con esso una continua salita " .

" Tutto ciò che abbiamo avanzato intorno l' origine e i progressi della montagnola si ricava da una lunga serie di osservazioni da noi fatte nello spazio di 30 anni e talvolta per più giorni consecutivi di dimora sopra questo monte e in maggior numero di volte che quelle che descrivo nella mia storia del Vesuvio " , alla quale noi rapportiamo

i no-

i nostri benigni lettori, contenti di aver cominciato e finito le nostre note coll' autorità di un uomo tanto benefico all' umanità per le sue scoperte, amabile alla società per i suoi costumi, rispettato in Europa e rispettabile alla posterità. E voi divine Muse ed Apollo, e tu Eterno Fattore di tutti gli enti, vindice e premiante di tutti i buoni, punitore immancabile de' perversi da tregua ormai all' Europa letteraria; sgombra la fatale epidemia che da alcuni anni vi fa orrenda strage! Se ai privato la Spagna del suo Jorge-Juan, la Francia de' Condamini e de' Voltaire, l' Inghilterra de' Hume Warburton Pitt Garrik, l' Olanda de' suoi Burmanni e degli Albini, l' Alemagna degli adottivi van-Swieten e de Haen, l' Elvezia di Haller e Gian-giacomo, la Svezia del suo Linneo: se ai vedovato l' Italia col rapirle il savio Zanotti e la Laura della filosofia non del Petrarca a Bologna, Peppe Cirillo e Martorelli in Napoli, il Canonico Recupero a Catania: se non ai risparmiato neppure a Roma stessa il Principe de' pittori d'oggi Mengs, Alessandro Albani protettore di tutti gli artefici, il gran Papa Ganganelli l' onor della ragione umana e del Cristianesimo, risparmia almeno l' amico l' emulo di tante grandi anime il loro coetaneo e compagno il Padre della Torre. Sì, preserva il suo caro capo; accordagli almeno gli anni di Fontenelle o di Tiziano, fa crepare l' invidia, la presunzione, il falso sapere: prepara al suo ingegno un ingegno meritevole da succeder-
gli

gli, alla virtù d'Italia i nuovi donni allora, al tuo immenso potere un atto irresistibile della tua eterna giustizia!

Profegue poi egli le sue osservazioni meteorologiche della montagna dopo questa eruzione degli 8 Agosto, portandole fino ai 6 di Ottobre seguente. Il più interessante di esse riducesi ad una forte scossa di tremuoto da sotto in fu, indi un moto da levante a ponente che durò in tutto un minuto, circa la mezzanotte de' 30 Settembre al 1 di Ottobre . . . ai 5 di questo mese de' cupi rimbombi: ai 6 ad ore 13 $\frac{1}{2}$ italiane 5 in sei scoppii gagliardi uno dopo l'altro come un tuono lontano". A queste osservazioni possono aggiugnersi un pino di fuoco emanato dalla sommità del monte il dì 1 di Novembre, con aver lasciato al vento maestrale la libertà di seminarne le arene sul territorio della Torre dell'Annunciata, alcuni forti scoppii e rimbombi il giorno seguente, replicati più volte nel corso del mese e terminati con una forte scossa di tremuoto fino in questa capitale, alle 12 ore italiane o le 5 francesi, de' 12 del corrente Dicembre, che fu accompagnato da un corto vortice di fuoco e fumo e che a continuato ne' dì seguenti con una temperie tepidissima di scirocco contraria a quella del borea dell'anno antecedente. Cosicchè ricominciati i tremuoti ne' monti felsinei di Bologna, se fosse vera la corrispondenza sotterranea, dovrebbe far nuova eruzione anche il Vesuvio.

L'osservazione poi colla quale chiederemo queste

ste precedenti e che sembra scappata al Padre della Torre, è che i goccioni di cui noi abbiamo parlato nella nostra relazione, non sono altro che i pezzi di vecchia lava o siano i frantumi della montagna caduti nella voragine, rivestiti di nuova lava, ribalzati fuori e finalmente raffreddati. La loro figura peso e grossezza dipende da quella de' detti frantumi. Se ne sono trovati lanciati lontano del peso di 50 rotoli, cioè di più di 100 libbre di Francia. Basta romperne alcuni per convincersi di questa verità.

Avremmo potuto proiungare le osservazioni, se avessimo voluto darci un poco più di pena; ma per non ripetere ciò che si è già detto e ciò che si ridirà, ne lasciamo volentieri la gloria ai professori consumati a cui appartiene; mentre noi che non siamo neppur dilettanti in questa materia, appena osiamo per la seconda volta domandar perdono al pubblico della sua seccatura.

F I N E.

ERRORI

CORREZIONI.

Pag. rig.

22 20 Consolari
 28 temno
 30 16 sotterraneo
 31 27 ainfi que
 39 31 En fin
 43 2 osservazione
 90 3 nel 1400
 III 14 gioghi

Consolari
 tempo
 sotterraneo
 ainfi que
 nfin
 relazione
 nel decimoquarto secolo
 gioghi



Österreichische Nationalbibliothek



+Z196698400

ogle



